

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 172 ΑΘΗΝΑΙ



ΑΝΝΕΤ ΣΤΡΟΥΜΠΕΡΓΚ
ή δεύτερη κυρία Βαντίμ

Η ΑΚΤΗ "ΑΣΤΗΡ" ΓΑΥΦΑΔΑΣ ΔΙΑΘΕΤΕΙ 100 ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΠΑΡΕΧΟΝΤΑ ΙΔΕΩΔΗ ΔΙΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ. ΤΗΛ: 046-461

ΕΛΑΤΕ ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ ΑΣΤΕΡΙΑ!

Ν' ΑΠΟΛΑΥΣΕΤΕ ΤΙΣ ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΟΡΧΗΣΤΡΕΣ ΝΑ ΧΟΡΕΨΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΤΕ
ΜΕ ΤΙΜΕΣ A LA CARTE • TABLE D'HOTE ΤΑ ΣΑΒΒΑΤΑ ΔΡΧ. 120 ΤΗΛ: 04175-04176



ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 172 ΔΡΑΧ. 5
9-15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1959

Εκδόσεις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου—Η. Γ. Ηλιόπουλος
Διευθυνσεις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετράκη 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (Αλδου Μανουτίου 18 Αθήναι)

Γραφείο:
Συντάξας, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Εκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 90-821
Συνδρομή:
Εσωτερικού, εξάμηνος δραχ. 130. Ετήσια δραχ. 260.
Εξωτερικού, εξάμηνος δολλάρ. 7. Ετήσια δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις. ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

«ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)



Κήλ και Κήρυκες

♦ Τον τελευταίο καιρό, παρά τις απεγνωσμένες προσπάθειες που καταβάλλονται από τη στήλη αυτή, για να πείθουν άρχοντες άναγκαστες ότι δεν είναι... έγκυλοπαιδεία, εξακολουθούμε να παίρνουμε γράμματα. που της επιβάλλουν τον άχαρο ρόλο του παντογνώστη. Πολλοί φίλοι των ΕΙΚΟΝΩΝ ένοσούν να θέτουν διάφορα ερωτήματα για άπύθνα και πιθανά, ύπαρχοντα και μη ζητήματα και παρακαλούν — είναι αλήθεια με πολλή εγγύεια — να τύχουν άπαντήσεως. Μερικές φορές τα ερωτήματα είναι πραγματικά ενδιαφέροντα, άλλοτε, όμως, δικαιολογούν την ύποψιν: "Οτι οι ερωτήσεις γίνονται μόνο και μόνο για να κάνουν οι επιστολογράφοι χάρις με τις φουρτούνες που νομίζουν ότι την φορτώνουν. Φυσικά, οι ύποψιν δεν ισχύουν για τις περιπτώσεις που οι επεξεργασίες της στήλης είναι νεαρές μαθήτριες ή έφηβοι. "Οπως κι' αν έχη, όμως, το πράγμα, ο «Τοξότης» όφείλει και πρέπει να άπαντά σε κάθε επιστολή και τις περισσότερες φορές το κάνει με πραγματική εθελούσση, γιατί βρίσκει στο γραφείο του γράμματα χαριτωμένα, έξυπνα, σοφά θά μπορούσε να πη, που του δίνουν την χαρά να επικοινωνή με διαλεκτούς συνανθρώπους του. Σήμερα παραθέτουμε δυό από τις επιστολές - αινίγματα που ήλθαν τελευταία. Η πρώτη εν περιλήψει: «Ποιά διαφορά υπάρχει ανάμεσα στο «Κίλ» και το «Κίλ», έ;»

Και η δεύτερη (πάλι εν περιλήψει): «Πάρεχον οι λέξεις Κήρυξ-Κήρυξ-Κήρυξ. Τι σημασία έχει η καθεμία;»

Θά άπαντήσω, λοιπόν, κι' αυτή τη φορά και μετά βλέπουμε.
1) «Κίλ» ή μάλλον «Κήλ», όπως συνήθεται να γράφεται με ελληνικά στοιχεία ή άγγλική λέξη «κέρ», είναι μονάς άρσους που χρησιμοποιείται στα άνδρα-κορυμνία της 'Αγγλίας. Η διαφορά του με το κίλ είναι άραγε μεγάλη γιατί είναι 21.000 φορές άρύτερο από το κίλ-όραμα.

2) Κήρυξ (α): "Όνομα του γενάρχη του Ιερατικού Έθνους των Κήρυκων, ήρωος της Έλευσινος. Κατά τον Πανσενία ο ήρωας είχε πατέρα τον Εύμοιο και γιο τον δεύτερο Εύμοιο. Την γενεολογία αυτή δεν την παραδεχόντουσαν, όμως, οι Κήρυκες. Πίστευαν ότι ο γενάρχη τους Κήρυξ είχε πατέρα τον Έομη και μητέρα μια θυγατέρα του Κέκροπος. Κήρυξ (β): Κήρυξ (Κήρυκας).

Ο γνωστότερος τι μεγαλοφώνος. Στην άρχαία έποχή, Κήρυξ λεγόταν ο διαλαλητής, ο άγγελος, ο διάκονος, ο πρεσβυτής κλπ. Έτσι χαρακτηρίζουν τον κήρυκα διάφοροι άρχαίοι συγγραφείς και σχολιαστές, όπως ο Ξενοφών, ο Ησυχίος, ο Πολυδεύκης, ο Σουΐδας κ.ά. Οι κήρυκες έπρεπε να έχουν δυνατή και γλυκειά φωνή και γι' αυτό έχαρακτηρίζοντο ως ελιγυφθογγοί και ηερόφωνοι. Κήρυκες του 'Αγαμέμνονα ήταν ο Ταλθύδιος κι' ο Εδρυδάτης, του Νέστορα ο Στέντωρ, του Πριάμου ο Ίδιος, του Αίαντα ο "Όλως, του 'Υδυσέα ο Ίδακίσιος Εδρυδάτης. Κήρυξ (γ): Γένος μαλακίων γαστροπόδων της οικογενείας των μυρμικιδών. 'Από τα γνωστότερα είναι ο κήρυξ ο Φλογόκερος (Murex brandaris) που έζη στην Μεσόγειο και είναι γνωστός με τα όνύματα εκήρυκα και εποφύρα.

Οι γλώσσες του ΟΗΕ

Ός γνωστόν, ο 'Όργανισμός 'Ηνωμένων Έθνών έχει τέσσερις επίσημες γλώσσες τις οποίες χρησιμοποιεί στις συνεδριάσεις του. Θά επιθυμούσα να μάθω ποίαν γλώσσα από αυτές χρησιμοποιεί έκαστος αντιπρόσωπος και γιατί. Ός γνωστόν οι τέσσερις αυτές τυχερές γλώσσες είναι: η άγγλική, η γαλλική, η ισπανική και η ρωσική, τα δε μέλη του ΟΗΕ άνέερχονται εις 81.

ΧΡ. ΚΑΣΣΑΝΔΡΑΣ

♦ Πραγματικά οι γλώσσες του ΟΗΕ — οι επίσημες — είναι οι τέσσερις που άναφέρετε, κάθε αντιπρόσωπος, όμως, διατυπώνει τις άποψεις του σε ποία γλώσσα το είναι εύκολότερο. 'Ο Κινέζος π.χ. μιλάει κινέζικα, τα λεγόμενά του, όμως, μεταφράζονται σε μία άπ' τις τέσσερις επίσημες γλώσσες του 'Όργανισμού.

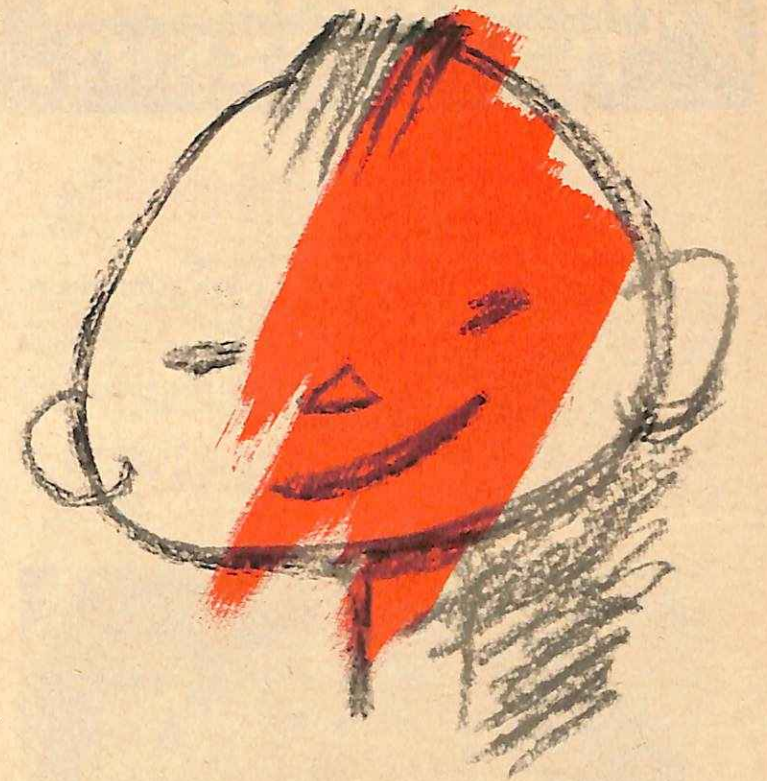
Θεωρώ συγχαρητήρια διά το φωτογραφικό σας ρεπορτάζ, σχετικώς με την κυκλοφορία των αυτοκινητών. Είναι ήναμφισβήτητον ότι οι όδηγοί, επαγγελματίαι και έρασιτέχναι, διά της πλήρους περιφρόνησεως των κανονι-

Αυτοκινητικά

Θά τολήσω να κάνω μίαν ύσμων, ευθυνόμεθα κατά μέγα μέ- χριαν.

ρος διά την ύπαρχουσαν άνα- ρος διά την ύπαρχουσαν άνα- ρος

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 4



Η χαρά του παιδιού σας φέρνει την εύτυχία στο σπίτι σας

Δώστε στο παιδί σας τη χαρά, βοηθήστε την σωστή σωματική και πνευματική του ανάπτυξη, με τα εύρωπαϊκά έπιστημονικά είδη και παιχνίδια, για κάθε παιδική ηλικία.

ΒΕΒΕ CONFORT

Πόρτ - μπρεμπέ, στρατούλες, ζώνες άσφαλείας, πάρκα και άλλα 100 διάφορα καλοσχεδιασμένα είδη, για να μεγαλώσει άνετα το παιδί σας.

MECCANO - DINKY TOYS - KIDDIKRAFT

για να ψυχαγωγείται, να καλλιεργή την φαντασία του, να σκέπτεται και να μαθαίνει παίζοντας.

Πλούσια συλλογή ΒΕΒΕ CONFORT και εύρωπαϊκών παιχνιδιών, επί τη βάσει των τελευταίων πορισμάτων της έπιστήμης της παιδικής ψυχολογίας, θά βρήτε πάντοτε στο είδικό Τμήμα μας.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝΙΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ - ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

ΑΡΙΣΤΟΥΡΓΗΜΑΤΑ ΤΗΣ 7^{ης} ΤΕΧΝΗΣ

Ο ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΣ ΜΕ ΤΑ ΔΥΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

* 'Αξιωματούχος των Ναζί και πράκτωρ των συμμάχων.
 * Πάνω σε μία ιστορία 100% αθηντική, η εταιρία «COLUMBIA PICTURES», που μας έδωσε τη «Γέφυρα του Ποταμού Κβάι», το «Κλειδί», το «Καλημέρα Θλίψη» και τόσες άλλες κινηματογραφικές επιτυχίες, έγυρσε την πιο συγκλονιστική ταινία μεγάλης κατασκοπείας με τον τίτλο «Ο κατάσκοπος με τα δύο πρόσωπα».
 * Πρόκειται για ένα φιλμ αξιώσεων, όπου η μεγάλη περιπέτεια, η αγωνία κ' η δράση δεν σταματούν επί δυο συνεχείς ώρες. Γι' αυτό κ' η επιτυχία του υπήρξε παντού μοναδική.
 * Εξαρξίζουν για την υπέροχη έρμηνεία τους, σε δυο έντονους ρόλους, ο συμπρωταγωνιστής της «Γέφυρας του Ποταμού Κβάι» Τζάκ Χωκινς και η γοητευτική στάρ Τζία Σκάλα, που θριαμβεύει τώρα στην 'Αμερική.



Ο ΤΖΑΚ ΧΩΚΙΝΣ και η γοητευτική νέα στάρ Τζία Σκάλα.

ΡΟΖΜΑΡΙ, Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΜΑΡΤΩΛΗ

* Ως είς το «σκάνδαλον του αιώνα».
 * Χωρίς αμφιβολία, το φιλμ «Ροζμαρί, η μεγάλη αμαρτωλή», είναι το πιο πολύκροτο του 1959.
 * Όπως έγινε γνωστό, για την απαγόρευση του κυρίσματος του εθνικού πετρελίου περί τους 100 «έξοχοι παράγοντες», η ίδια δε η κυβέρνηση της Δ. Γερμανίας είχε απαγορεύσει αρχικώς την κυκλοφορία της ταινίας αυτής, που με απαρσιμύλη ελκρινεία φωτίζει την περιδότη «Υπόθεσι Ροζμαρί Νιτρίμπιντ».
 * Τί ακριβώς ήταν η Ροζμαρί, η γοητευτική «εταίρα των μεγιστάνων του πλούτου» και ποιο μυστικό κρύβεται πίσω απ' την συγκλονιστική ιστορία της;
 * Ο παγκόσμιος τύπος έδωσε στην υπόθεσι αυτή μια πρωτοφανή δημοσιότητα και κατέληξε στα πιο ποικίλα σχόλια. Ο κινηματογράφος —βάσει αθηντικών στοιχείων— αποκαθιστά τώρα την αλήθεια, σε μία ταινία που αναστατώνει ολόκληρη την Ευρώπη.
 * Στο ρόλο της Ροζμαρί, η Νάνα Τίλερ ανάδεικνυται ως μία απ' τις μεγαλύτερες Ευρωπαίες στάρ, δίπλα στον γνωστό δραματικό καλλιτέχνη Πήτερ Βάν Νικ.

Η ΝΑΝΤΙΑ ΤΙΛΕΡ, η θαλκτική πρωταγωνίστρια της «Ροζμαρί».



(Ανακοινώσεις)

Από τα βιβλία

...πού μάς έστειλαν

«Ο ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ», ΣΤΡΑΤΗ ΜΥΡΙΒΗΛΗ. ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΤΗΣ «Εστίας», 'Αθήναι 1959.

Είναι εύχρημα που πεζογράφος της άλλης του συγγραφείας της «Ζωής εν Τάφω» διαθέτουν τις δυνάμεις τους για να πλουτίσουν την παιδική μας λογοτεχνία. Ο «Αργοναύτης» είναι ένα γοητευτικό μυθιστόρημα που γράφτηκε για να διαβαστεί από παιδιά. 'Αντρά διαδίδονται με απόλαυση και από μεγάλους, γιατί είναι γνωστό πως ό,τι βγή από την πένα του Μυριβήλη αποτελεί υπόδειγμα ύφους. 'Η έκδοση φροντισμένη, με 40 σκίτσα και 4 έγχρωμες συνθέσεις, εκτός κειμένου, του ζωγράφου κ. Σπυρίδωνος.

«Η ΥΔΡΟΓΟΝΙΚΗ ΚΑΙ Ο ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΜΟΣ», ΣΤΕΡΓΙΟΥ ΓΥΛΙΣΤΡΑ. Μελέτη ιστορική πολιτικοστρατηγική. 'Αθήναι 1959.

Ο στρατηγός και τέως υπουργός κ. Σ.Γ., στη σύντομη μελέτη του (σελ. 125) εξετάζει τρία θέματα που ενδιαφέρουν άμεσα όλη την ανθρωπότητα (τα δύο πρώτα) και τον 'Ελληνισμό (το τρίτο) από μία καθαρά ελληνική σκοπιά. Ο συγγραφέας ξεκινάει από μία βάση που πολλοί Έγκυροι και διεθνώς αναγνωρισμένοι μελετητάι υποστηρίζουν, παρά τις αντίθετες διαβεβαιώσεις —απειλές των πολιτικών. 'Η χρήση των θερμωπυρηνικών όπλων πρέπει μάλλον ν' αποκλεισθεί, όποτε επανερχόμεθα στη στρατιωτική πραγματικότητα των συμβατικών όπλων. Και η πραγματικότητα αυτή δεν αποκλείει την έκρηξη τοπικών πολέμων, ενδεχόμενα που καθιστά αναγκαία την ύπαρξη ισχυρού ελληνικού στρατού, ίκανού να υπερασπίσει τα σύνορα της χώρας. 'Αξιωματικό είναι ίδιως το δεύτερο μέρος της μελέτης, όπου εξετάζονται, υπό το πρίσμα του προσφάτου παρελθόντος και της σημερινής πραγματικότητας, οι σχέσεις της 'Ελλάδος με την Γιουγκοσλαβία, την Τουρκία, την Βουλγαρία, την Ρωσία, την 'Αλβανία, την 'Αγγλία, την 'Αμερική, τις 'Αραβικές χώρες και το ΝΑΤΟ.

«ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ», ΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΗ, ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ, «Δίφρος». 'Αθήναι 1958.

Τέσσερα διηγήματα, που το τρίτο, «Το εν Τσουκαλεϊκό κωνσταντοπολιεύον», με τις 112 σελίδες του έχει την έκταση και την σύνθεση νουβέλλας, αποτελούν τη συλλογή του κ. Ν. Π. Ο συγγραφέας τρέφει μιά απεικονιστική συμπάθεια για τους «άπλοους» ανθρώπους —με την τρέχουσα πολιτικοκοινωνική σημασία του όρου— εις πείσμα των διαπιστώσεων της ψυχολογίας και των μεγάλων διδασκάλων του πεζού λόγου, οι άνθρωποι «άπλοοι» δεν υπάρχουν. 'Απόρροια της τοποθετήσεώς του είναι και το τελείως προσωπικό (για την 'Ελλάδα) «εστύλ» του, με τους κοφτούς, αλλά άργόσυρτους διαλόγους που κυκλώνουν το θέμα και που με τις φωτογραφικές επαναλήψεις θυμίζουν το ύφος ώρισμένων 'Αμερικανών συγγραφέων του μεσοπολέμου.

«Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ», ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ. ΤΕΥΧΗ 76-77. 'Ιανουάριος 1959.

Σημειώνουμε τις συνεργασίες των κ.κ. Τ. Παπατσώνη, Χρ. Ευσταθίου, Λέοντος Μαικά κ. ά.

«ΚΑΛΑΜΑΤΑ—ΜΕΣΣΗΝΙΑ», ΚΩΣΤΑ ΨΑΛΤΗΡΑ. ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΑ, Ιστορία Τουρισμού, Παραγωγή. Καλαμάτα 1958.

'Ενας χρήσιμος οδηγός για τη ζωτική αυτή περιοχή της Πελοποννήσου, με πλήθος φωτογραφιών και σκίτσων.

ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ ΡΕΝΑΣ ΧΑΤΖΙΔΑΚΗ. ΕΤΟΣ 1958.

«Τα τραγούδια της Ρένας Χατζιδάκη δεν είναι το περασμένο τιτίβισμα που μπορεί και να σήση. Είναι η πρώτη αναλαμπή μιάς έσωτερικής αγωνίας από κείνες που προφοδοτούν με άποικιστική και ελκρινεία την ανάγκη της τέχνης», γράφει στο πρόλογό του σημείωμα ο Μ. Περάνης, ο οποίος κάνει την παρουσίαση της μικροσκοπικής ποιήτριας. Τα ένδεκα ποιήματα της Ρ.Χ. υπόσχονται. Το φαινόμενο Μινού Ντρουέ ριζωσε πιά για καλά και στα ελληνικά γράμματα.

«ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΑΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΝ ΤΗΣ 'Ελλάδος», 'Αναστασίου Πάσχου. 'Εκδοσις Συνδέσμου Διπλωματούχων Οικονομικών και 'Εμπειρικών 'Επιστημών. 'Αθήναι 1958.

Ειδική μελέτη, η πρώτη από τη σειρά που προγραμματίζεται να παρουσιάση ο Σύνδεσμος Διπλωματούχων ΑΣΟΕΕ, σχετικά με θέματα της οικονομικής ανάπτυξεως της 'Ελλάδος.

«ΓΙΑ ΤΗ ΜΗΤΕΡΑ», Κ. ΠΑΔΙΑΤΕΛΗ. ΑΘΗΝΑΙ 1958.

Ο ύμνηγτης Παιδαγωγικής στο πανεπιστήμιο 'Αθηνών προσφέρει στις νεαρές μητέρες ένα οδηγό για την ανατροφή των παιδιών τους. Χρήσιμες συμβουλές για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η κάθε γυναίκα από την περίοδο της εγκυμοσύνης, μέχρι την προσχολική και την πρώτη σχολική ηλικία του παιδιού, δίδονται σε μία απλή δημοτική γλώσσα, που το καθιστά εύχρηστο.

Κάθε λέξια ναί ναί για όλα



ΑΓΓΛΙΚΑ
 Έγγραφε είς τα Τμήματα του 'Ινστιτούτου 'Αμερικανικών Σπουδών διά άρχαριους και προχωρημένους. Οι καλύτεροι άγγλομαθείς είναι σπουδασταί των ΙΑΣ. Πληροφορίαί - Έγγραφαί, Μέγαρον ΙΑΣ - Φειδίου 5' Τηλ. 28.545



ΒΑΦΕΙΣ
 'Ονομάζεται ένα άλλο νέο προϊόν της Βιομ. Μπιακότων ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ. - Νοστιμότετες, μικρές ΓΚΟΦΡΕΤΙΝΕΣ σε σχήματα φαντεζί, γεμιστές με διάφορες κρέμες φρούτων, σοκολάτας και πραλίνας. - 'Εάν δεν τις έχετε ακόμη δοκιμάση, ζητήσατέ τις από τον προμηθευτήν σας και θα ένδουσιασθήτε.



ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΔΡΑ ΤΗΝ ΓΥΝΑΙΚΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ
 'Ότι θέλουν, και ό,τι δεν θα δρουν ποθενά! Μία πλούσια συλλογή στην διαθεσιν τους Παιγνίδια διά κάθε ηλικία. Δερμάτινα είδη, μπιμπλώ, είδη στολισμού, δώρα, ένδυμα διά τουρίστας και ό,τι ζητήσετε στην ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΑΓΟΡΑ - Σταδίου 9 Τηλ. 21.546.



ΔΙΣΚΟΙ-ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ
 Θα βρήτε όλους τους δίσκους LONG PLAYING κλασσικής και έλαφράς μουσικής στα δύο ειδικώς οργανωμένα Καταστήματα Δίσκων ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ Πλατεία Κολοκοτρώνη



ΕΠΙΠΛΑ
 'Όλων των ρυθμών. Κρεβατοκάμαρες - Τραπεζαρίες - Σαλόνια κατασκευής της 'Ελληνικής Ξυλοτεχνίας, και ό,τι θέλετε το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", Πανεπιστημίου 53. Τηλ. 26.893
 'Εκλεκτά ποιότης - Φθηνές τιμές - Εύκολαι πληρωμές.



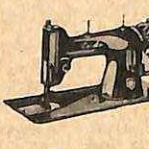
ΖΑΚΕΤΤΕΣ - ΣΚΟΥΡΛΕΤΗ
 'Εκτός από τις ώρες Βιεννέζικες 'Αντιλόφ Ζακέττες το Κατάστημα ΣΚΟΥΡΛΕΤΗ διαθέτει όλα τα δερμάτινα είδη: SACS EN LEZARD, CROCODIL, ROULIN, SERPENT, PORC και ANTILOPE. Πορτοφόλια, ζώνες TROUSERS Βραδυνές τσάντες λαμέ, σατέν και αντιλόφ. Επίσης κατασκευάζει γυναικείες δερμάτινες Σουέτ Ζακέττες και αναλαμβάνει την επισκευή και τον καθαρισμό τους. Θ. ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ (πρώην 'Ερμού 28) Προσαρνιών Νίκης 10.



ΗΛΕΚΤΙΚΗ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ
 'Η καλύτερη είναι η RICHARD 'Εχει τρεις τύπους η RICHARD. Ένας από αυτούς θα είναι ο κατάλληλος για εσάς! 'Εχει δυο κεφαλές η RICHARD. Πριν αγοράσετε μηχανή, ζητήστε να ξυριστήτε με RICHARD. Θα αγοράσετε και εσείς άσφαλώς RICHARD. 'Υπάρχουν παντού



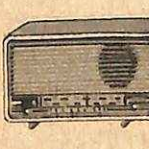
ΘΕΡΜΑΣΤΡΕΣ
 Πετρελαιοι - Θερμάστρες 'Ηλεκτρικές-Θερμοσίφωνες. 'Όλα τα είδη άνεσεως και πολιτισμού και ό,τι θέλετε το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", Πανεπιστημίου 53 - Τηλ. 26.893



ΙΔΑΝΙΚΗ
 Είναι μινον η ραπτομηχανή LADA. Συγκεντρώνει τα προσόντα της ιδέωδους ραπτομηχανής γιατί είναι πρακτική, απλή, στερη και κομψή. LADA - Πωλείται είς όλα τα καλά καταστήματα.



ΚΟΥΖΙΝΑ "ΜΟΤΟΚΟΝ", Τ 130
 'Η οικονομικότερη ηλεκτρική κουζίνα. ΜΟΤΟΚΟΝ Τ 130 σημαίνει οικονομία στο ρεύμα και άποδοση στο μαγείρεμα. Ευρύχωρη και κομψή. Πωλείται είς όλα τα καλά καταστήματα.



ΛΟΓΙΑ, ΟΧΙ ΠΡΑΓΜΑΤΟΚΤΗΤΗ!
 Καμία επιχείρησις δεν επέτυχε αυτό που πέτιχαν τα Καταστήματα ΧΟΥΒΑΡΔΑ: Προσφέρουν είς τους πελάτας των την μοναδικήν ευκαιρίαν να αποκτήσουν ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ ένα θαυμάσιο Ραδιόφωνο IMPERIAL παγκοσμίου ήψους, αν αγοράσουν είδη ΤΡΕΝΣ-ΚΟΤ, ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ, ΚΑΠΑΡΤΙΝΕΣ, ΣΑΚΚΑΚΙΑ, ΠΑΝΤΑΛΟΝΙΑ, ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, ΠΙΖΙΑΜΕΣ αξίας 1.250 Δρχ. ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Πεσμαζόγλου 56.



ΜΑΘΕΤΕ ΝΑ ΧΡΩΜΑΤΙΖΕΤΕ
 Είναι η πιο εύκολος απασχόλησις με τα μοντέρνα χρώματα ΠΙΝΤΕΡ ΣΟΕΝ. 'Εντυπες οδηγίες δίδονται δωρεάν δια κάθε έργασιν. Κατάστημα χρωμάτων Γ. ΚΟΡΔΟΣΗΣ Πραξιτέλους - 'Αγ. Μάρκου 42 - Τηλ. 22.619.



ΝΕΙΤΑ - ΟΜΟΡΦΙΑ
 'Η γυναίκα της δράσης βρίσκει στα Καλλυντικά ΦΥΛΛΙΣ ό,τι ακριβώς χρειάζεται. 'Ανθίστανται στη ζέση, στο κρύο, στον άερα, στον ήλιο και στο τεχνητό φώς. Χωρίς κανένα φρεσκόρισμα τα Καλλυντικά ΦΥΛΛΙΣ εξασφαλίζουν άσφωγη εμφάνισις για πολλές ώρες.



ΞΥΡΙΣΤΙΚΑΙ
 'Ηλεκτρικά μηχαναί DUAL, SIEMENS, PHILISHAVE, BRAUN. Επίσης μεγάλη ποικιλία δίσκων, Πικ-άπ, Ραδιόφωνα, Ηλεκτρ. Ξυσκευαί.
 ΚΥΡ. ΣΤΡΑΤΗΓΑΚΗΣ - Στοά Νικολούδη 5 - Τηλ. 35.538



ΟΛΟΙ ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΑ
 Ξέρουν τί προσφέρουν τα καταστήματα ΧΟΥΒΑΡΔΑ Δέν ξέρουν όμως ίσως ό,τι προσφέρουν ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ την Παγκοσμίου γνωστήν 'Ηλεκτρικήν Ξυριστικήν μηχανήν BRAUN. Εάν αγοράσουν είδη σε ΤΡΕΝΣ-ΚΟΤ, ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ, ΚΑΠΑΡΤΙΝΕΣ, ΣΑΚΚΑΚΙΑ, ΠΑΝΤΑΛΟΝΙΑ, ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, αξίας 700 δρχ. ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Πεσμαζόγλου 56



ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ
 Μπιακότα. - Είναι μία φίρμα για την όποια περιττεύει κάθε διαφήμισις. 'Απλώς, από την στήλη αυτή, θα σάς αναγγέλλουμε κάθε νέο μας προϊόν και θα σάς υπενθυμίζουμε όλα που ένδεχομένως δεν τα γευθήκατε έως τώρα.
 "ΜΠΙΣΚΟΤΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ",



ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ
 Μαγνητόφωνα, Πικ - 'Απ, Δισκοθήκη από τους καλλιτέρους 'Ελληνικούς και ξένους δίσκους και ό,τι θέλετε το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", - Πανεπιστημίου 53 - Τηλ. 26.893



ΣΤΟΦΕΣ
 Έκλεκτες για μία καλή επίπλωσις θα βρήτε πάντα στο Κατάστημα ΡΥΘΜΟΣ Βουλής 22. 'Η συλλογή μας σε μοντέρνα ύφασματα επίπλωσεως είναι η μεγαλύτερη και η καλύτερη της 'Αθήνας.
 ΡΥΘΜΟΣ. - οδός Βουλής 22



ΤΣΑΙ LIPTON
 'Αρωματικό, γευστικό, άπολαυστικό το τσάι LIPTON. Ξεκουράζει και εύχαριστεί. Δοκιμάστε, και προσφέρετε, τσάι LIPTON. Και εσείς, και η συντροφία σας θα ένδουσιασθήτε. Το τσάι LIPTON έπεβλήθη.



ΥΠΑΡΧΟΥΝ
 Παλλά Καταστήματα στην 'Αθήνα. Ένας όμως είναι ο παράδεισος. Το μεγάλο Κατάστημα Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΥ & ΑΦΟΙ Α.Ε. 'Ότι θέλετε θα το βρήτε μόνον εκεί. Ι. Μ. ΧΡΥΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ & ΑΔΕΛΦΟΙ Α.Ε. - Σταδίου 35



ΦΙΛΙΠΣ ΔΡΧ. 275
 Εύκολη κομψή, άσφαλής, Δέν τραβά τις τρίχες. Οι λεπίδες της αυτοακονίζονται. Για το καθαρίσμα της άρκουίν λίγα δευτερόλεπτα. Μηχανές ΦΙΛΙΠΣ και τα ανταλλακτικά της μόνον είς το ειδικό Κατάστημα Κυρ. Στρατηγάκης - Στοά Νικολούδη 5 - Τηλ. 35.538



ΧΩΡΙΣ ΠΟΛΛΑ ΛΟΓΙΑ
 ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Πεσμαζόγλου 56 Προσφέρει ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ ένα Πικ-Απ LORENZ, EXCELSIOR, ή ένα Ραδιόφωνο Παγκοσμίου ήψους IMPERIAL σε όσους αγοράσουν είδη ΤΡΕΝΣ-ΚΟΤ, ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ, ΚΑΠΑΡΤΙΝΕΣ, ΣΑΚΚΑΚΙΑ, ΠΑΝΤΑΛΟΝΙΑ, ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ, αξίας 1.250 Δρχ. ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Πεσμαζόγλου 56.



ΨΥΓΕΙΑ
 'Ηλεκτρικά και όλα τα είδη 'Ηλεκτρικών συσκευών. Κουζίνες - Σκουπες - Παρκετέζες - Θερμοσίφωνες κ. λ. π. και ό,τι θέλετε το σπίτι στο "ΣΠΙΤΙ", Πανεπιστημίου 53 Τηλ. 26.893



ΟΡΑΙΟ
 Ραδιόφωνο το IMPERIAL, 'Υπερβολο το Πικ-Απ LORENZ EXCELSIOR, Παγκοσμίου γνωστή 'Ηλεκτρική μηχανή BRAUN. 'Όλα τα ανωτέρω έκλεκτα είδη τα αποκτάτε ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ εάν αγοράσετε είδη αξίας Δρχ. 1.250 ή 700 από τα καταστήματα ΧΟΥΒΑΡΔΑΣ Πεσμαζόγλου 56

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΜΑΡΚΟΛΕΦΑ



Καμμέρα Ζωή!
με σοκολάτα Γάλακτος ION

ΣΟΚΟΛΑΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ 100%

ION

ΘΡΕΠΤΙΚΗ ΚΑΙ ΥΓΙΕΙΝΗ ΤΡΟΦΗ

Πάντα σε κάθε μαθητική σάκκα
Μιά σοκολάτα γάλακτος ION

ΔΙΝΕΙ ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ!



"ΚΟΥΣΕΝΤΟΣ..



Η στήλη αυτή, που συντάσσεται από επιτελείο ειδικών, σας κατατοπίζει στα κυριότερα ζητήματα της ομορφιάς...

Δέν είναι η πρώτη φορά που θα μιλήσουμε για το μακιγιάρισμα των χειλιών. Υπάρχουν όμως περιπτώσεις που ορδώνονται μερικά ούστιστικά έρωτηματικά, όπως η έκλογη των χρωμάτων και γενικότερα η περιποίηση των χειλιών. Κάτι που απασχολεί και τη φίλη μας Κοτερίνα Παληού από την Αθήνα, που στο συμπαθητικό γράμμα της αναζητά τις λύσεις διαφόρων μικρών προβλημάτων της ομορφιάς. Και το κυριότερο έρωτηματικό—που απασχολεί αναμφισβήτητα και το μεγαλύτερο μέρος των γυναικών της πατρίδας μας—είναι αν μια μελαχροινή γυναίκα μπορεί να χρησιμοποιήσει πορτοκαλί κραγιόνι. Βεβαίως, μερικά ακόμη χρόνια πριν, μια τέτοια απόφαση θα έδεωρετο όχι μόνο τολμηρή, αλλά καταστρεπτική για την ομορφιά. Σήμερα, όμως, η λύση έχει βρεθεί σ' ένα συνδυασμό πορτοκαλί και ρόζ, που δίνει μια τελείως μοντέρνα απόχρωση και ταιριάζει θυμαίσια στις μελαχροινές. Το κραγιόνι Ζίννια Νο 23 είναι ένα πολύ ωραίο χρώμα γι' αυτή την περίπτωση, κ' ιδιαίτερα για τις μελαχροινές με ανοικτό δέρμα. Αλλωστε, ένα πολύ ωραίο δάψιμο—ιδίως για όσες δεν θέλουν να τονίσουν πολύ τα χείλη τους—μπορείτε να κάνετε με τα κραγιόνια Νο 13 και 15, που έχουν την απόχρωση του σάπιου μήλου κ' επεκράτησαν τόσο στις μεσογειακές χώρες. Κάθε γυναίκα, όμως, που θέλει να δάψη καλά τα χείλη της, πρέπει να ξέρη πως είναι απαραίτητο να τα πουδράρη. Μάλιστα, μη σάς κάνει εντύπωση. Ένα έλαφρό πουδράρισμα, πριν περάσετε το κραγιόνι, δίνει μια στρωτή βάση για το μακιγιάρισμα. Αν μάλιστα θέλετε το δάψιμο των χειλιών σας να διατηρηθεί άμωγο πολλές ώρες, υπορείτε να θυλάτε το πολύ κραγιόνι αποτυπώνοντας τα χείλη σας σ' ένα χαρτί και να τα ξανπουδράρετε. Το δεύτερο δάψιμο, με το κραγιόνι που θα επασκολουθήση, θα δώση μια γοητευτική ομορφιά στα χείλη, που θ' αντανακλά για όλη την ημέρα στο πρόσωπό σας.

Zinnia

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

σω να μου κάνης μιιά χάρη: "Αν μπορούσες θα ήθελα να μου γράψης την ακριβή διεύθυνση της κ. "Ηντιθ "Ερλ, που γράφεις σχετικά γι' αυτήν στην σελίδα 16 του υπ' αριθ. 167 τεύχους σου. "Αν τυχόν δεν ξέρης τίποτε περισσότερο από αυτό που γράφεις στο πιο πάνω τεύχος, τότε σε παρακαλώ, τουλάχιστον, γράψε μου σι' αγγλικά το "Ηντιθ "Ερλ Χάμμερσμιθ.

ΤΖΟΤΑΙΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

♦ Σας ευχαριστούμε κ' εμείς για τα τόσο καλά σας λόγια. Στα αγγλικά το όνομα γράφεται ως εξής: Edith Earl Χάμμερσμιθ = Hammersmith.

Άνωνυμος λίβελλος

♦ 'Υπό την θολή — και χωρίς καμιά σφραγίδα ή όνομα — υπογραφή «Ελληνική παροιμία Γενεύης και Λωζάνης» εφθάσε στην στήλη αυτή λιβελλογράφημα σχετικό με την ιδιωτική ζωή προσώπου που οικιαγορήθηκε σ' ένα από τα περασμένα τεύχη των ΕΙΚΟΝΩΝ. Κατ' αρχήν η άνωνυμογραφία και μόνον και πολύ περισσότερο όταν είναι ύβριστική, άρκει για να μειώσει ως το μηδέν την εγνωστότητα και την αλήθεια μιας έπιστολής και να επιτρέψη στον παραλήπτη να αμφισβητήσει για τίς κατηγορίες ως την τε-

Όδοι!

—'Ανοιμετρήστε την εύθυνη σας για την ασφάλεια των συνανθρώπων σας, των επιβατών σας. των πεζών.

—Μη παίζετε με τη ζωή σας και με τη ζωή των άλλων, που έμπιστευούνται τη ζωή τους, την εύτυχία των παιδιών τους στα χέρια σας.

Όργανισμός Προλήψεως Άτυχημάτων

λευταία της λέξη Πέρα, όμως, απ' αυτό οι ΕΙΚΟΝΕΣ δεν ενδιαφέρθηκαν ούτε έδωσαν την ιδιωτική ζωή κανενός προσώπου και άντικείμενο του δημοσιεύματός τους δεν ήταν παρά μια άλλη πλευρά της ενεργητικότητας του άτομου έναντιον του όποιου εξαυδρηθήσαν οι εκεραυνοί των άωνύμων Έλληνικών παροιμιών «Γενεύης και Λωζάνης». Και κάτι άλλο: Τόσο μεγάλη ήταν η αίσθηση που προκάλεσε το δημοσίευμά μας ώστε να προκληθή γενική απέλευση των μελών και των δύο παροιμιών, τα όποια κατέληξαν — εν όργη — στην απόφαση να διατυπώσουν και να ταχυδρομήσουν έπιστομμένα την έπιστολή-λίβελλο; Και εν τοιαύτη περίπτωση γιατί χωρίς να, είναι να αποδώσει έπογραφή; Καιρός, νομίζω, μέσας στις τόσες σελές, και μια κακή πράξη στην ιδιωτική πρωτοβουλία...».

ΡΟΥΣΑ ΠΛΑΤΗ-ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ ΙΑΤΡΟΣ

Γυναικολόγος - Μαιευτήρ. Δέχεται 9-12 και 5-7 ως και επί συνεντεύξει. Χαριλάου Τρικούπη αριθ. 113. Τηλέφ. 613.610.



Johnnie Walker

SCOTCH WHISKY



"Έχει το προβάδισμα από το 1820

ΑΠΟΚΛ. ΕΙΣΑΓΩΓΕΥΣ ΕΛΛΑΔΟΣ: Α. ΚΑΠΡΑΛΟΣ-ΠΑΤΗΣΙΩΝ 21-ΑΘΗΝΑΙ-ΤΗΛ. 524.210 και 812.709

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

(Συνέχεια από σελ. 1)

πόδειξιν: Να εφοδιασθούμε όλοι άνεξαιρέτως οι όδηνγοι με διβλιάρια ποιότητας, εις τα όποια να αναγράφονται όλοι άνεξαιρέτως οι παραβάσεις. Αί έπιβληθείσαι ποιναι να είναι προοδευτικαι, έπεικεις εις τας πρώτας παραβάσεις, φθάνουσαι εν ύποτροπή μέχει προσωρινής και εις ώρισμένας περιπτώσεις όριστικής αφαιρέσεως της άδείας όδηνγού.

Και κάτι άλλο: Να παύσουν οι άστυφύλακες της Τροχαίας να καταδιώκουν τα πιο άκίνδυνα αυτοκίνητα, τα σταματημένα, και να στρέφουν την προσοχή τους προς τα άντικανονικώς πορευόμενα (άτηγορευμένη κατεύθυνσις, άντικανονική στροφή, άφστερά, νυκτερινή πορεία χωρίς φώτα, σταμάτημα και στροφή άνευ προειδοποιήσεως κ.λ.π.).

ΦΡΕΝΤΗΣ ΜΠΑΡΟΥΧ

♦ Μεταβιβάζουμε την πρότασή σας περί

αξιολογίων ποιότητας στην Τροχαία. Την γνώμη σας να τα σταματημένα αυτοκίνητα δεν την ασπάζομαι κατ' αρχήν, τουλάχιστον για τους δρόμους που παρατηρείται κίνηση, γιατί πραγματικά προκαλούν μεγάλο άνακάτεμα και δυσκολίες στους όδηνγούς. Νομίζω ότι με τα τελευταία μέτρα της Τροχαίας περί έλεγχομένων σταθμεύσεων στους περισσότερους δρόμους των Αθηνών ικανοποιείται και το δικό σας αίτημα. Πάντως, τα σταματημένα αυτοκίνητα, έπιμένον, δεν είναι τα πιο άκίνδυνα ή μάλλον τα πιο άθιστα στην

περίπτωση του κυκλοφοριακού ακομφούξιος της πρωτεύουσας. Στο θέμα αυτό διεξάγουμε σχετική έρευνα.

"Ηντιθ "Ερλ

Είμαι μία από τις καλύτερες άναγνώστριές σου, κάθε έβδομάδα περιμένα με λαχτάρα να έρθης στην Θεσσαλονίκη για να καταδρογίσω όλα όσα γράφεις. Σου γράφω για να σ' ευχαριστήσω για τα τόσα καλά που μου δίνεις και θέλω να σε παρακαλέ-

ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

Η ANNET BANTIM εισέρχεται θρησμβεντικά σις κινηματογραφικόν σιερέωμα, χωρίς σινδν σζζυγο και δημιουργό της, γνωστό σκηνοθέτη Ροζέ Βαντίμ. «Δέν δημιουργώ μιιά νέα Μπέ—Μπέ, λέγει ό Βαντίμ. Σκοπός μου είναι να παρονιάσω μιιάν άντιΜπέ—Μπέ». Στις σελίδες 22-25 αυτού του τεύχους δημοσιεύεται ένα ενδιαφέρον ρεπορτάζ για την ώραία Άννέτ.

Το κοκτέιλ της γοητείας

Περπατούσαν στο δρόμο κ' ήταν κ' οι δύο τους «βαδίζοντας» ή γοητεία! "Εμπαιναν σ' ένα σαλόνι κ' έδιναν άμέσως με την παρουσία τους θέμα για συζήτηση θαυμασμού. "Επαίρωναν το άπόγευμα το τασί τους στο κοσμικό κέντρο κι όλα τα μάτια έγκάτελειπαν κάθε άλλο σημείο έρεύνης και παρακολούθησεως, και ό προσανοπολισμός γινόταν άμέσως στις δύο αυτές ένδιαφέρουσες ύπάρξεις. "Αποτελούσαν σκάνδαλο; "Αν ή λέξη αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο για έπιλήμιμες υποθέσεις και για ύποπτες ιστορίες, τότε, ναι... "Αποτελούσαν σκάνδαλο!

Σκάνδαλο ή φινέτσα τους κ' ή ομορφιά τους, Σκάνδαλο ή κομψή τους γραμμή και ή λεπτοκαμμένη γοητεία τους. Σκάνδαλο ή σχεδόν άνυπαρκτή διαφορά ηλικίας τους, γνωστή μόν εις τους γνωρίζοντας λεπτομέρειες, άδιόρατος όμως διά «γυμνού όφθαλμού» εις τους λιγώτερο γνωστούς...

Πρόκειται για μαμά και κόρη, μιιά γοητευτικώτατη κόρη, με όλη τη δροσιά και την αίσιοδοξία των 19 χρόνων της, και για μιιά ακόμη πιο γοητευτική μαμά, που έπασίως συναγωνίζεται σε δροσιά και σε άνοιξη την κόρη της.

—Μά είναι δυνατόν; άναρωτιούνται όσες τις βλέπουν.

Κι όμως είναι. Και δεν άποτελεί αυτό φαινόμενον. Δέν είναι σπάνιο το θέαμα μιιάς νεαρής μητέρας που συναγωνίζεται την κόρη της σε νεαριότητα. "Όμως δέν είναι και κάτι που συμβαίνει τυχαία. "Η άμυνα στην έπίθεση του χρόνου δεν γίνεται χωρίς προπαρασκευή. "Η δύναμη του «έχθρου» είναι τεραστίαι και ή ταχύτης της προελασείας του διαρκώς έπαυξανόμενης. "Η πολιορκία του όχυρού, κάθε μέρα, γίνεται και περισσότερο άσφυκτική. Χρειάζεται άργανωμένη άμυνα. Μιιά ρυτίδα, για να δημιουργηθή σ' ένα φρέσκο πρόσωπο, είναι πολύ εύκολη δουλειά. "Αφάνταστα δύσκολο, όμως, είναι να εξαφανισθή. "Αλλά υπάρχει και ή μέση λύση: Να την προλάβουμε.

Τό "Ινστιτούτον Αισθητικής και Διαπαιθητικής «Τάνια», στην όδδ Βουκουρεστίου 27 και Σόλωνος γωνία, τηλέφωνο 617.453, είναι γεγονός ότι απέκτη-

σε την έμπιστοσύνη και την προτίμηση των Αθηναίων. Με τις έπιστημονικές μεθόδους που χρησιμοποιεί, τα άριστα ύλικά και την τεράστια πείρα, που απέκτησε κατόπιν πολυετούς θητείας δίπλα στους κορυφαίους αισθητικούς και διατολόγους των Παρισίων, έγγυάται για τα άριστα αποτελέσματα μιιάς θεραπείας.

"Η κυρία που θα έμπιστευθή στο "Ινστιτούτον «Τάνια» τη διατήρηση της γοητείας της και της κομψής γραμμής της, μπορεί να είναι βεβαία ότι τα άποτελέσματα θα είναι καταπληκτικά.

Κατά καιρούς έμφανίζονται διάφορα πρόσωπα, που ισχυρίζονται ότι κατέχουν το «μυστικό» της διατήρησης της γραμμής και της απαλότητας του δέρματος. Όλα αυτά, όμως, δέν αποτελούν μυστικά. Δέν είναι τίποτε άλλο παρά ζητήματα έπιστημονικής κατάρτισεως και συνεχούς παρακολούθησεως της διεθνούς αισθητικής κινήσεως.

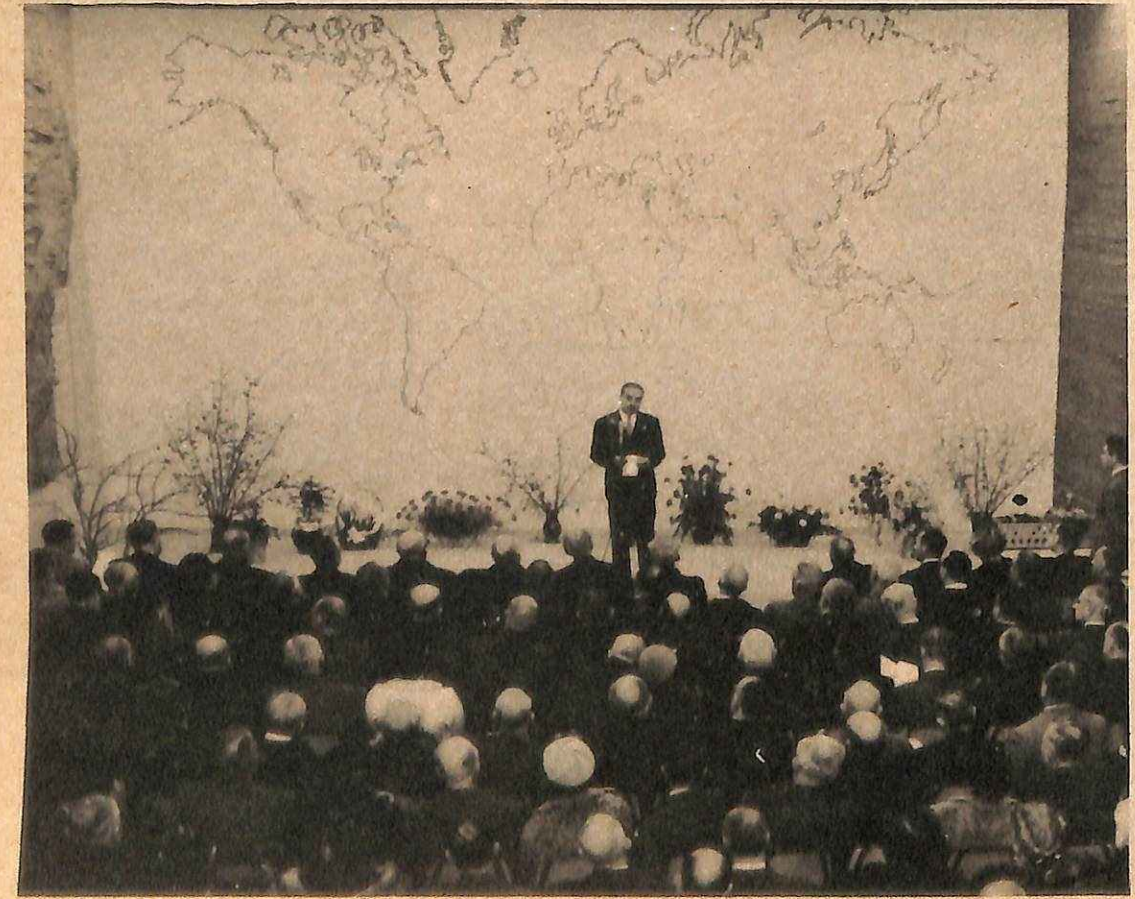
Τό "Ινστιτούτον «Τάνια» παρέχει άπολύτως αυτά τα έχέγ για στην πελατεία του.

Tania



(ΑΝΡ Foto)

(“Ενωσις”)

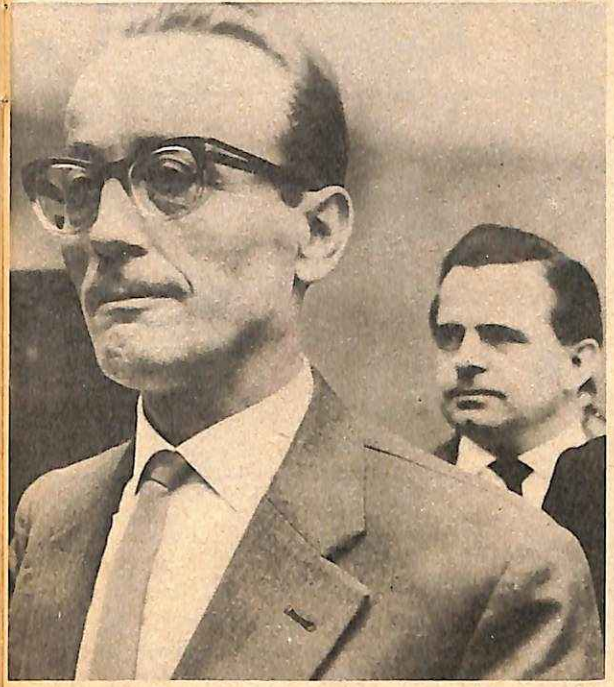


Έγκαίνια: Εκλεκτοί εκπρόσωποι της πνευματικής και κοινωνικής ζωής παρευρέθησαν στα εγκαίνια του ‘Αθηναϊκού Τεχνολογικού ‘Ινστιτούτου, τα οποία έτίμησαν με την παρουσία τους και οι Βασιλείς. ‘Ο κ. Δοξιάδης, ιδρυτής και έμψυχωτής του ‘Ινστιτούτου, έκφωνεί λόγον κατά τὰ εγκαίνια.

(Αgencia Torrenmocha)



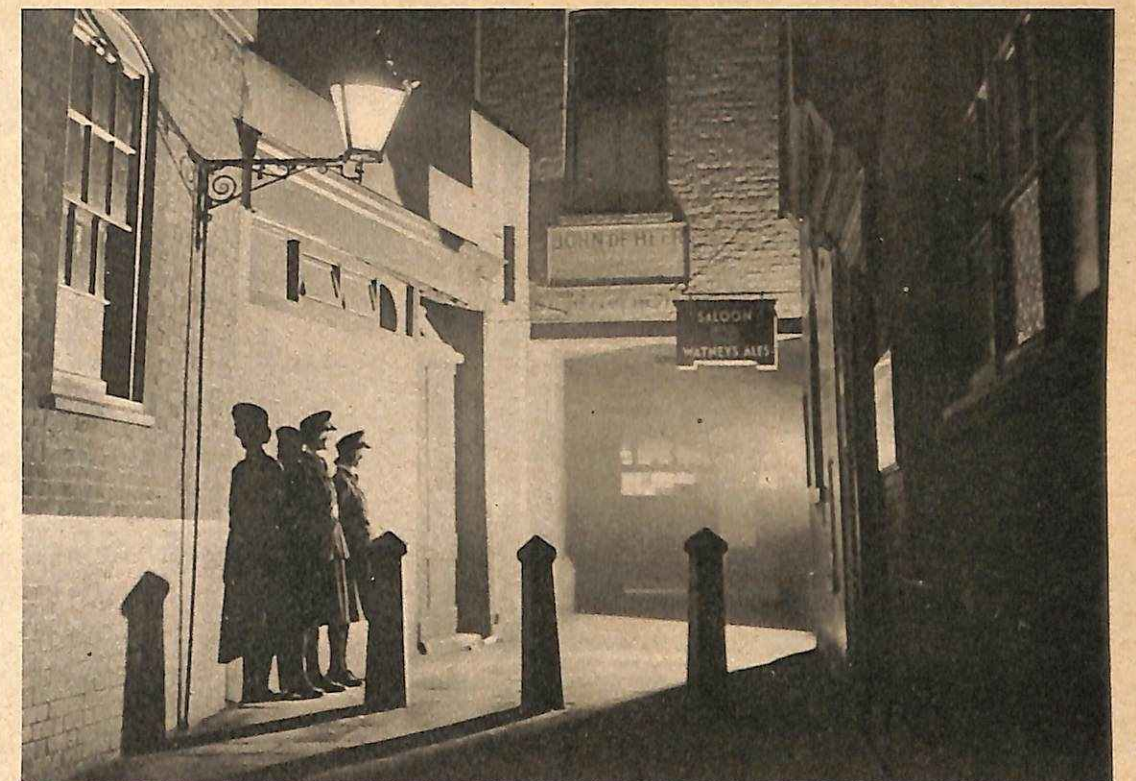
‘Ο κατάσκοπος: Σε μιὰ πρόσφατη «πρές-κόνφερανς», στην Μπόν, οι γερμανικές αρχές παρουσίασαν στους αντιπροσώπους του διεθνούς τύπου τον Ζήγκρηντ Ντομπρόβσκι, τέως υπαρχηγό της σημαντικότερης κατασκοπευτικής οργάνωσης στο ‘Ανατολικό Βερολίνο. ‘Ο Ντομπρόβσκι, που είχε τὸ βαθμὸ ὑπολοχαγού στον λαϊκὸ στρατὸ τῆς σοβιετικῆς ζώνης, κατέφυγε πρὸ καιροῦ στη Δύση.



(D.P.A.)

Πλημμύρες: Μιὰ σφοδρὴ νοτιοδυτικὴ θύελλα ἦταν ἀρκετὴ γιὰ νὰ μεταβάλῃ δυὸ μικροσκοπικὰ ποτάμια, κοντὰ στὸ Ντάλφσεν τῆς ‘Ολλανδίας, σὲ ἀπέραντη ὄλασσα καὶ νὰ μετατρέψῃ τὰ εἰρηνικὰ ἀγροκτῆματα σὲ ἀποκλεισμένες νησίδες.

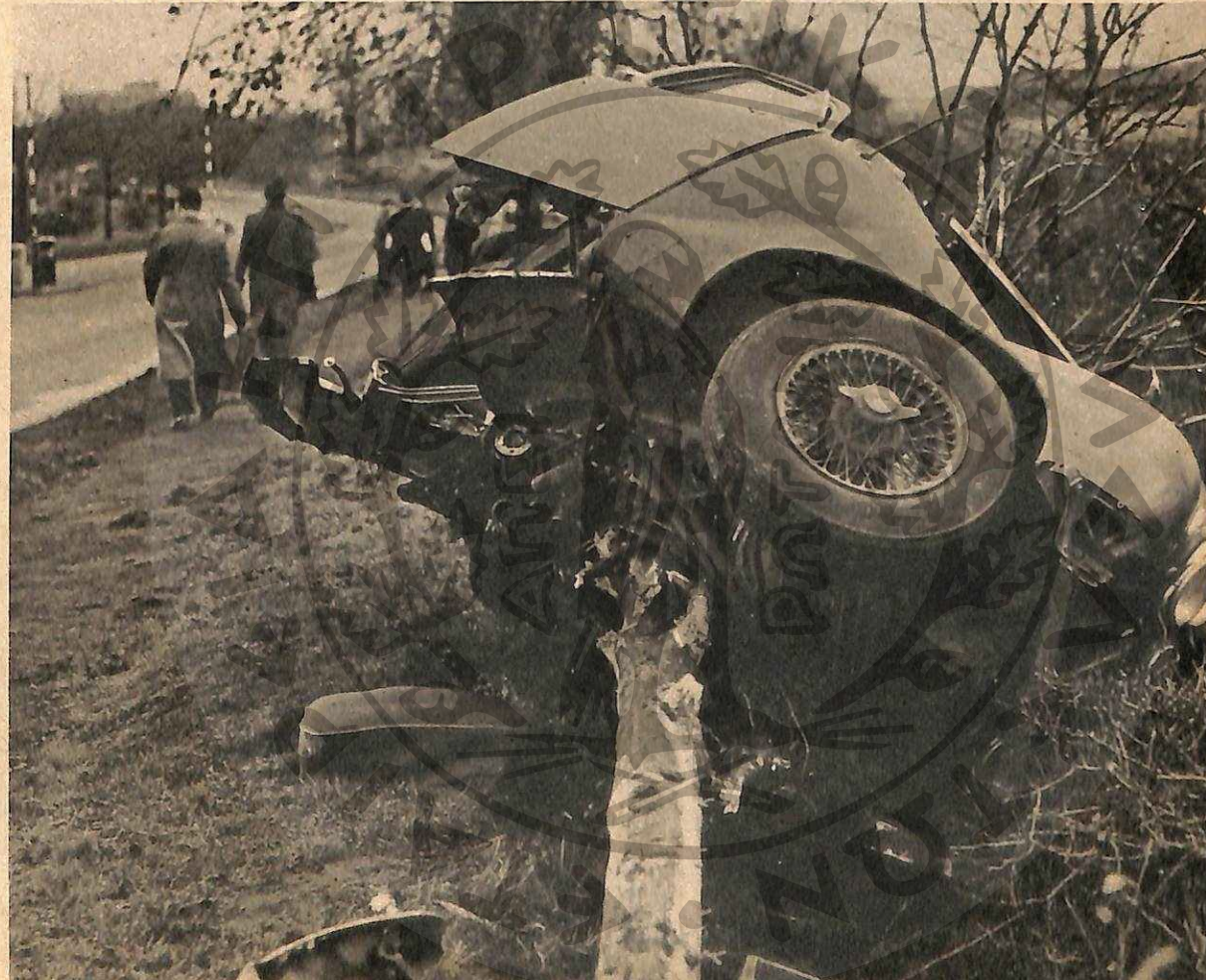
Σημεῖα τῶν καιρῶν : Οἱ ‘Ισπανοὶ ἀγαποῦν τὶς παρελάσεις καὶ σὲ κάθε εὐκαιρία ὁργανώνουν γραφικὰ θεάματα στοὺς δρόμους τῶν μεγάλων πόλεων. ‘Αλλά φυσικὸ ἦταν, στὴν τελευταία ἀποκριάτικη παρέλαση τοῦ δήμου τῆς Μαδρίτης, νὰ προπορεύεται ἓνας πύραυλος —καμωμένος ἔστω καὶ ἀπὸ χαρτόνι— γιὰ τὴ Σελήνη.



‘Αστυνόμισσες: Πολὺ ἐβουδῆθη ἡ ἀγγλικὴ κοινὴ γνώμη ἀπὸ τὴν ἀπεκάλυψη τῆς ἐκτάσεως τῆς «πειριφερόμενης ἀμαρτίας» στοὺς δρόμους τοῦ Λονδίνου. ‘Ανόμεσα σ’ ἄλλα μέτρα, ποὺ ἐλήφθησαν γιὰ τὴν καταστολὴ τῆς ἐκλύσεως τῶν ἡδῶν, ἀνετέθη καὶ σὲ ‘Αγγλίδες ἀστυνόμισσες νὰ περιπολοῦν στὶς πιὸ κακόφημες συνοικίες τῆς ἀγγλικῆς πρωτεύουσας.

(Γ. Σγούρας)

Εἰρωνεία τῆς τύχης: Τραγικὸ καὶ ἄδοξο ἦταν τὸ τέλος τοῦ διασῆμου ‘Αγγλου ἄσσαν τῶν αὐτοκινητοδρομίων Μάικ Χάθορν, ὁ ὁποῖος, ἀφ’ οὗ ἀντιμετώπισε νικηφόρα ἀμέτρητους καὶ ἐπικίνδυνους ἀγῶνες, ἓνα μῆνα μετὰ τὴν ὀριστικὴ ἀπεχώρησή του ἀπὸ τὸ στίβο, σκοτώθηκε σὲ αὐτοκινητικὸ δυστύχημα, στὸ Γκίλφορντ. Τὸ «Τζάγκουερ» του νταλαπάρεσε ἐπὶ ἐκατὸ περίπου μέτρα, ἐπέπεσε σ’ ἓνα προπορευόμενον καμιόνι καὶ τελικὰ συνετρίβη ἐπάνω σ’ ἓνα δένδρο.





(Μεγαλοκονόμου)
 Η ΕΛΛΑΔΑ σκεπάστηκε απ' άκρη σ' άκρη με τὰ λευκά πέπλα τῆς νύφης τοῦ βορᾶ. Κόπηκαν συγκοινωνίες ἀποκλείστηκαν δαῖμοι, κινδύνεψαν ταξιδιώτες. Καὶ χρειάζονταν κάποια τόλμη γιὰ νὰ ἐπιχειρήσῃ κανεὶς μιὰ ἐκδρομὴ, ἔστω καὶ μέχρι τὴν Εὐβοία, ὅπου ἔχει ληφθῇ ἡ φωτογραφία αὐτή.



Η ΔΡΟΣΙΑ, λίγα χιλιόμετρα ἔξω ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα, μετεβλήθη σὲ ἐλβετικό προάστιο, μερικὲς ὥρες ὕστερα ἀπὸ τὴν αἰφνιδιαστικὴ κάθοδο τοῦ πολικοῦ ψύχους. Εὐκαιρία μοναδική, γιὰ μικροὺς καὶ μεγάλους, ν' ἀρχίσουν τὸ χιονοπόλεμο.

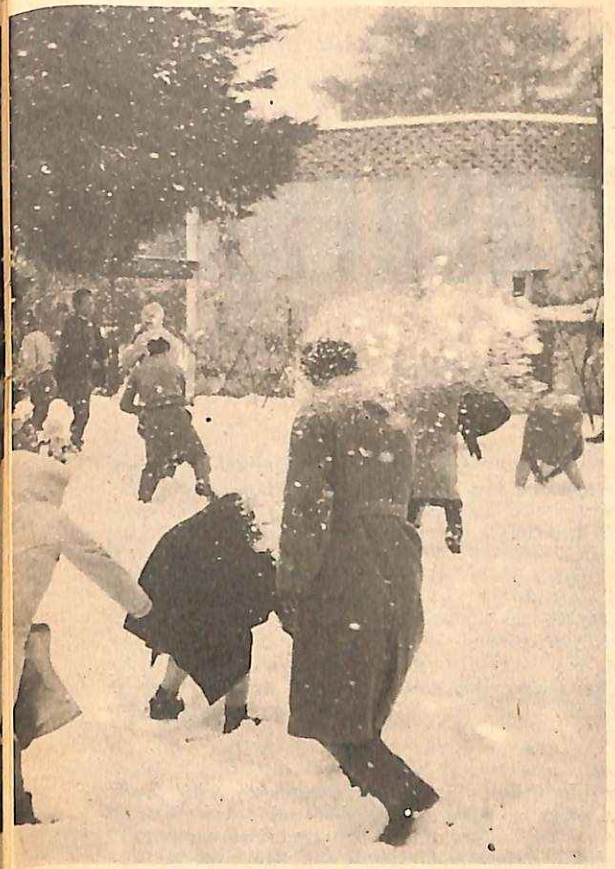
Ο ΧΕΙΜΩΝΑΣ δὲν ἔφτασε μόνο γιὰ τὰ παιδιά, ποὺ ξεχύθηκαν ἀπὸ τὴν τάξη γιὰ νὰ παίξουν τὶς χιονιές, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ ρομαντικὸ ζευγάρι, ποὺ προχωρεῖ κάτω ἀπὸ τοὺς χιονισμένους θόλους τῶν δένδρων, γιὰ ν' ἀπολαύσῃ ἓνα μοναδικὸ περίπατο

Η ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΑΡΠΕΝΗΣΙΟΥ δὲν περιμένει, βέβαια, τοὺς ἑκτακτοὺς παροξυσμοὺς τοῦ χειμῶνα γιὰ νὰ περιβληθῇ τὴ λευκὴ φορεσιά της. Ἀλλὰ σ' αὐτὴ τὴν περίπτωσι τὸνίστηκε ἰδιαίτερα τὸ ἄγριο καὶ ἐπιβλητικὸ μεγαλεῖο τοῦ τοπίου της.

(ΕΛΚΗΝ)
 Η ΠΑΡΝΗΘΑ ἔχασε τὸν ἀπαθὲ καὶ ἥρεμο χαρακτήρα της καὶ μετεβλήθη σὲ ὠργισμένα καὶ βρυχώμενα Κασπάθια. Ὅσοι ἐπεχείρησαν ν' ἀνέβουν, ὑποχρεώθηκαν νὰ συνεισφέρουν τὶς σωματικὲς τοὺς δυνάμεις, παρὰλληλα μὲ τὴν ἵπποδύναμη τοῦ κινήτηρος, γιὰ νὰ ξεκολλήσουν τὸ αὐτοκίνητο.



(ΕΛΚΗΝ)



ΔΕΝ ΧΡΕΙΑΣΘΗΚΕ νὰ ταξιδέψῃ ὁ φωτογραφικὸς φακὸς στὸν ἀπώμακρο βορᾶ, γιὰ ν' ἀπαθανάτισῃ τὸ μουντό, ἀλλὰ καὶ τόσο γραφικὰ μελαγχολικὸ αὐτὸ τοπίο. Εἶναι ἡ ὁδὸς Μενιδίου, δυὸ ῥήματα ἀπὸ τὴν Ἀθῆνα. Τὸ χιόνι δὲν μπόρεσε νὰ στεριώσῃ στὴν ἀσφαλτο, ἀλλὰ ἡ βαρυχειμωνιά ἔντυσε ὅλο τὸ τοπίο μὲ μιὰ ξεχωριστὴ γοητεία.



(ΕΛΚΗΝ)



(Μεγαλοκονόμου)

1956 - 1959

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥ ΜΟΝΟΚΡΑΤΟΡΟΣ

ΥΠΟ ΤΟΥ κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

ΑΠΟ ΤΟ 20ο ΣΤΟ 21ο ΣΥΝΕΔΡΙΟ
ΤΟΥ Κ.Κ. ΤΗΣ ΣΟΒ. ΕΝΩΣΕΩΣ

Τὸ 21ο συνέδριον τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος τῆς Ε.Σ.Σ. Δ. δρίσκεται αὐτὲς τῆς ἡμέρας στὸ ἐπίκεντρο τοῦ παγκοσμίου ἐνδιαφέροντος, ἔπειτα ἀπὸ τὸν πάταγο ποὺ εἶχε προκαλέσει τὸ 20ο συνέδριον πρὶν τρία χρόνια, μὲ τὴν ἀποκήρυξη τοῦ στολινισμού. Τὴν ἐποχὴ ἐκείνῃ ἡ «Πράβδα» τῆς 28ης Φεβρουαρίου 1956 εἶχε δημοσιεύσει στὴν πρώτη σελίδα τῆς τῆς φωτογραφίες τῶν 17 μελῶν τοῦ «πρεζίντιουμ» τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς. Ἀπὸ τ' ἀριστερά: Μπουλγκάνιν, Βοροσίλωφ, Καγκάνοβιτς, Κιριτσένκο, Μαλένκωφ, Μικογιάν, Μολότωφ, Περβούχιν, Σαβούρωφ, Σούσλωφ, Κρούστσεφ, Ζούκωφ, Μπρέζνιεφ, Μουχιδάνωφ, Σετίλωφ, Φούρτζεβα καὶ Σβέρνικ. Ἀπὸ τοὺς δευτερευόντες πρωτεργάτες τῆς «συνλογικῆς ἡγεσίας» σήμερα, ἔπειτα ἀπὸ τρία χρόνια, οἱ ὁκτώ ἔχουν ἐκπέσει ἀπὸ τὰ ἀξιωματά τους. Οἱ: Μπουλγκάνιν, Καγκάνοβιτς, Μαλένκωφ, Μολότωφ, Σαβούρωφ, Ζούκωφ, Σετίλωφ, Περβούχιν.

Τὰ Συνέδρια τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως δὲν δημιουργοῦν, ἀλλὰ καθιερώνουν ἤδη δημιουργημένας πραγματικότητας. Διότι δὲν εἶναι ἀντιπροσωπευτικαὶ συναθροίσεις ἰδεολογικῆς συζητήσεως καὶ πάλης. Εἶναι, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον, «ἐκκαθαρισμένα» ὁμηγύρεις ἀντιπροσώπων, ποὺ ἔχουν ἀποστολὴν νὰ ἐγκρίνουν τὰς εἰσηγήσεις καὶ νὰ χειροκροτήσουν τοὺς εἰσηγητάς. Ἡ πάλι —ἰδεολογικὴ ἢ ὀχι— ἔχει γίνεи προηγουμένως εἰς τὰ παρασκήνια καὶ ἔχει κριθῇ. Ὁ χαρακτήρ δὲ αὐτὸς τῶν κομμουνιστικῶν συνεδρίων δὲν μειώνει φυσικὰ τὴν σημασίαν των. Διότι αἱ ἀποφάσεις των —ἀνεξαρτήτως τοῦ πότε καὶ πῶς ἐλήφθησαν— εἶναι πολὺτιμι οὗς ἐνδείξει τῶν ἐκάστοτε τάσεων τῆς ἡγεσίας τοῦ παγκοσμίου κομμουνισμού. Ἐπιβεβαιώσιν τοῦ κανόνος αὐτοῦ ἀποτελεῖ καὶ τὸ 21ον Συνέδριον τοῦ Κ.Κ.Σ.Ε., τὸ ὅποιον ἤρχισε τὰς ἐργασίας του τὴν 27ην Ἰανουαρίου 1959.

Τὸ 21ον Συνέδριον συνήλθε τρία ἔτη μετὰ τὸν περίφημον 20ὸν Συνέδριον —δηλαδὴ ἐντὸς πᾶν χρονικῶν ὁρίων ποὺ τάσσει τὸ Καταστατικόν. Καὶ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς πρόδοος καὶ ὁπισθοδρόμησις ταυτοχρόνως ἐν συγκρίσει μετὰ τὸ προηγουμένον, τὸ ὅποιον διεκήρυξε διὰ στόματος τοῦ Νικήτα Κρούστσεφ, πρώτου γενικοῦ γραμματέως τοῦ Κόμματος, τὰς ἐξῆς βασικὰς ἀρχάς:

1. Ἡ Σοβιετικὴ Ἑνωσις περὶ θραύσει ἀπὸ τὸν σοσιαλισμὸν εἰς τὸν κομμουνισμόν. Δὲν ἔχει ὅμως ἀκόμη ὑπερβῇ τὰς πλέον προηγμένας κεφαλαιοκρατικὰς χώρας ὡς πρὸς τὴν κατὰ κεφαλὴν παραγωγὴν προϊόντων. Πάντως, ἡ ἀρχὴ τῆς πρωταρχικότητος τῆς βαρείας βιομηχανίας δὲν πρέπει νὰ ἐγκαταλειφθῇ. Σημαντικὸν γεγονὸς διὰ τὸ μέλλον τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως εἶναι τὸ ὅτι ἔχει δημιουργηθῇ ἓνα ἰσχυρότατον καὶ παγκόσμιον «σοσιαλιστικὸν στρατόπεδον» χάρις εἰς τὴν ἐπικράτησιν τοῦ μολσεβικισμού καὶ εἰς σειρὰν ἄλλων κρατῶν πέραν τῆς Ρωσίας.

2. Τὸ ἀστικὸν καθεστὼς, ἀντιθέτως, βαδίζει βραδέως ἀλλ' ἀσφαλῶς πρὸς τὸν τάφον του, παρὰ τὴν ἀντήσιν του, ἡ ὁποία εἶναι φαινομενικὴ. Ὁ ἀποσυντεθὴς λόγος τῶν ἐσωτερικῶν ἀντιφάσεων του καὶ συνεχὸς δι' αὐτὸ συστολὴς τῆς παγκοσμίου ἀγορᾶς. Παρὰ τὴν γενικὴν ὁμῶς κρίσιν τοῦ ἀστικοῦ καθεστώτος δὲν πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὡς «μοιραίως ἀναπόφευκτος» ἓνας νέος πόλεμος. Ὑπάρχουν δυνατότητες «εἰρηνικῆς συνυπάρξεως» τῶν δύο καθεστώτων, ἐπὶ τῆς βάσεως δὲ αὐτῆς πρέπει νὰ διεξαχθῇ ἡ μεταξὺ των ἐμιλλία —οικονομικῆς φύσεως. Ὅπως δὲν εἶναι ἀναπόφευκτος ὁ πόλεμος, ἔτσι καὶ ἡ ἀνατροπὴ τοῦ ἀστικοῦ καθεστώτος δὲν θὰ γίνῃ παντοῦ κατ' ἀνάγκην βίαιος.

3. Ὁ τρόπος, μὲ τὸν ὅποιον ἐκυβερνήθη ἡ Σοβιετικὴ Ἑνωσις κατὰ τὴν τρίτην περίοδον τῆς ἐσωτερικῆς ἱστορίας της —τὴν περίοδον τῆς ὑπὸ τὸν Στάλιν «σοσιαλιστικῆς» ἐξορμήσεως— δὲν ὑπῆρξεν ἰδεώδης. Ὁ Στάλιν παρεδίεσε τὰς δύο βασικὰς ἀρχὰς τῆς κομμουνικῆς ζωῆς, τὰς ὁποίας ἐπεξεργάσθη ὁ Λένιν, δηλαδὴ τὴν ἀρχὴν τῆς «συνλογικῆς ἡγεσίας» καὶ τὴν ἀρχὴν τοῦ «δημοκρατικοῦ συγκεντρωτισμοῦ» καὶ ἐπέβαλε τὴν προσωπολατρίαν. Αἱ ἀρχαὶ αὗται θ' ἀναστηλώθουν καὶ ἡ προσωπολατρία θὰ ἐκλείψῃ.

Αὐταὶ ὑπῆρξαν αἱ βασικαὶ «θέσεις», ποὺ καθιερώθησαν διὰ τοῦ 20οῦ Συνεδρίου μὲ τὴν πρόσθετον ὑπόσχεσιν δελτιώσεως τῶν συνθηκῶν ὕλικῆς διαβιώσεως, ἀμβλύνσεως τῆς τραχύτητος τοῦ ἀστυνομικοῦ κράτους, ἐξασφαλίσεως περισσοτέρων ἐγγυήσεων κατὰ τὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης, ἐπαναφοράς τῆς «ἐλευθερίας τῆς κριτικῆς καὶ τῆς αὐτοκριτικῆς» κλπ.

Κατὰ τὸ μεσολαβῆσαν μετὰ τοῦ 20οῦ καὶ τοῦ 21ου Συνεδρίου τριετὲς διάστημα συνέβησαν τὰ ἐξῆς βαρυσήμαντα γεγονότα:

1. Ἡ κατακρήμνισις τοῦ εἰδώλου τοῦ Στάλιν ἐξαπέλυσεν ἰσχυροτάτας δυνάμεις ἐπικρίσεως ὅλων τῶν πλευρῶν τοῦ μολσεβικικοῦ καθεστώτος ἰδίᾳ μετὰ τῶν διανοουμένων καὶ τῆς νεολαίας (τόσον ἐντὸς τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως, ὅσον καὶ εἰς τὰς δορυφόρους χώρας). Ἡ ἡγεσία τῶν ἐπιγόνων, ἡ ὁποία ἐνεφανίσθη ὡς «συνλογικὴ», δὲν ἤτο ὁμόφωνος ἐπὶ τῆς πολιτικῆς τῆς «ἀποσταλινικοποίησης», τόσον δὲ οἱ ὑπέρμαχοί της, ὅσον καὶ οἱ ἀντίπαλοί της, ἐθρομβήθησαν μεγάλως —ἀπὸ τοὺς πρώτους ἤδη μετὰ τὸ 20ὸν Συνέδριον μῆνας— διὰ τὰς ἐκ τῶν κάτω ἀποβλέψεις καὶ ἐπικινδύνους πείσεις, ποὺ ἐξεδηλώθησαν. Ἦρχισε, λοιπόν, μετ' ὀλίγων μίᾳ ἐκστρατείας χαλινωγῆσεως καὶ μετριάσεως τῆς κριτικῆς καὶ ἐπικριτικῆς διαθέσεως.

2. Ἐν τῷ μεταξύ, ὅμως, αἱ ἐξαπολυθεῖσαι δυνάμεις εἶχαν ἀποκτήσει αὐτοτέλειαν. Ὅκτῳ μῆνας μετὰ τὸ 20ὸν Συνέδριον, εἰς μὲν τὴν Πολωνίαν ἐξεδηλώθη ἐντόνως ἡ διάθεσις ἀποτινάξεως τῆς σοβιετικῆς κηδεμονίας καὶ ἐξασφαλίθη ἡ ἀνάκλησις τοῦ σοβιετικοῦ «γκραουλάιτερ» Ροκοσόφσκυ, εἰς δὲ τὴν Οὐγγαρίαν ἐξεργάσθη μία παλλακικὴ ἐπανάστασις διὰ τὴν ἀποτίναξιν τοῦ κομμουνιστικοῦ καὶ τοῦ ρασικοῦ ζυγοῦ, ἡ ὁποία ἐπνίγη εἰς τὸ αἷμα ὑπὸ τοῦ σοβιετικοῦ στρατοῦ (Ὀκτώβριος 1956). Ἐκτοτε ἐσφίχθησαν ἐκ νέου τὰ ἡνία κατευθύνσεως τῶν δορυφόρων χωρῶν, τὰ ὁποία εἶχαν χαλαρῶθι κάπως μετὰ τὸ 20ὸν Συνέδριον, καὶ ἐξαπελύθη ἐντονωτάτη ἐκ-

στρατεία —καθαρῶς σταλινικῆς ὕφης— ἐναντίον τοῦ «ἐθνικισμοῦ» καὶ τοῦ «ἀναθεωρητισμοῦ».

3. Κατὰ τὰ μέσα τοῦ ἐπομένου ἔτους (Ἰούλιος τοῦ 1957) ὁ Κρούστσεφ ἐκήδευσεν μὲ ὅλας τὰς τιμὰς τὴν περίφημον «συνλογικὴν ἡγεσίαν», ἀπομακρύνας ἀπὸ τὸ Προεδρεῖον τοῦ Κόμματος τὸν Μολότωφ, τὸν Καγκάνοβιτς καὶ τὸν Μαλένκωφ, τοὺς ὁποίους κατηγόρησεν ὡς «ἀντιδραστικούς» καὶ ὡς ἀπαρτίζοντας «ἀντικομματικὴν» ὁμάδα. Εἶναι τόσον «σχετικαί» αἱ ἐννοιαὶ αὗται εἰς τὴν μολσεβικικὴν ὁρολογία, ὥστε πάντοτε περιέχουν ὁδὸν καὶ ἀληθείας καὶ ψεύδους. Ἦσαν ἀσφαλῶς «ἀντιδραστικοί» εἰς ὠρισμένα σημεῖα τῆς πολιτικῆς τοῦ Κρούστσεφ οἱ ἐν «συνλογικῇ ἡγεσίᾳ» συνεταῖροί του. Καὶ ἔγιναν καὶ «ἀντικομματικοί», ἀφ' ὅτου ὁ Κρούστσεφ κατάρθωσε διὰ καταλλήλων «μηχανικῶν» καὶ ἄλλης φύσεως χειρισμῶν νὰ τοὺς ἐξοσθενίσῃ ἀπὸ ἀπόψεως κομματικῆς δυνάμεως καὶ νὰ τοὺς ἀπομονώσῃ. Ἄλλωστε, εἰς τοιαύτας περιστάσεις —ὅπως εἶχε διδάξει καὶ ἐνεργήσῃ ὁ Στάλιν— ὁ φιλοδοξῶν τὴν μονοκρατορίαν ἐφαρμόζει μερικὰς ἀπὸ τὰς ἀπόψεις τῶν ἀντιπάλων του, ἐνῶ τοὺς στιγμιαίους ὡς προδότας. Τὴν συνταγὴν αὐτὴν ἠκολούθησε καὶ ὁ Κρούστσεφ: Ἐσταμάτησε τὴν «ἀποσταλινικοποίησιν» —ὅπως ἐξήγησεν ἡ ὁμάς τοῦ Μολότωφ— καὶ κατήργησε τὴν «συνλογικὴν ἡγεσίαν», στερεώσας κατόπιν τὴν μονοκρατορίαν του μὲ τὴν ἡθικὴν ἐξουθενώσιν τοῦ στρατάρχου Ζούκωφ καὶ τὸν ἐξευτελισμὸν τοῦ ταλαιπωρημένου πρωθυπουργοῦ Μπουλγκάνιν.

4. Κατὰ τὰς παραμονὰς τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς τεσσαρακοστῆς ἐπετείου τῆς μολσεβικικῆς ἐπανάστασεως, ὁ πανίσχυρος πλέον Κρούστσεφ μὲ τὴν ἐξαπλῶσιν τοῦ πρώτου «ποσούτικ» (τὸν ὅποιον διεδέχθησαν ἐντὸς τοῦ 1958 ἄλλοι δύο καὶ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1959 ὁ «λουνικ») ἐπέτυχεν νὰ ἐντυπωσιάσῃ ὁλόκληρον τὸν κόσμον, νὰ ὑπερφραγάσῃ ὅλην τὴν ἡθικὴν φθοράν, τὴν ὁποίαν εἶχεν ὑποστῇ ἡ Σοβιετικὴ Ἑνωσις ἀπὸ τὴν ἀποκάλυψιν τῶν ἀποτροπαίων ἐγκλημάτων τοῦ σταλινικοῦ καθεστώτος καὶ ἀπὸ τὴν κτηνώδη καταστολὴν τῆς οὐγγρικής ἐπανάστασεως καὶ νὰ ἐφοδιάσῃ τοὺς ἀνὰ τὸν κόσμον πράκτορας τοῦ κομμουνισμού μὲ ἓνα θαυμάσιον καὶ ἐκτυφλωτικὸν προπαγανδιστικὸν ὄπλον.

5. Ἐν τῷ μεταξύ, ὁ Κρούστσεφ διὰ τῆς ἐπιβολῆς ὠρισμένων ὀργανωτικῶν, διοικητικῶν καὶ οἰκονομικῶν μεταρρυθμίσεων εἶχε κατορθώσει νὰ δελτιώσῃ κάπως τὰς ὕλικας συνθήκας διαβιώσεως τῶν μεγάλων μαζῶν, ν' αὐξήσῃ τὴν παραγωγὴν, τόσον τὴν γεωργικὴν, ὅσον καὶ τὴν βιομηχανικὴν (ἐλαφρὰν καὶ βαρεῖαν) καὶ ν' ἀμβλύνῃ τὴν ἐπικρατοῦσαν δυσφορίαν. Καὶ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1958 ἐξαπέλυσε τὸ τολμηρότερον ἴσως ἀπὸ τὰ δὴματά του: «Τὸ ἑπταετὲς σχέδιον ἀναπτύξεως τῆς λαϊκῆς οἰκονομίας τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως κατὰ τὴν περίοδον 1959-1965». Διὰ τοῦ σχεδίου αὐτοῦ θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐγκαθίδρυσις τοῦ «κομμουνισμού» εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἑνωσιν, δηλαδὴ τοῦ καθεστώτος ὑπὸ τὸ ὅποιον, συμφώνως πρὸς τὴν μολσεβικικὴν ἀποψιν, ὁ καθεὶς ἐργάζεται ἀνάλογα μὲ τὰς δυνάμεις του καὶ ἀμείβεται διὰ τὴν ἐργασίαν του ἀνάλογα μὲ τὰς ἀνάγκας του» (ἐνῶ ὑπὸ τὸ «σοσιαλιστικόν» καθεστὼς, ὅπως χαρακτηρίζει τὸ σήμερον κρατοῦν, ὁ καθεὶς ἀμείβεται ἀνάλογα μὲ τὴν ἀπόδοσιν τῆς ἐργασίας του). Κατὰ τὰς προβλέψεις τοῦ ἑπταετοῦς σχεδίου, τὸ 1965 τὸ «σοσιαλιστικὸν στρατόπεδον» (δηλαδὴ ἡ Σοβιετικὴ Ἑνωσις μετὰ τῶν δορυφόρων της) θὰ ποράγῃ τὸ ἥμισυ τῆς παγκοσμίου βιομηχανικῆς παραγωγῆς.

Αὐτοῦ τοῦ «ἑπταετοῦς σχεδίου» (τοῦ πρώτου, ἔπειτα ἀπὸ σειρὰν 6 «πενταετῶν» σχεδίων, εἰς τὸ τέλος ἐκάστου ἐκ τῶν ὁποίων εὕρισκετο πάντοτε ὁ παράδεισος) ἡ ἐγκρίσις ἀπετέλεσε τὸν σκοπὸν τοῦ 21ου Συνεδρίου τοῦ Κ.Κ.Σ.Ε., τὸ ὅποιον ἐπανάλαβε καὶ ἤρυνε τὰς διακηρύξεις τοῦ προηγουμένου καὶ ἐπεκύρωσε τὰς συντελεσθείσας, ἐν τῷ μεταξύ, ἐσωτερικὰς μεταβολάς. Τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τοῦ νέου αὐτοῦ συνεδρίου εἶναι τὰ ἐξῆς:

1. Καθιέρωσε τὸν Κρούστσεφ ὡς μοναδικὸν καὶ ἀναμφισβήτητον ἡγέτην τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως, ρίψαν τὴν δυσοικονόμητον ἀρχὴν τῆς «συνλογικῆς ἡγεσίας» εἰς τὸν κάλαβον τῶν ἀρχήστων. Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ὑπάρχει σαφὴς ὁπισθοδρόμησις.

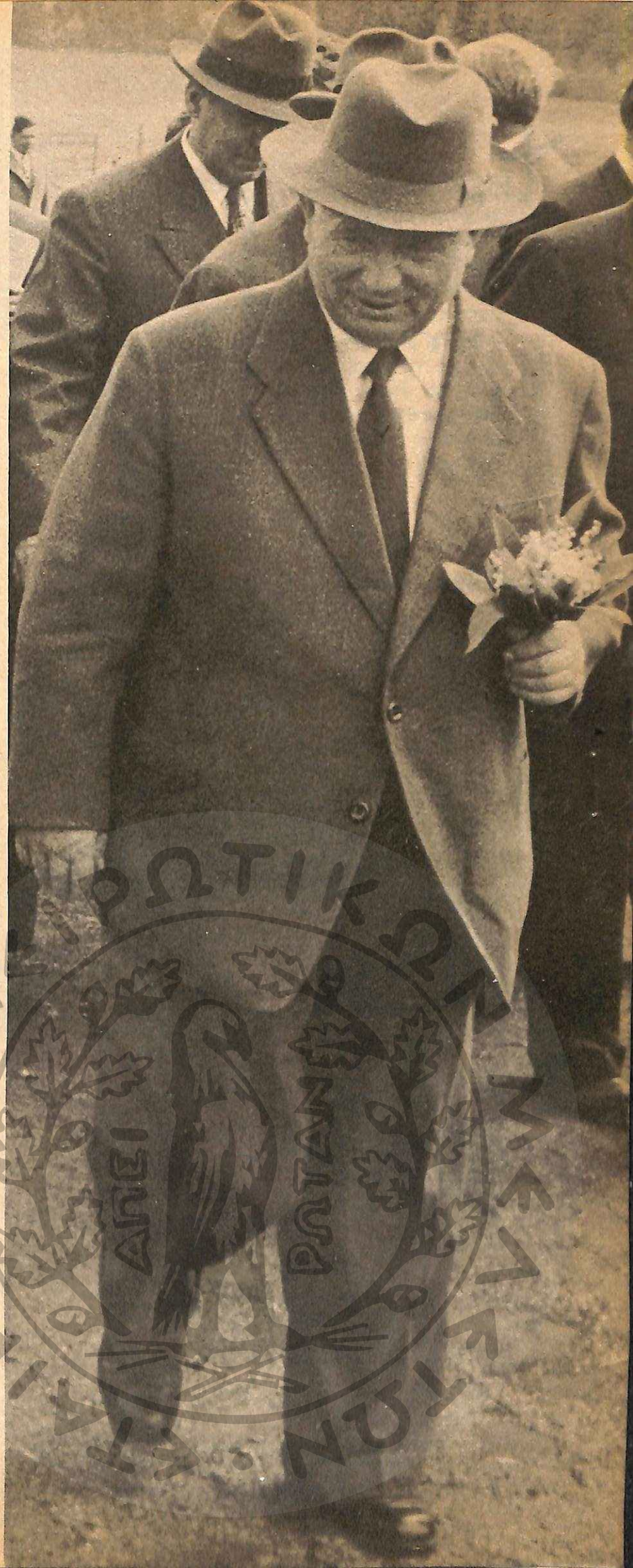
2. Ἐπανάλαβε τὴν ἀρχὴν ὅτι ὁ πόλεμος δύναται ν' ἀποφευχθῇ, μὲ τὴν προσθήκην ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ἑνωσις παράγει πλέον κατὰ μάζας διηπειρωτικὰ ἐλθιμῶτα, ἐτὰ ὁποῖα ὅμως δὲν ἀποτελοῦν ἀπειλὴν διὰ κανένα.

3. Ἐπανάλαβε τὴν ἀποψιν ὅτι τὸ «σοσιαλιστικὸν στρατόπεδον» βαδίζει σταθερῶς πρὸς τὴν ὑπεροχὴν ἐναντὶ τοῦ ἀστικοῦ καὶ διὰ τὴν ἐξασφαλίση ὁριστικῶς τὴν ὑπεροχὴν αὐτὴν μὲ τὴν πραγματοποιήσιν τοῦ ἑπταετοῦς σχεδίου, ὅποτε τὸ ἐπίπεδον διαβιώσεως θὰ εἶναι ἀνώτερον τοῦ τῶν ἡνωμένων Πολιτειῶν.

4. Ἐρρίψε, πάλιν, τὸ κέντρον τοῦ βάρους τοῦ ἀνταγωνισμοῦ πρὸς τὸ ἀστικὸν καθεστὼς εἰς τὴν οἰκονομικὴν ἐμιλλαν, ἡ ὁποία θὰ διεξαχθῇ ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς «εἰρηνικῆς συνυπάρξεως» καὶ τῆς καταργήσεως τοῦ «ψυχροῦ πολέμου» (ποὺ κατὰ τὸν Κρούστσεφ ὑποκινεῖται ἀπὸ τὴν Δύσιν).

Αὐτὸ ὑπῆρξε τὸ ἔργον τοῦ 21ου Συνεδρίου τοῦ Κ.Κ.Σ.Ε., ποὺ ἀπεκλήθη «συνέδριον τῶν οἰκοδόμων τοῦ κομμουνισμού». Σημαντικόν, ἀλλ' ὀλιγώτερον ἐντυπωσιακὸν ἀπὸ τὸ ἔργον τοῦ 20οῦ Συνεδρίου.

Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ



Τώρα που τελείωσαν οι γιορτές δα πωλήσωμεν όλα τα γνήσια Γαλλικά άρώματα από μεγάλες συσκευασίες εις **ΧΥΜΑ** με το γραμμάριο και με τιμήν κατά 50 % ευδηνότερα από την μικράν συσκευασίαν.

MA GRIFFE
ARPÈGE
SCANDAL
CHALIMAR
MITSOUKO
CHANEL
FATH
TABU και
ό,τι άλλο άρωμα
της άρεσκειας
σας.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ **I. ΒΑΓΕΝΑ** ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 7
ΤΗΛ. 527.405 - 527.424 - 527.273 - 525.296

η έλβιτίνη



δίνει τη γεύσι στο φαγητό
και την υγεία στον άνθρωπο.

Νέο θαυμάσιο θούτυρο
μαγειρικής, από άγνό λάδι
έλιος. Παρασκευάζεται
σε νέα τελειότητα μηχανήματα
και με νέα επιστημονική μέθοδο.

ΣΥΝΘΕΣΙΣ:
Άγνό λάδι έλιος 95%
Θούτυρο γάλακτος 5%
Βιταμίνες Α και Δ

μαρέλ

Αντι για φρέσκο θούτυρο παρασκευάζεται από άγνό λάδι έλιος και δεν περιχει ζωικά λίπη, επικίνδυνα για την υγεία

Α.Β.Ε.
ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΥΔΡΟΓΟΝΩΣΙΣ

★ **Τυποποιημένα προϊόντα σε σταθερή ανωτέρα ποιότητα**

Μιά εβδομάδα πέρασε, μια εβδομάδα
μια εβδομάδα έρχεται... Μια εβδομάδα

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ

Παρά τας πολλὰς και αντίφακας εικάσιαις που διετυώθησαν δια το ταξίδιον του Ρώσου αντιπροέδρου εις Ήνωμέναις Πολιτείαις, τελικώς φαίνεται ότι η επίσκεψις είχε χαρακτήρα ψηλαφήσεως των αμερικανικών θέσεων όσον αφορά την δυνατότητα εξευρέσεως σταθερωτέρου «μόντου» διένετι» μεταξύ των δύο κολλοσιαίων συνασπισμών, τόσον από πολιτικῆς όσον και οικονομικῆς απόψεως. Οι Ιθύνοντες του Κρεμλίνου, αντίληφθέντες ότι η τηλεσιγραφικὴ διατύπωσις των προτάσεων των δια το Βερολινον εδημιούργησε τεταμένην και δέσμευτικὴν δι' ἀμφοτέρους κατάστασιν, προσπάθησαν να παρᾶσχουν ἐπὶ ανωτάτου ἐπιπέδου (συνάντησις Μικογιάν με Ντάλλες - Άΰξενχάουερ) ἐξηγήσεις και ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ να διερευνήσουν τὴν ὁδὸν ἐνδεχομένου γενικωτέρου διακανονισμοῦ των ἐκκρεμῶν προβλημάτων. Ἄν πολιτικῶς δὲν ἐσημειώθῃ ἡ παραμικρὰ μετατόπισις θέσεων, γενικὴ εἶναι ἡ ἀντίληψις ὅτι ψυχολογικῶς ἡ επίσκεψις τοῦ κ. Μικογιάν εδημιούργησε — μαζὺ με τὴν ἀπεραντὸν περιέργειαν — θερμὸν κλίμα που ἔως ἑνα ὀρισμένον βαθμὸν θὰ συντελέσῃ εἰς τὴν «τῆξιν» των πάγων μεταξύ Ἀμερικῆς και Ρωσίας». Ἐξ ἄλλου, αἱ μακρὰί προσωπικαὶ συνομιλίας των Ἀμερικανῶν ἡγετῶν μετὰ τοῦ κ. Μικογιάν ὑπῆρξαν ἀσφαλῶς ἐπωφελεῖς δι' ἀμφοτέρους καθ' ὅσον, διεξαχθεῖται μακρὰν των προβολῶν τῆς προπαγάνδας, θὰ ἐπέτρεψαν εἰς τοὺς συνομιλητὰς να συνδιαλεχθῶν εἰς ἀπερίφραστον γλώσσᾳ και να διακριθῶσιν ἀμοιβαίως τὰ περιθώρια κινήσεως και τὰ ὅρια ὑποχωρήσεως τῆς πολιτικῆς των χωρῶν των.

Ὡς ἐκ τοῦ ἀνεπισήμου και καθαρῶς δολιδοσκοπικοῦ χαρακτήρος τοῦ ταξιδίου τοῦ κ. Μικογιάν, τὰ τυχόν ἀποτελέσματα ἐκ τῆς ἐπισκέψεώς του θὰ ἐκδηλωθῶν μακροπρόθεσμως, κυρίως δὲ περὶ το πρόβλημα τοῦ Βερολίνου.

♦ Τὸ ἰταλικὸν σοσιαλιστικὸν κόμμα τῆς ἀριστερᾶς, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς χώρας συνεβάδιζεν, ἐν ὀνόματι τῆς ἐνότητος τῆς ἐργατικῆς τάξεως, μετὰ τὸ Κ.Κ.Ι., ἀπεφάσισεν εἰς τὸ διεξαχθὲν ἐν Νεαπόλει 33ον συνέδριόν του νὰ διακόψῃ τὴν κοινὴν δρᾶσιν με τοὺς κομμουνιστὰς ἐντὸς και ἐκτὸς τοῦ κοινοβουλίου, πλὴν των συνδικάτων. Ἡ ἀπόφασις αὕτη εἶχε ληφθῇ κατ' οὐσίαν εἰς τὸ περυσινὸν συνέδριον τῆς Βενετίας, ἀλλὰ ἡ κατὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς διοικήσεως τοῦ κόμματος μὴ ἐξασφάλισις τῆς πλειοψηφίας ἀπὸ τοὺς ὁπαδοὺς τοῦ κ. Νένι παρημποδίσεν τὴν ἐφαρμογὴν τῆς. Κατὰ τὸ ἐφετεριὸν συνέδριον διεγράφησαν τρεῖς τάσεις: Ἡ αὐτονομιστικὴ ὑπὸ τὸν κ. Νένι, ἡ φιλοκομμουνιστικὴ ὑπὸ τὸν κ. Βεκκιέτι και ἡ κεντριστικὴ ὑπὸ τὸν κ. Μπάσσο. Κατόπιν σφοδρᾶς συγκρούσεως μεταξύ των δύο πρώτων παρατάξεων — αἱ ὁποῖαι, ὅμως, προσπαθοῦν ν' ἀποφύγουν τὴν ὀριστικὴν διάσπασιν — ἡ ὑπὲρ τῆς διακοπῆς τῆς συνεργασίας με τοὺς κομμουνιστὰς ὁμᾶς τοῦ παλαιμάχου ἡγέτου κ. Νένι, συνέκέντρωσε τὸ 58,30% των ψήφων, ἐναντὶ 32,65% τῆς ὁμάδος Βεκκιέτι και 8,73% τοῦ κ. Μπάσσο. Συμφώνως πρὸς τὴν νέαν ἀπόφασιν τὸ Ι.Σ.Κ. θὰ ἀγωνισθῇ διὰ των δυνάμεων του νὰ αὐξήσῃ τοὺς ὁπαδοὺς του, τόσον ἐναντίον των Χριστιανοδημοκρατῶν ὅσον και των Κομμουνιστῶν και νὰ συγκεντρώσῃ γύρω του ὅλας τὰς ἄλλας σοσιαλιστικὰς ὁμάδας ἢ κόμματα.

Ἡ διακοπὴ τῆς συνεργασίας μετὰ τὸ Ι.Κ.Κ. ἀποδεσμεύει μίαν μεγάλην πολιτικὴν και κοινοβουλευτικὴν δύναμιν και διανοίγει τὴν ὁδὸν πρὸς νέας ἀνακατατάξεις των κομματικῶν δυνάμεων και νέα κυβερνητικὰ σχήματα.

♦ Ἐνα σημαντικὸν ἐμπόδιον διὰ τὴν σύναψιν συμφωνίας διακοπῆς των πυρηνικῶν δοκιμῶν αἰρεται κατόπιν τῆς ὑπὸ των Ἡν. Πολιτειῶν και τῆς Ἀγγλίας παραιτήσεως ἀπὸ τὴν ἀξίωσιν ὅπως ἡ διάρκεια τοῦ ἀπαγορευτικοῦ συμφώνου συνδεθῇ με τὴν πρόδον τοῦ γενικωτέρου ἀφοπλισμοῦ. Ἡ ὑποχώρησις αὕτη, ἡ ὁποία δίδει τὴν μεγαλυτέραν ἱκανοποίησιν εἰς τὰς σοβιετικὰς ἀπόψεις, ἐγένετο μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι και ἡ Μόσχα θὰ ὑποχωρήσῃ ἀντιστοίχως ἐπὶ τοῦ ποσδλήματος τοῦ ἐλέγχου. Πράγματι, δεχθεῖσα κατ' ἀρχὴν τὸν ἔλεγχον ἡ Σοβ. Ἐνωσις — και δὴ τὴν ἐγκατάστασιν 180 σταθμῶν, εἰς τὰ ἐδάφη ὅλων των διαμέσεων κρατῶν — προβάλλει τὴν ἀξίωσιν ὅπως τὰ μέλη των ἐπιτροπῶν ἀποτελοῦνται ἀπὸ ὑπῆκόους τοῦ κράτους εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται ὁ σταθμός. Ἄλλο σημεῖον ἐπίσης διαφωνίας εἶναι ὅτι ἡ Ρωσία δὲν δέχεται τὰς κατὰ πλειοψηφίαν ἀποφάσεις ἐντὸς τοῦ ὁργανισμοῦ που θὰ ἐποπτεύσῃ τὸν ἔλεγχον, ἐπιθυμοῦσα τὴν ὁμοφωνίαν, δηλαδὴ, τὸ δέτο.

Ἐπὶ των δύο τούτων βασικῶν σημείων θὰ κριθῇ ἡ δυνατότης ἢ ἡ ἀποτυχία τῆς διακοπῆς των πυρηνικῶν δοκιμῶν, διότι οἱ Δυτικοὶ θὰ ἐπιμείνουν ἀνεκδότως ἐπ' αὐτῶν.

Π

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

Ἡ κυβέρνησις τῆς Ἀνατολικῆς Γερμανίας συνέστησε στρατιωτικὴν ἀκαδημίαν διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν των αξιωματικῶν. Τὰ ἐγκαίνια ἐγίναν παρουσία στρατιωτικῶν ἀντιπροσωπειῶν ἀπὸ ὅλα τὰ κράτη τοῦ ἀνατολικοῦ συνασπισμοῦ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ

Εἰς τὴν περιόχην τοῦ Ντέβον ἐφρονεύθησαν ὑπὸ ἀμαρσοτοχίας ἐξ κυνηγετικοῦ σκύλου καθὼς ἐδίωκον ἀλόωντα. Τὸ δυστύχημα συνέβη ὅταν οἱ σκύλοι εὐρίσκοντο ἐπὶ των σιδηροτροχιῶν. Σημειώτεον ὅτι ἡ ἀλώπηξ ἀνευρέθη και ἐφρονεῖτο μετὰ μίαν περίπου ὥραν.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Κατὰ τὴν διαρκείαν 19 ἡμερῶν ἀπεργίας τοῦ προσωπικοῦ των ἐφημερίδων αἱ ζημίαι ἀνῆλθον: εἰς 30 ἑκατ. δολλάρια διὰ τοὺς ἰδιοκτῆτας, εἰς 5 ἑκατομμύρια διὰ τὸ προσωπικὸν των μὴ ἐν ἀπεργίᾳ ἐφημερίδων, οἱ ὁποῖοι, καίτοι ἐργασθέντες πέραν των κανονικῶν ὥρῶν, δὲν ἔλαβον ὑπερωρίας, και εἰς τὰ 10 περίπου ἑκατ. ἀπὸ καταστήματα που δὲν ἠδυνήθησαν νὰ διαφημισοῦν τὰ ἐμπορεύματά των.

ΒΙΕΝΝΗ

Κατὰ τὴν γενομένην ἀπογραφὴν διεπιστώθη ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1957 ἡ Αὐστρία εἶχε πληθυσμὸν 6.998.300.

Γιὰ νὰ ἔχετε
ἐπιτυχία....



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ
ΤΗΣ Α.Μ.
ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

.... γερὰ και
λευκὰ δόντια
με ὁδοντόκρεμα

Kolykos

Η ΠΡΩΤΗ ΦΡΟΝΤΙΣ ΤΟ ΠΡΩΪ — Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΤΟ ΒΡΑΔΥ

ΓΕΝ. ἈΝΤ. **ΑΔΕΛΦΟΙ ΛΑΜΠΡΟΠΟΥΛΟΙ**

Ἐνῷ οἱ ἀρμόδιες ὀργανώσεις
ἐπιτελοῦν ἓνα λαμπρὸ ἔργο

ΕΜΠΟΡΙΟ ΒΡΕΦΩΝ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΥΠΟΠΤΟΙ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΟΙ ΑΝΑΜΙΓΝΥΟΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΠΟΛΥΤΙΜΟ ΘΕΣΜΟ ΤΩΝ ΥΙΟΘΕΣΙΩΝ

Κάθε Δευτέρα απόγευμα στην αίθουσα του Πρωτοδικείου, τῆς ὁδοῦ Σανταρόζα, διεξάγεται μὲ ὅλους τοὺς «νομίμους τύπους» ἡ μεταβίβαση ἐνὸς παιδιοῦ σὲ ἀνθρώπους ποὺ δὲν τὸ ἔχουν γεννήσει. Συχνὰ, συχνότατα καὶ σὲ ὑπηκόους ξένων κρατῶν. Κανένας κατ' ἀρχὴν νόμος, θεῖος ἢ ἀνθρώπινος, δὲν παραβιάζεται. Οἱ θεοὶ γονεῖς μπορεῖ, πολλὰς φορές, νὰ εἶναι καλύτεροι κι' ἀπὸ τοὺς φυσικοὺς. Καὶ πάντα εἶναι προτιμότεροι ἀπὸ τοὺς ἀνυπαρκτοὺς. Γιὰ τὰ βουτηγμένα στὴ δυστυχία, τὰ ἐγκαταλελειμμένα, τὰ ἐξώγαμα, τὰ ὀρφανὰ παιδιά, ἡ υἱοθεσία μπορεῖ νὰ σημαίνει τὴν ἀπαρχὴ μιάς εὐτυχισμένης ζωῆς, ποὺ οὐτε κἀν ὠνειρεύθηκαν. Μιὰ δόμδα, ὅμως, ἐξερράγη πρὶν ἀπὸ λίγο καιρὸ: Μιὰ ἐπίσημη καταγγελία σὲ διεθνὲς ἐπίπεδο ὅτι πῶς ἀπὸ τὴν νομιμοφανῆ διαδικασία διεξάγεται ἕνα ἀπαράδεκτο καὶ ἐπικίνδυνο κερδοσκοπικὸ ἐμπόριο. Ἡ συγγὴ ἐκμετάλλευση τῆς λαχτάρας τῶν ἀκλήρων ν' ἀποκτήσουν παιδί. Τὸ παζάρεμα. Ὁ ἐκβιασμοῦ ἀκόμη, σ' ὅλα τὰ στάδια καὶ πρὸς ὅλες τὶς κατευθύνσεις. Ἡ ἀπατηλὴ πλήρωση τῶν προϋποθέσεων τοῦ νόμου. Ἡ παράδοση παιδιῶν πλὴ

Η Νομοθετική Έπιτροπή της Πολιτείας της Νέας Υόρκης διετύπωσε τελευταία μία καταγγελία που έντυπώσιζε την κοινή γνώμη στην 'Αμερική, αλλά περισσότερο στην 'Ελλάδα: «Ευμπορο βρεφών αγοράζουν παιδιά, κυρίως πόρων αυτών έντοπίζεται στην 'Ελλάδα. 'Ιδιαίτερα ή δράση των έμ-
«Όπως ήταν φυσικό, ά δια-
«Τα παιδιά αυτά έρχονται από την 'Ελλάδα, 'Ιταλία και Γερμανία».

«Ὅπως ἦταν φυσικό, ἡ διαπίστωση καὶ καταγγελία τῆς Νομοθετικῆς Ἐπιτροπῆς ἀπέτελεσε ἀντικείμενο μεγάλῃς δημοσιογραφικῆς ἐρεύνης. Ἡ ἐφημερίδα ἀυσήρα μετρά κατὰ τὸν ἀνελθόντα αἰῶνα τὸ ποῖο ἔζητοσε καὶ ληφθὼν λεγόμενον ἐμπορίο βρεθῶν; Πῶς διεσάταν; Καὶ ποιοὶ τὸ διενεργοῦν;

Ὅπως διαπιστώθη ἀπὸ τὰ μέλη τῆς ἀμερικανικῆς Νομοθετικῆς Ἐπιτροπῆς, τὰ περισσότερα παῖδια ποὺ ἐπληθύναν ἐν Ἀμερικανικοῦ θεοῦς γυνεὶς τῆς χιλιᾶδος ὄφρανα — 480.000 ὑπολογίζονται τὰ ὄφρανα τῆς τελευταίας ἐς σελὴ τιμῇ. — προσφέρεται ὡς ἐξαιρετικὴ πηγὴ ἀνευρέσεως βρεθῶν.

Τὸ ἐμπόριο τῶν βρεφῶν, σύμφωνα με τὴς διαπιστώσεις καὶ τὸν δίκῳ μας αἰ ἐμπορῶν βροῦν ἐλευθερῶ, χωρὶς αἱ φοβῶνται ποινικῆς κυρώσεως. Χαρακτηριστικὰ ἐπισημαίνεται ὅτι αἱ ἀσυνέπειαι αὐτοὶ ἀγορασταὶ καὶ μεταπωλητὰ παιδιῶν ἐκράπτονται τοῦ Ποινικοῦ Νόμου, χωρὶς αὐτὸν τὸν παροβάζουσιν.

«Ἄλλα πὼς εἶναι δυνατόν τὸν ἐλθόντων τῆς ἀμερικανικῆς νομοθεσίας καὶ τῆς ἐλληνικῆς, ὥστε ἡ τσιμπιδά τοῦ νόμου νὰ μὴ τὸν πιάσῃ;

οικογένειες που δεν παρουσιάζουν τὰ ἐχέγγυα ὅτι θὰ τὸ ἀνα-
θρέψουν σωστά.

Οἱ ΕΙΚΟΝΕΣ στὴν ἔρευνα πὺ ἀκολουθεῖ παρουσιάζουν τὸ θέμα. Δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία ὅτι τὸ πρόβλημα ὑπάρχει. Πρόβλημα ὀξύ, φλέγον, πὺ ἀπαιτεῖ τὴν λύση του. Χωρὶς ἄκαρπες θεωρητικὲς συζητήσεις. Θὰ ἦταν τοιαύτησιν ἀφελὲς νὰ ὑποστηρίχῃ ὅτι ἡ λύση εἶναι νὰ σταματήσουν οἱ υἱοθεσίες. Ὁργανώσεις ἀναμφισβητήτου κύρους, κοινωφελοῦς δραστηριότητος καὶ ἀλτρουϊστικῆς πνοῆς — ὅπως ἡ «Διεθνὴς Κοινωνικὴ Ὑπηρεσία» καὶ τὸ Π.Ι.Κ.Π.Α.— ἐκτελοῦν στὸν τομέα αὐτὸν ἕνα ἔργο ὑψίστης σημασίας. Σωτήριο πρὸ παντὸς γιὰ τὰ παιδιὰ. Ἀκριβῶς ἡ ὑπαρξὴ κ' ἡ δράση αὐτῶν τῶν ὁργανώσεων ὀρίζει τὸν δρόμο πὺ πρέπει ν' ἀκολουθηθῇ. Νὰ φύγῃ ἀπὸ τὰ χέρια τῶν ὑπόπτων κερδοσκοπῶν καὶ τῶν κεκαλυμμένων ἐκδισαστῶν ἡ ἐμπορὸς βρεφῶν. Νὰ ἐνταθοῦν τὰ διοικητικὰ μέτρα. Νὰ τονωθῇ ὁ θεομὸς τῆς υἱοθεσίας στὴ σωστὴ λειτουργία του πὺ εἶναι μιὰ βαθεῖα, στὴν οὐσία του, χριστιανικὴ ἀγάπη.

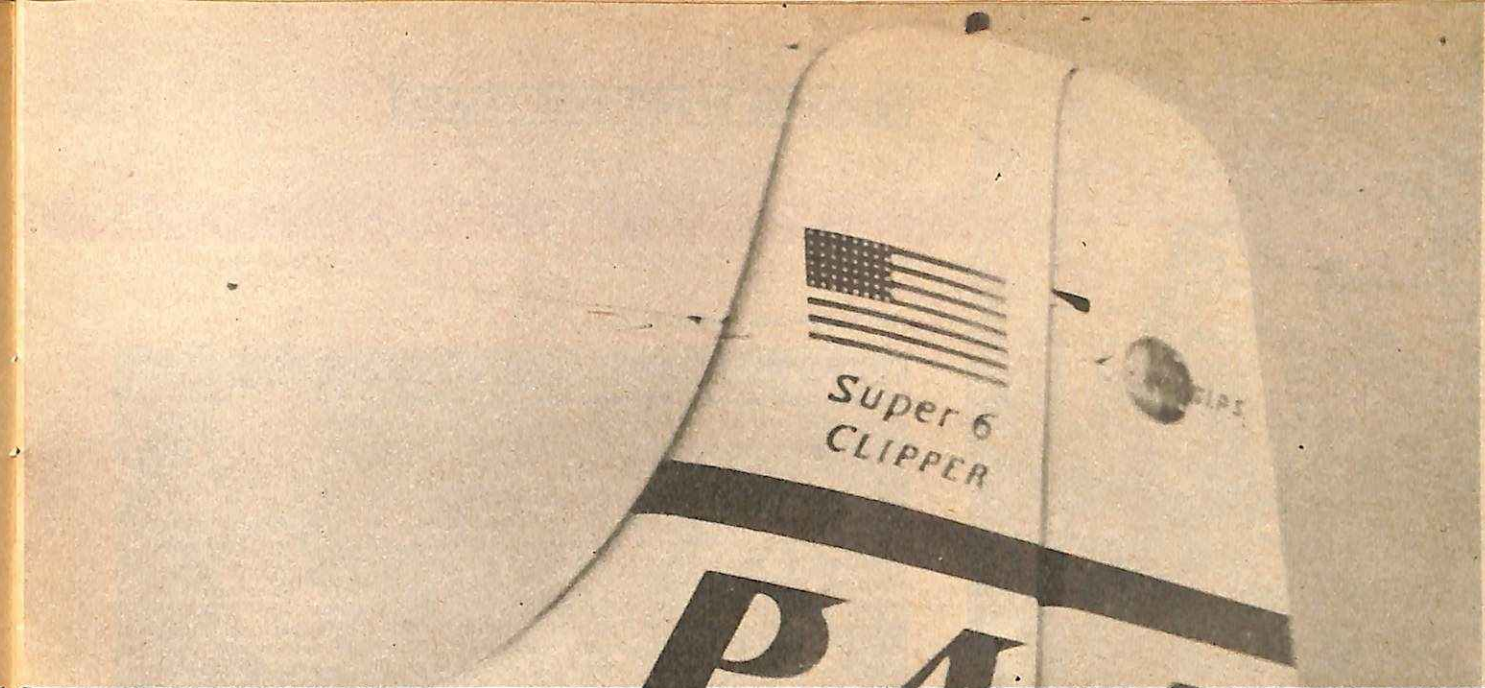
Ἀκριβῶς αὐτὴ ἡ ποικιλόμορφος νομοθεσία τοὺς ἐπιτρέπει νὰ θρῖσκουν τὸ μονοπάτι τῆς παρανομίας ἀπ' ὅπου καὶ διεξάγουν τὸ ἄνομο ἐμπόριό τους.

Μιά εὐγενική μανία

ΟΙ Άμερικανοί, όπως είναι γνωστό, έχουν εξαιρετική αδυναμία στα παιδιά. Ή χώρα τους θεωρείται ως «παδοκρατούμενη», γιατί οι πάντες υποχωρούν και τα πάντα επιτρέπονται για το χατήρι των μικρών «αγγέλων» ή καλύτερα των διαδοσκόλων. Εύτυχισμένη οικογένεια νοείται μόνον εκείνη που έχει παιδιά. Έξ' άλλου, το υψηλό επίπεδο του αμερικανικού λαού επιτρέπει σχεδόν σ' όλες τις αστικές και αγροτικές οικογένειες την απόκτηση και την άνετη ανατροφή 4-5 παιδιών. Αυτή λοιπόν η ευγενική «μανία» του αμερικανικού λαού για την απόκτηση παιδιών απέτρεψε, όπως φαίνεται, το αντίκειμενο εκμεταλλεύσεως των εμπορών βρεφών.

Οι άτεκνοι Αμερικανοί ή ακόμη και οι ορκογένειες που επιθυμούν ν' αποκτήσουν διά της υιοθεσίας ένα χωρό απευθύνονται στις τοπικές κοινωνικές οργανώσεις, που τελούν υπό την επίβλεψη και τον έλεγχο της αμερικανικής κυβέρνησης. Οι κοινωνικοί λειτουργοί των ημερικανικών αυτών ίδρυμάτων, εύθις μετά την υποβολή της αίτησης των υποψηφίων γονέων, αρχίζουν εξονυχιστική έρευνα γιά την οικονομική, ήθική και υγεινή κατάσταση των αιτούντων. τούτων.

“Αν διαπιστωθεί ότι οι υποψήφιοι γονείς είναι κατάλληλοι για τη διατροφή των παιδιών, πραγματοποιείται ή υιοθεσία. Έν τούτοις, σ’ όλη αυτή τη διαδικασία, υπάρχει ένα ανυπέροκλητο εμπόδιο: Η έλλειψη παιδιών! Τα άμε-



ΜΙΑ καινούργια ζωή
 αρχίζει για τα δύο α-
 τὰ όρανα. Οι ένέ-
 ργειες που προβλέπει ό
 νόμος συμπληρώθηκαν
 και τώρα πια είναι υι-
 οθετημένες. Οι δυο έρε-
 σσζόμενοι θα τὰ συνο-
 δεύσουν σε όλο το τα-
 ξίδι, ός την Ήμερική,
 γιά να τὰ παραδώσουν
 στους θετούς γονείς
 τους. Το μέλλον τους
 είναι, κατά το δυνατόν,
 εξασφαλισμένο. Ή Δι-
 εθνής Κοινωνική Ύψη-
 λειότητα έχει διαπιστώ-
 σει ότι οι μέλλοντες
 γονείς τους είναι πλού-
 σιοι, υγιείς και ήθικοι.
 Έπειτα τρέφουν λα-
 τείον προς τὰ παιδιά.



ΚΟΙΝΤΑ στο φυσικό κοριτσάκι μιάς μεταδατικά «θετής» οικογενείας με-
γαλώνουν δυο ξέρωγα, 4 ετών, και 6 Μπούλης, 2 ετών, που
υιοθετήθηκε τώρα από ζεύγος 'Αμερικανών και φεύγει για την 'Αμερική.

Ο ΠΑΤΕΡΑΣ και η μητέρα χώρισαν και τα εγκατέλειψαν, τὸ περασμένο
καλοκαίρι. Καὶ αὐτὰ τὰ ἀδῶα θύματα, μετὰ ἀπὸ μιά προσωρινή διαμο-
νή στὸ ἀστυνομικὸ τμήμα τῆς περιφέρειας, τοποθετήθηκαν κοντὰ στὴ «θε-
τή» οικογένεια. Εἶναι ἡ 'Ελενίτσα, 8 ετών, ἡ 'Όλγα, 6, κὶ ὁ Γιαννάκης, 4.

ρικανικά ὀρφανοτροφεία εἶναι σχεδὸν ἄδεια. Τὰ παιδιὰ κυριολεκτικῶς γίνονται
ἀνάρπαστα. Ἀναζητοῦνται λοιπὸν παιδιὰ ὀρφανὰ ἀπὸ ἄλλες χώρες, μεσὸ τῆς
Διεθνούς Κοινωνικῆς Ὑπηρεσίας.

Ὁ σωστός δρόμος

Ἡ διεθνὴς αὐτὴ πολὺτιμη κοινωνικὴ ὁργάνωση ἐδρεύει στὴ Γενεύη καὶ
διευκολύνει τοὺς ἐνδιαφερομένους σὲ διάφορες κοινωνικὲς ὑποθέσεις, ὅπως εἶ-
ναι ἡ υιοθεσία. Διαθέτει δὲ γραφεῖα σὲ 15 χώρες, μετὰ τῶν ὁποίων συμπε-
ριλαμβάνεται καὶ ἡ 'Ελλάς (τὰ γραφεῖα τῆς εὐρίσκονται στὴν ὁδὸν Σοφο-
κλέους 1 —δὸς δρόμος).

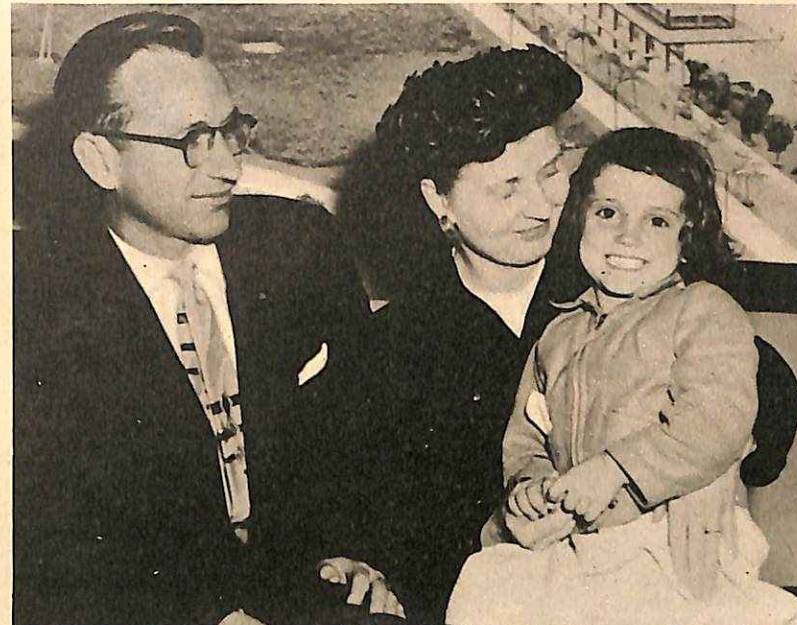
Ἡ Διεθνὴς Κοινωνικὴ Ὑπηρεσία ἐπιλέγει τὸ μωρὸ σύμφωνα με τὶς προ-
τιμήσεις, ἀγόρι ἢ κορίτσι, τῶν θετῶν γονέων. Ἐπίσης φροντίζει τὸ υιοθε-
τούμενο παιδί νὰ μοιάζει, κατὰ τὸ δυνατόν, με τοὺς θετοὺς γονεῖς του. Ἀκό-
μη λαμβάνεται πρόνοια, ὥστε τὰ εὐφύεστερα παιδιὰ νὰ ἀποστέλλωνται σὲ
γονεῖς πού εἶναι βέβαιο ὅτι θὰ ἐνδιαφερθοῦν καὶ θὰ ἐπιμεληθοῦν τὴν πλήρη
πνευματικὴ ἀνάπτυξη καὶ μόρφωσή τους.

Ἡ Διεθνὴς Κοινωνικὴ Ὑπηρεσία, σ' αὐτὴ τὴν προσπάθειά της συνεργά-
ζεται στενῶτα με τὶς ἀμερικανικὲς τοπικὲς κοινωνικὲς ὑπηρεσίες. Φυσικά,
οὐδέποτε ἀποστέλλει παιδιὰ σὲ ὑποψήφιους θετοὺς γονεῖς πού ἐκρίθησαν ἀκα-
τάλληλοι ἀπὸ τοὺς κοινωνικοὺς λειτουργούς.

Ἀκριβῶς σ' αὐτὸ τὸ λεπτό σημεῖο ἀρχίζει τὸ ἐμπόριο τῶν παιδιῶν.

Ἡ ἀράχνη τῶν μεσιτῶν

Οἱ κριθέντες ὡς ἀκατάλληλοι θετοὶ γονεῖς καταφεύγουν στοὺς «μεσάζον-
τες», πού τοὺς ὑπόσχονται, ἀντὶ φυσικὰ ἀδράς ἀμοιβῆς, τὸ πολυπόθητο παι-
δάκι. Οἱ μεσάζοντες, ὅπως διειστώθῃ ὑπὸ τῆς Νομοθετικῆς Ἐπιτροπῆς, εἶ-
ναι ἐκπρόσωποι τῶν λεγομένων «δικαστικῶν γραφείων». Τὰ παράνομα αὐτὰ γρα-
φεῖα υιοθεσιῶν ἀποδεικνύεται, ἀπὸ τὴν ἐκθεσὶ τῆς Νομοθετικῆς Ἐπιτροπῆς, ὅ-
τι εἶναι οἱ μεγαλύτερες καὶ ἐπικερδέστερες μεταπολεμικὲς ἐπιχει-
ρήσεις. Διαθέτουν πράκτορες στίς: 'Ελλάδα, Ἱταλία, Γερμανία, Κορέα, καὶ Ἱ-



ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ, τὸ ὄνειρο τοῦ ἀτεκνοῦ ζεύγους πραγματοποιήθηκε. Με τὴν
υιοθεσία, ἀπέκτησε τὸ παιδάκι πού τόσο ποθοῦσε. Με μεγάλη συγκίνη-
ση, οἱ «γονεῖς» βλέπουν νὰ ὁλοκληρώνεται ἡ οικογενειακὴ τους εὐτυχία.

απωνία. Μεταχειρίζονται δὲ χίλια-δυὸ τεχνάσματα γιὰ νὰ ἀποσπάσουν τὸ ἐ-
ξώγαμο ἀπὸ τὴ φυσικὴ του μητέρα. Τῆς ὑπόσχονται τὰ πάντα. Ἀκόμη καὶ
μηνιαία σύνταξη ἀπὸ 50-100 δολλάρια. Ὅταν πεισθῇ καὶ πραγματοποιηθῇ
ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ἡ υιοθεσία, καμμιὰ ἀπολύτως «ὑπόσχεση», φυσικά,
δὲν τηρεῖται. Ὅπως εἶναι εὐνόητο, με τὸ ἐμπόριο τῶν βρεφῶν τὰ θύματα ἐκ-
μεταλλεύσεως εἶναι τρία:

Π ρ ὶ ο ν: Αὐτὰ τὰ μωρά. Υιοθετοῦνται ἀπὸ οικογένειες πού κατὰ κα-
νὸνα ἐθεωρήσαν ἀπὸ τὸν ἐπιστημονικὸ ἔλεγχο τῶν κοινωνικῶν λειτουργῶν ὡς
ἀκατάλληλες γιὰ τὴν ἀνατροφή παιδιῶν. Καὶ αὐτὴ ἡ «ἐκκαταλλόγη» δὲν
περιορίζεται μόνο στὴν ἥθικη ὑπόσταση τῶν θετῶν γονέων. Ἀναφέρεται ἡ χα-
ρακτηριστικὴ περίπτωση ἐνὸς ζεύγους εὐθάρων καὶ ἠθικῶν Ἀμερικανῶν,
πού ζητοῦσαν ἐπιμόνως νὰ υιοθετήσουν ἕνα παιδάκι. Ἐν τούτοις, ἡ αἴτησή
τους ἀπερρίφθη ἀπὸ τὶς κοινωνικὲς ὑπηρεσίες, γιὰτὶ ἀπεκαλύφθη ἀπὸ τὸν ἔ-
λεγχο πού εἶνε ὅτι ἡ ὑποψήφια θετὴ μητέρα εἶχε προσβληθῇ πρὸ τριετίας ἀπὸ
στὴν ἀτυχὴ αὐτὴ Ἀμερικανίδα ἡ ἀρρώστια τῆς ἐξεδήλωνε ἀργότερα μεταστά-
σεις. Ἐπίσης εἶχε διαπιστωθῇ ὅτι οἱ υιοθεσίες πού γίνονται με τὴ δοῦθεῖσα
τῶν «μεσάζοντων» κατὰ κανὸνα ἀποτυγχάνουν καὶ ἀγνωστὴ εἶναι ἡ τύχη τῶν
παιδιῶν πού υιοθετήσαν. Ἐκεῖ διαπιστωθῇ ὅτι οἱ θετοὶ γονεῖς πολλὰς φο-
ρὲς ἐγκαταλείπουν τὰ παιδιὰ. Οἱ ἀποτυχίες στίς υιοθεσίες αὐτὲς ὀφείλονται
στὸ ὅτι δὲν ἐπετεύχθη «ψυχικὴ ἀρμονία» ἢ τοιαύτη δὲν εἶχε ληφθῇ μέρι-
μνα ὥστε τὸ παιδί καὶ οἱ θετοὶ γονεῖς νὰ μπορέσουν ν' ἀποτελέσουν μιά ἀρμο-
νικὴ οικογένεια.

Οἱ ὑποψήφιοι γονεῖς κυριολεκτικῶς ἀγοράζουν τὸ παιδί τους, χωρὶς οὔτε
κὰν νὰ τὸ γνωρίζουν. Πολλοὶ γρήγορα ἀπογοητεύονται, γιὰτὶ διαπιστώνουν
ὅτι τὸ παιδί πού πήραν εἶναι ζωηρὸ ἢ ἀντιθέτως εἶναι πολὺ μελαγχολικό.
Ἄλλοι τὸ φαντάζονται ὠραῖο, ἐνῶ με δυσφορία διαπιστώνουν, κατὰ τὴ στι-
γμὴ τῆς παραδόσεώς του, ὅτι θὰ δάλουν στὸ σπῆτι τους ἕνα ἀτίθασο, ἀσχη-
μὸ ἀγόρι.

Δ ε ὕ τ ε ρ ο ν: Οἱ θετοὶ γονεῖς. Οἱ «μεσάζοντες» κυριολεκτικῶς κατὰ
ληστικὸν τρόπον θὰ ἐκμεταλλεῖσιν τὴν ἀδυναμία τῶν ὑποψήφιων θετῶν γο-
νέων ν' ἀποκτήσουν ἕνα παιδάκι. Ἡ συνήθης τιμὴ τῆς πωλήσεως παιδιῶν κυ-
μαίνεται γύρω στὰ 2.500-3.500 δολλάρια. Ἡ ἀφαίμαξη ὅμως δὲν σταματρεῖ
ἐκεῖ. Ὁ μεσάζων δικηγόρος ἐν συνεχείᾳ παρουσιάζει στοὺς θετοὺς γονεῖς τὰ
ἐξωγικωμένα ἐξόδα κινήσεως, ὡς καὶ ἄλλα «ἀπρόβλεπτα» ἐξόδα. Ἡ ἐκμετάλ-
λευσις ἐξαρτρεται ἀπὸ τὴν καπατσούνη τοῦ δικηγόρου καὶ ἀπὸ τὴν ἀφέλεια
τῶν θετῶν γονέων.

Τ ρ ῖ ο ν: Ἡ φυσικὴ μητέρα. Ὁ «μεσάζων» εἶχε διαπιστωθῇ πὺ φθά-
νει μέχρι τοῦ σημείου νὰ ἐκδιώξῃ τὴν παστροπαιμένη κόρη νὰ τοῦ παραδώσῃ
τὸ ἐξώγαμό της, με τὴν ἀπειλὴ ὅτι θὰ τὴν διαπομπέσῃ στοὺς γονεῖς
της καὶ σ' ὁλόκληρο τὸ χωριό της. Παράλληλα με τὶς ἀπειλές, ὑπόσχεται χρη-
ματικὴ ἀμοιβή σὲ περίπτωση πού θὰ συγκρατεῖται στὴν υιοθεσία. Δὲν εἶναι
δὲ λίγες οἱ περιπτώσεις πού οἱ κοινωνικὲς μᾶς ὑπηρεσίες διειστώσαν ὅτι
μητέρες με ἐξώγαμα τὰ ἐπώλησαν, φοβούμενες τὴν κοινωνιολόγησιν τοῦ μυστι-
κοῦ τους.

Εἶναι ἔγκυρες οἱ υιοθεσίες;

Ἡ ἀποκάλυψη ὑπάρξεως ἐμπορίας βρεφῶν στὴν Ἑλλάδα συνεκίνησε θαύτα-
τα τὴν κοινὴ γνώμη. Συγχρόνως ὅμως προεβλήθη μέγα κοινὸ καὶ ἠθικὸ ζήτη-
μα περὶ τοῦ τρόπου τῆς νομιμοποιήσεως τῶν υιοθεσιῶν. Τὸ μέγα ἐρώτημα, πού
ἀνέκυψε ἀπὸ τὴν ὑπόθεσιν αὐτή, εἶναι ἂν οἱ γινόμενες υιοθεσίες ἀπὸ τοὺς ἀλ-
λοδαποὺς εἶναι ἔγκυρες.

Ἐτηρήσαν ὅλοι οἱ τύποι καὶ οἱ διατρώσεις, οἱ προβλεπόμενες ἀπὸ τὸν
Ἀστικὸ Κώδικα καὶ τὸ Διεθνὲς Ἰδιωτικὸ Δίκαιο. Ὑπὸ ὀρισμένον νομικῶν κύ-
κλων ὑποστηρίζεται ὅτι ὅλες οἱ γινόμενες υιοθεσίες ὑπὸ ἀλλοδαπῶν εἶναι ἔ-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 52

(Φωτ. Β.Καραμανώλη — ΕΛΚΗΝ)

Ἡ ΠΟΛΗ ΤΗΣ ΥΙΟΘΕΣΙΑΣ

Στὴ Νεάπολη τοῦ Πειραιῶς ἔχει δημιουργηθῇ
μία συνοικία ὅπου ἀνατρέφονται τὰ παιδιὰ
μέχρις οὗ θροῦν τοὺς «ὀριστικοὺς γονεῖς»

Ε κτὸς ἀπὸ τὰ βρεφοκομεία ἢ τὰ ἄλλα Ἰδρύματα Προστασίας Παι-
διοῦ, πού ὑπάρχουν στὴ χώρα μας, ἑκατοντάδες βρέφη καὶ παιδιὰ, με
τὶς μικρὲς, συγκινητικὲς πάντα ἱστορίες τους, ἀπὸ 10 ἡμερῶν μέχρι
12 ἐτῶν, ζοῦν ἀνάμεσα σὲ διάφορες οικογένειες περιμένοντας τοὺς θε-
τοὺς γονεῖς.

Μιά τέτια ἀγνωστὴ πολιτεία δρίσκεται ἀνάμεσα στὴ Νεάπολη τοῦ
Πειραιῶς.

600 περίπου οικογένειες, με τὰ δικά τους παιδιὰ, τὸ σπιτικό τους
καὶ τὸ νοικοκυριό τους, ἔχουν ἀνάμεσά τους τὶς ξένες ἀναπνοές.

Αὐτὴ ἡ «πόλη τῆς υιοθεσίας» εἶναι τὸ πρῶτο «πείραμα» τοῦ Πα-
τριωτικοῦ Ἰδρυμάτος. Τοποθετοῦνται σὲ διάφορες προσωρινὰ «θετὲς»
οικογένειες τὰ πρὸς υιοθεσίαν παιδιὰ, μέχρις οὗ βρεθῇ ὁ κατάλλη-
λος πού θὰ τὰ κάμῃ με τὸν νόμο δικά του. Ἡ «πόλη τῆς υιοθεσίας»
μπορεῖ, βέβαια, νὰ εἶναι μιά λύσις στὸ μεγάλο πρόβλημα πού ἀφῆσαν
πίσω τους τὰ τραγικὰ χρόνια τοῦ πολέμου, τῆς κατοχῆς καὶ τῶν συνε-
πειῶν τους. Ἀν ὅμως οἱ «μικροὶ αὐτοὶ ζητιᾶνοι» τῆς χαρᾶς καὶ τοῦ
γέλιου» δρῆκαν αὐτὰ πού ζητοῦσαν κοντὰ σ' αὐτὲς τὶς θετὲς οικογέ-
νειες, θὰ τὰ θροῦν καὶ ἐκεῖ πού θὰ πάνε νὰ ζήσουν γιὰ πάντα.

Θὰ νοιώθουν τὸ ἴδιο ξενόιστα στὴν Ἀμερική, στὴν Ἱταλία, στὴν
Αἴγυπτο ἢ ὅπου ἄλλου υιοθετηθοῦν.

Ο ἀνθρωπιστικὸς αὐτὸς θεσμὸς δημιουργήθηκε τὸ 1932 ἀπὸ τὸ Πα-
τριωτικὸ Ἰδρυμα. Ἀλλὰ ἔγινε ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη μετὰ τὴ σκληρὴ δο-
κιμασία τοῦ πολέμου καὶ τῆς κατοχῆς. Τὸ 1948, κατὰ ἐπίσημα στα-
τιστικὰ στοιχεῖα, ὑπῆρχαν στὴν Ἑλλάδα 240.000 περίπου βρέφη καὶ
παιδιὰ «χωρὶς προστασίαν». Τὰ βρεφοκομεία καὶ τὰ διάφορα, λόγω
τῆς ἀνάγκης, νεοσυσταθέντα Ἰδρύματα Προστασίας τοῦ Παιδιοῦ κά-
λυσαν ἕναν ἀρκετὰ μεγάλον ἀριθμὸ «ἀπροστατευτῶν». Ἀλλὰ τὰ περισ-
σότερα ἦταν πάντα κ' ἕνα ἄλυτο κοινωνικὸ πρόβλημα. Καὶ τότε ἀπε-
δείχθη ἡ χρησιμότης τοῦ θεσμοῦ τῶν θετῶν οικογενειῶν καὶ ἦδη δημι-
ουργήθηκε μιά ἀνθρωπιστικὴ παράδοση, καθορὰ ἑλληνικῇ, μεσὰ στίς
πραγματικὲς συνθήκες τοῦ λαοῦ μας.

Οἱ ἄνθρωποι πού θέλησαν, πρὶν ἀπὸ τὴν ὀριστικὴν τακτοποίηση τοῦ
ἀπροστατευτοῦ παιδιοῦ, νὰ τὸ «εξετάσουν» ἔστω γιὰ λίγο, ἐδείξαν
μεγάλῃ κατανόησιν καὶ φροντίδα γι' αὐτό, πού πολλὰς φορὲς ὄταν τὸ
ἀποχωρίστηκαν ἐνοίωσαν νὰ φεῖγῃ ἀπὸ κοντὰ τους ἕνα κομμάτι δι-
κῆς τους καρδιάς.

Μ έσω αὐτῶν τῶν θετῶν οικογενειῶν —2.000 περίπου σ' ὅλη τὴν
Ἑλλάδα— υιοθετήθηκαν μέχρι σήμερα χιλιάδες βρέφη καὶ παιδιὰ. Ἡ
δίωξις στὸ ἐξωτερικόν. Τελευταίως, ὅμως, ἡ ἐξήγησις παιδιῶν ἀπὸ τὸ
ἐξωτερικόν ἔγινε πρὸς μεγάλην. Ἐστὶ, ἐνῶ ἀπὸ τὶς θετὲς αὐτὲς οικογέ-
νειες τῆς Νεαπόλεως υιοθετήθηκαν ἀπὸ τὸ 1932-1947, δηλαδή μεσὰ
σὲ 13 χρόνια, 157 παιδιὰ, τὸ 1958, στὴ διάρκεια μόνον ἐνὸς ἐτους,
υιοθετήθηκαν ἀπὸ τὶς ἴδιες οικογένειες 184!

Αὐτὴ ἡ αἰχμὴ τῶν υιοθεσιῶν, πού σήμερα ἀποτελεῖ ἕνα ἀπὸ τὰ
δυσκολότερα προβλήματα τῆς κοινωνίας μας καὶ τῆς πολιτείας μας,
εἶχε ἀνισχυθῇ πρὸ δύο ἐτῶν τοὺς ἀκύλους ποσοστὰς τοῦ παιδιοῦ.
Κατ' ἀνάγκην δὲ τότε εἶχε συσταθῇ καὶ εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἐξετάσεως τῶν
περιπτώσεων υιοθεσίας, εἰς τὴν ὁποίαν μετέλχε καὶ ἡ Α.Μ. ἡ Βα-
σιλισσα!

Τὸ Πατριωτικὸ Ἰδρυμα καὶ τὸ Ἐθνικὸ Ἰδρυμα ἐμελέτησαν τότε
τὴν ὅλη ὑπόθεσιν καὶ ὑπέβαλαν εἰσήγησιν στὸ ὑπουργεῖο Δικαιοσύνης
με τροποποιήσεις διὰ τὴν «περὶ υιοθεσίας νομοθεσίαν». Αἱ προταθεῖ-
σαι τροποποιήσεις ἦσαν:

1. Νὰ καθορισθῇ διὰ τοὺς Ἑλλήνας πολίτας ὡς ὄριον ἡλικίας
τοῦ υιοθετοῦντος, τὸ 40ὸν ἔτος.
2. Νὰ δύναται πᾶς Ἑλλὴν πολίτης νὰ υιοθετῇ καὶ πέραν τῶν φυ-
σικῶν του τέκνων.
3. Νὰ δύναται πᾶς Ἑλλὴν πολίτης, ὅστις ἐσπερίετο φυσικὸν τέ-
κνον καὶ εἶχεν υιοθετήσει, νὰ υιοθετῇ ἐκ νέου καὶ ἕτερον, καὶ
4. Νὰ ἐπιόχετο τροποποίηση εἰς τὴν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου δι-
αδικασίαν τῆς υιοθεσίας, εἰδικότερον δὲ νὰ μὴ παρίσταντο ἐπ' οὐδενὶ
λόγῳ κατὰ τὴν διαδικασίαν οἱ φυσικοὶ γονεῖς.

Ο κ. Κ. Σαργῶλου, παιδίατρος, ἐπιστημονικὸς διευθυντὴς τοῦ Πα-
τριωτικοῦ Ἰδρυμάτος, λέγει:

«Ἐπιβάλλεται ὅπωσδήποτε ἡ νομικὴ μεταρρύθμισις εἰς τὸ ζήτημα
τῆς υιοθεσίας. Πρέπει νὰ προστατευθῇ τὸ παιδί καὶ νὰ ἀποφύγουμε
ὅσο μποροῦμε τὶς υιοθεσίες ἀπὸ ξένες οικογένειες. Πρέπει, κατὰ τὴ
γνώμη μου, νὰ ικανοποιηθοῦν πρῶτον οἱ ἑλληνικὲς ἀνάγκες υιοθεσίας.
Ὑπάρχουν πολλοὶ Ἕλληνες πού ζητοῦν νὰ υιοθετήσουν παιδιὰ. Μετὰ
πρέπει νὰ γίνωνται οἱ υιοθεσίες ἀπὸ ἀμερικανικοὺς καὶ ἐξωτερικοὺς, οἱ
γονεῖς πού ἔχουν καὶ διατηροῦν ζωντανὸ τὸ χαρακτὴρ τῆς φυλῆς
μας. Οἱ «ἐξηγήσεις» τῶν ξένων ζευγῶν ὡς ικανοποιεῖται τελευταία.
Νὰ δώσουμε πρῶτα τὸ ἑλληνικὸ αἷμα στοὺς Ἕλληνες καὶ μετὰ στὸν
ἀγνώστον».

A. P.

ΕΝΩ ΟΙ ΤΑΡΑΧΕΣ ΣΥΓΚΛΟΝΙΖΟΥΝ ΠΑΛΙ ΤΗΝ ΧΩΡΑ ΤΟΥ
Ο ΠΕΡΟΝ, ΕΥΔΙΑΘΕΤΟΣ ΠΑΝΤΟΤΕ ΚΑΙ ΖΩΗΡΟΣ, ΤΟΝΙΖΕΙ:

ΘΑ ΓΥΡΙΣΩ ΣΤΗΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

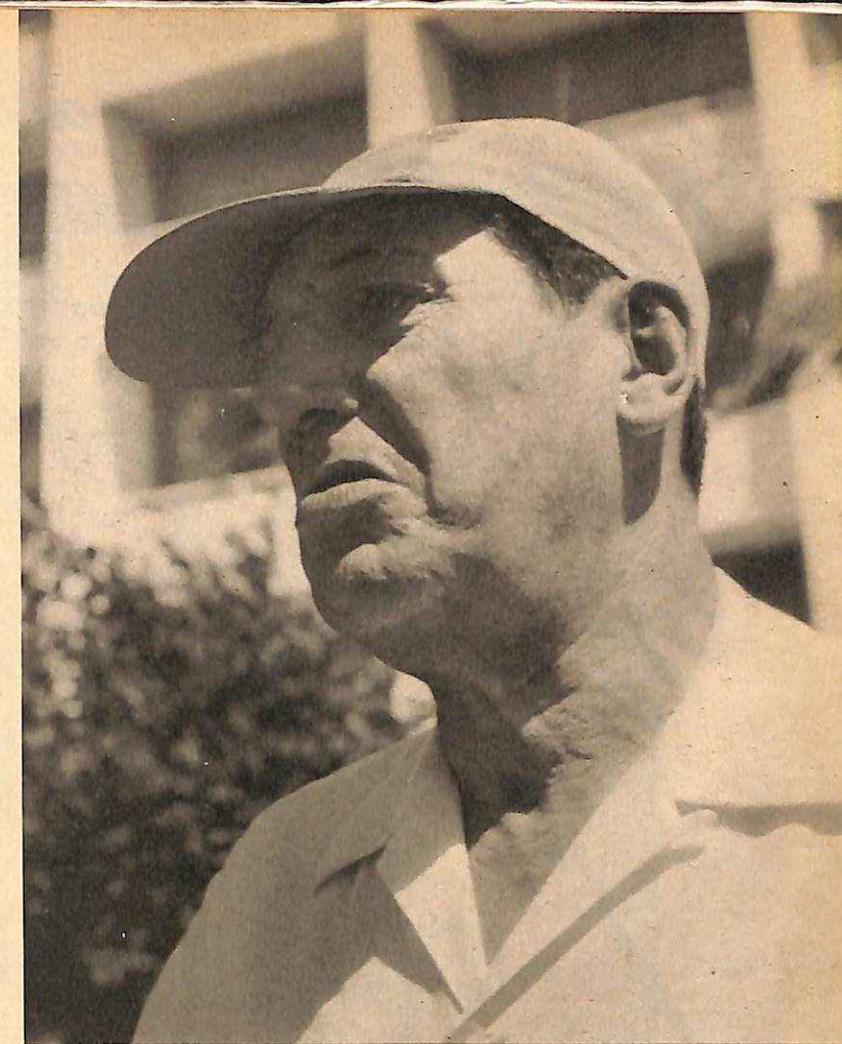
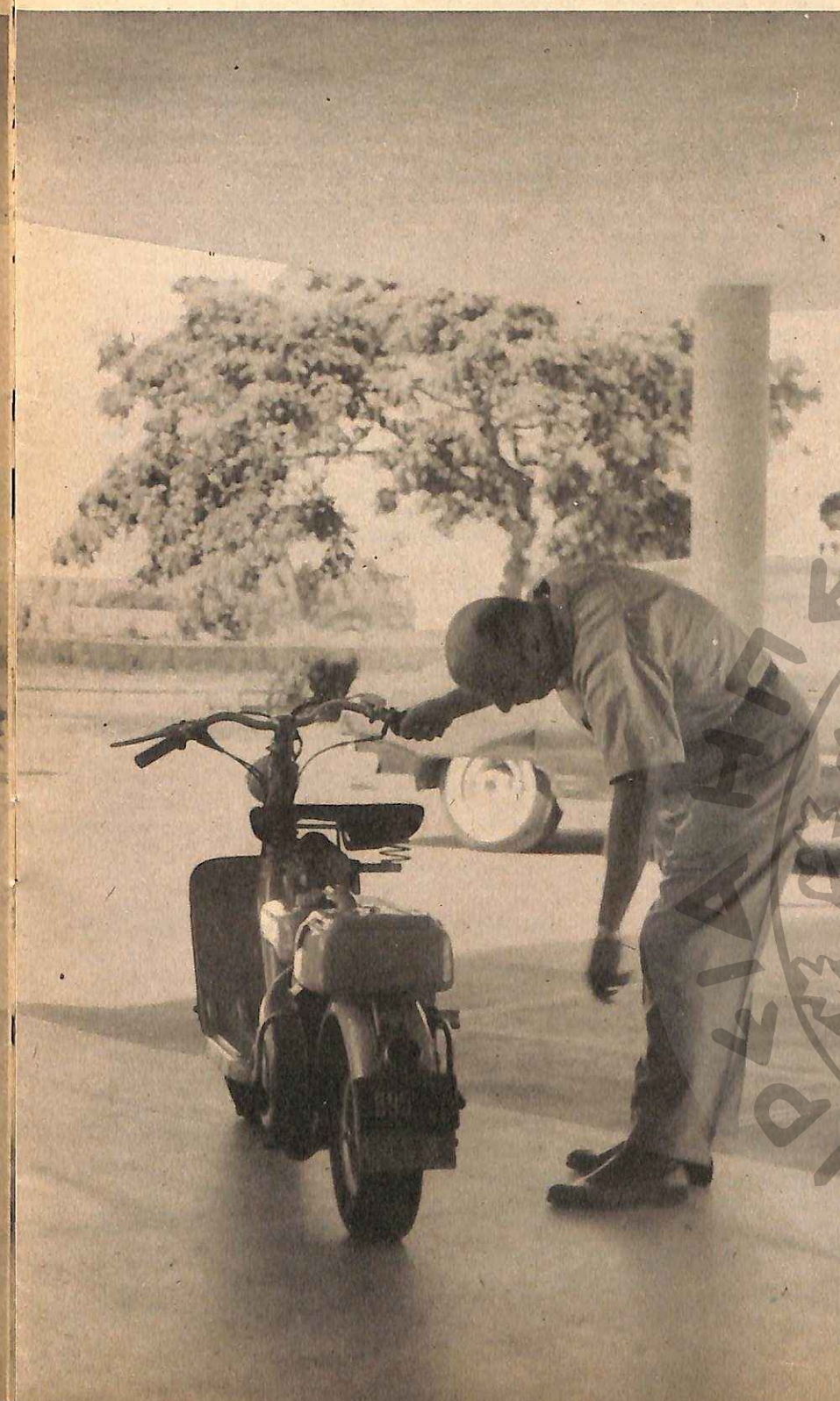
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΟΥ ΕΞΟΡΙΣΤΟΥ ΔΙΚΤΑΤΟΡΟΣ

(Φωτ. Camera Press)



↑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΣ συνομιλητής. Τό εν-
στανανέ αυτό βγήκε χωρίς να τὸ ἀν-
τιληφθῇ ὁ τέως ποέδρος, τὴν ὥρα πού
παρακολουθοῦσε μιὰ στρατιωτικὴ πα-
ρέλαση πρὸς τιμὴν τοῦ δικτάτορος τοῦ
Ἁγίου Δομινίκου, στρατηγῶ Τρουχίλο.

Ο ΠΕΡΟΝ ἔχει μεγάλη ἀδυναμία
στὰ σκούτερς καὶ συχνὰ κάνει
τὴν ἐμφάνισή του στὴν Κιουντάντ
Τρουχίλο, πρωτεύουσα τοῦ Ἁγ.
Δομινίκου, πάνω σὲ μιὰ «Λαμ-
πρέτα». «Εἶναι ἡ καλύτερη δια-
σκέδασή μου», συνηθίζει νὰ λέη.

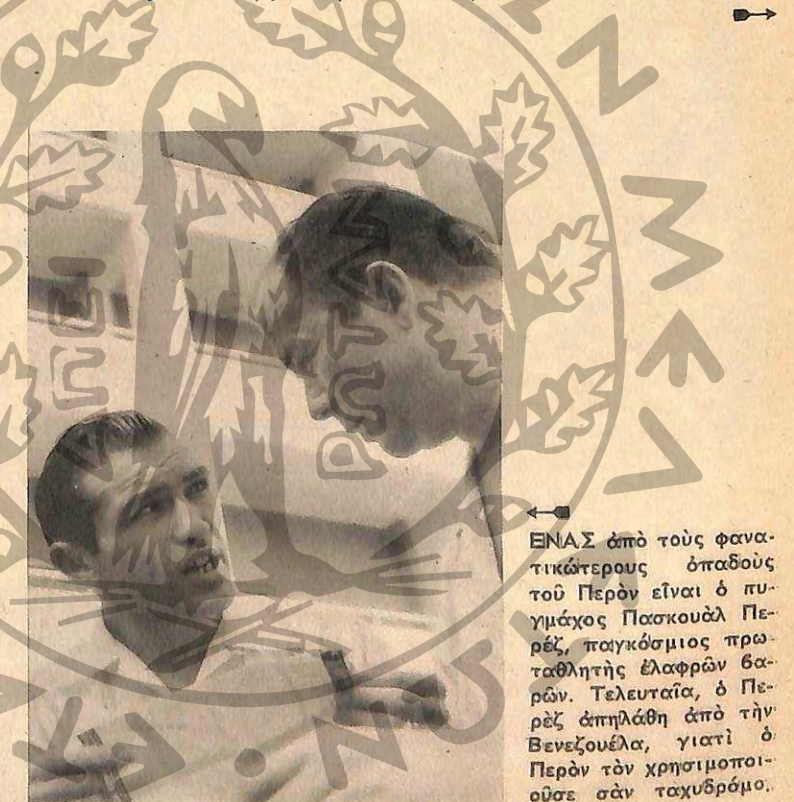


ΠΑΡΑ τὰ 63 τοῦ χρόνια, δείχνει γεμάτος ζωτικότητα καὶ ἀποφαι-
στικότητα. «Θὰ γυρίσω στὴν Ἀργεντινὴ», διακηρύσσει σὲ κάθε εὐ-
καιρία, μὲ ἀπεριόριστη πίστη. Καὶ διαρκῶς περιμένει τὴν πρόσκληση

Στὴν πόρτα τοῦ διαμερίσματος, πού κρατᾷ ὁ τέως δικτάτωρ
τῆς Ἀργεντινῆς Περὸν, σ' ἓνα ξενοδοχεῖο τῆς «Θιουντάντ Τρου-
χίλλο», πρωτεύουσας τῆς Δομινικανῆς Δημοκρατίας, ὑπάρχει
μιὰ πινακίδα μὲ τ' ἀρχικὰ «VP». Πρόκειται γιὰ τὶς ἰσπανικὲς
λέξεις «Vuelve Peron», πού σημαίνουν «Ὁ Περὸν ἐπιστρέφει»...

Τὰ δυὸ αὐτὰ λόγια συνοψίζουν τὴ ζωὴ καὶ τὴ δράση τοῦ
ἐξορίστου «ἰσχυροῦ ἀνδρός» τῆς Ἀργεντινῆς.

Ὁ Περὸν, πού ἐξακολουθεῖ ν' αὐτοαποκαλεῖται «Πρόεδρος
τῆς Ἀργεντινῆς», κάθεται συχνὰ στὸ παράθυρο τοῦ δωματίου
καὶ κοιτάζει τὰ θερμὰ νερά τοῦ Καραϊβικοῦ Πελάγους, περι-



← Εἶναι ἀπὸ τοὺς φανα-
τικώτερους ὁπαδοὺς
τοῦ Περὸν εἶναι ὁ πυ-
γμάχος Πασκουάλ Πε-
ρέζ, παγκόσμιος πρω-
ταθλητὴς ἐλαφρῶν βα-
ρών. Τελευταία, ὁ Πε-
ρέζ ἀπηλλάθη ἀπὸ τὴν
Βενεζουέλα, γιὰ τὸ ὅ
Περὸν τὸν χρησιμοποιοῦ-
σε σὰν ταχυδρόμο.

Γιά τὰ μαλλιά σας...

... Έμπιστευθείτε μόνο τὰ προϊόντα
των Γερμανικών Έργοστασίων

Βέβα

ΚΟΛΕΣΤΟΝ

Η πρώτη Κρέμα Βαφής Μαλλιών.
Δίδει τους πλέον Φυσικούς χρωματισμούς.
Τελείως άβλαβής.

Βελλαφόρε.

Η Ίδανική Κρέμα κτενίσματος.
Διατηρεί την κόμμωσι χωρίς νά λιπαίνει και
νά κοκκαλώνει τὰ μαλλιά.

ΑΪΠΟΝ

Τό μοναδικό Σαμπουάν Αύγου. Έξαλείφει τε-
λειώς την πιτυρίδα.

ΒΕΛΛΑΤΟΝ

Τό Χρωμο-Σαμπουάν πού επαναφέρει στον
φυσικό τους χρωματισμό τὰ γκρίζα μαλλιά.

Κολεστράιλ

Κρέμα θεραπείας των μαλλιών.
Δίδει νέα ζωή στά κουρασμένα μαλλιά.

Ζητήσατε τὰ προϊόντα μας από τόν Κομμωτή σας

Γεν. Αντιπρόσωποι διά την Ελλάδα

ΒΕΛΛΑ-ΕΛΛΑΣ

Νίκης και Ξενοφώντος 14
Τηλέφωνα: 32.749 και 32.844

80 χρόνια στην υπηρεσία της όμορφιάς



ΘΑ ΓΥΡΙΣΩ ΣΤΗΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

«Αχ, καπνέμε Περόν, τι σου κάνουν πάλι;»...

μένοντας. Περιμένει νά τόν ξανακαλέσουν στην έξουσία οι όπαδοί του της Αργεντινής.

Τόν τελευταίο καιρό, μεγάλες ταραχές έγιναν στο Μπουένος Άιρες. Στις 21 Ιανουαρίου, 100 δόμβες ρίφθηκαν σε διάφορα σημεία της αργεντινής πρωτεύουσας, κυρίως στις σιδηροδρομικές γραμμές συγκοινωνίας με τὰ προάστια. Ταυτόχρονα, η άπεργία, στην οποία κατέβηκαν 1.000.000 εργάται διαιτησιών, δρισκόταν στο φόρτε της. Η άπεργία ώργανώθηκε από μία μυστική επιτροπή, πού αντιπροσωπεύει 62 περονικές οργανώσεις, τη στιγμή ακριβώς πού ο πρόεδρος Φροντίζι είχε πάει στην Ουάσιγκτον...

Σε ειδική τρίωρη συνέντευξη του προς τόν Αμερικανό δημοσιογράφο Βίκτωρ Λάσκυ, την πρώτη πού έδωσε στην «Θιουντάντ Τρουχίλλο» από τόν καιρό της εξορίας του, ο Χουάν Περόν μίλησε για τις φιλοδοξίες του. «Αν λάβη κανείς υπ' όψη του τὰ πρόσφατα γεγονότα της Αργεντινής, η συνέντευξη αυτή άποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον. Πράγματι, παρ' όλα τὰ 4.000 μίλια, πού χωρίζουν την Αργεντινή από την Δομινικανική Δημοκρατία, ο περονισμός εξακολουθεί νά είναι ισχυρή δύναμη. Οι εκλογές του Φεβρουαρίου 1958 είχαν, άλλωστε, άποδείξει ότι, αν τού επέτρεπαν νά μετάσχι, ο Περόν θα είχε εκλεγεί πρόεδρος με συντριπτική πλειοψηφία...

—Θα επιστρέψω, είπε ο Περόν στον κ. Λάσκυ. Μήν έχετε καμμία άμφιβολία γι' αυτό! Ο λαός μου είναι πολύ ανήσυχος. «Αν με δέλη πάλι στην έξουσία, εγώ, σαν ταπεινός υπηρέτης του, δεν έχω παρά νά υπακούσω...

Ο Περόν —γράφει ο κ. Λάσκυ στη σχετική ανταπόκρισή του— είναι πολύ μόνος στην «Θιουντάντ Τρουχίλλο» και νοσταλγεί την πατρίδα του. Παρ' όλο πού η περιουσία του σε διάφορες χώρες υπολογίζεται σε 500.000.000 δολάρια, η ζωή τού τέως δικτάτορος δεν είναι καθόλου εύχαιρη...

Οι στρατιωτικοί ήγέτες πού έδωσαν τόν Περόν έχουν όρκιστή νά πεθάνουν, εν ανάγκη, για ν' άποτρέψουν την επάνοδό του. «Αυτό τó τέρας δεν θα ξαναπατήση ποτέ τó πόδι του στο έδαφος της Αργεντινής!», δήλωσε ο στρατηγός Πέντρο Αραμπουρού, ο γνωστός αντιπερονικός ήγέτης, πού διετέλεσε και πρόεδρος κατά την πώση τού δικτάτορος.

Ο κ. Λάσκυ συνεχίζει την ανταπόκρισή του ως εξής:

«Από τόν καιρό πού έφτασε εδώ από τó Καράκας, τόν Ιανουάριο τού 1958, ο Περόν ζή ήσυχος σ' ένα δευτέρας κατηγορίας ξενοδοχείο, με μερικούς βοηθούς του, έξη σκυλάκια και την Ισαβέλλα Μαρτινέζ, μία ξανθή Αργεντινή χορεύτρια τού καμπαρέ. Η Ισαβέλλα, πού έχει την επίσημη ιδιότητα της «γραμματέως» του, μένει σ' ένα διπλανό δωμάτιο τού «Ότέλ Πάζ»...

«Παντού όπου πηγαίνει, ο Περόν προστατεύεται από αξιωματικούς της άσφαλείας της Δομινικανής Δημοκρατίας. Ός τώρα έχουν γίνει τέσσερις άποπειρες κατά της ζωής του. Ο ίδιος ο Περόν έχει πάντα επάνω του ένα πιστόλι τών 38, με μαργαριταρένια λαδή...

«Γεννημένος ήθοποιός, ο Περόν έχει μανία ν' άκούη τόν έαυτό του νά μιλάη. Καί μιλάει καλά.

«Στρατηγέ μου, τόν ρώτησα, αν ξαναζούσατε από την αρχή, θα θέλατε νά ήταν η ζωή σας διαφορετική;

«Όχι, απάντησε, δεν θ' άλλαζα τίποτε... Βλέπετε, πιστεύω στο πεπρωμένο... Αυτό δεν σημαίνει, βέβαια, πώς δεν έκανα πολιτικά σφάλματα... Λόγου χάριν, πίστεψα στη νομιμοφροσύνη των ένόπλων δυνάμεων...

«Ός γνωστόν, ο Περόν άνετράπη από πραξικόπημα των αξιωματικών τού ναυτικού. Η Παραγουάη, ο Παναμάς, η Νικαράγουα, η Βενεζουέλα, άκόμη κ' η Ισπανία δεν θέλησαν νά τόν κρατήσουν στο έδαφός τους. Και τότε ήρθε στην Δομινικανή Δημοκρατία...

«Μερικοί νομίζουν, πρόσθεσε, πώς κανείς δεν με θέλει πιά. Όμως, κάνουν λάθος. Ο λαός της Αργεντινής με θέλει. Και δεν έχω σκοπό νά τόν αφήσω νά με ξεχάση...

«Ο Περόν στέλνει τακτικά γράμματα στην Αργεντινή, στους εκεί όπαδούς του. Και φαίνεται ότι ξεοδεύει και μεγάλα χρηματικά ποσά για τó κίνημά του...

«Έχω καλύτερη διπλωματική υπηρεσία από τó ύπουργείο Έξωτερικών της Αργεντινής, έκανε γελώντας. «Ανοδιοργανώνω τó κόμμα μου εκ βάθρων. Είναι φυσικό, λοιπόν, νά βρίσκωμαι σε συνεννόησης με τούς όπαδούς μου...

«Οργανώνετε επανάσταση;

«Είμαι πολύ ήλικιωμένος γι' αυτό... Άλλωστε, δεν χρειάζεται! Χιλιάδες νέοι τó κάνουν για μένα...

«Ο Περόν ισχυρίζεται ότι δεν σκότωσε ποτέ κανένα αντίπαλό του:

«Στά δέκα χρόνια της συνταγματικής μου κυβερνήσεως δεν κατάδικασα ποτέ κανένα σε θάνατο, ενώ ο Αραμπουρού σκότωσε εκατοντάδες ανθρώπων, χωρίς καν νά τούς δικάση. Οι όπαδοί μου πέθαναν φωνάζοντας: «Βίβα, Περόν!».

«Ο Περόν είναι ώργισμένος για δυό πράγματα: Για την κατάσχεση της περιουσίας του από την κυβέρνηση Αραμπουρού και για τó γεγονός ότι, ενώ οι όπαδοί του ύπεστήριξαν τόν Φροντίζι στις προεδρικές εκλογές τού Φεβρουαρίου 1958, ο Φροντίζι τόν ξεχασε όταν έγινε πρόεδρος...

«Παραδόξως, δεν ύπήρχε στο διαμέρισμα τού Περόν τίποτε πού νά θυμίη τη γυναίκα του, την εξαιρετική Εύα Ντουάρτε ντέ Περόν, πού πέθανε από καρκίνο στα 1952. Δεν ύπήρχε, λ.χ., καμμία φωτογραφία της ξανθής Πομπαντούρ, πού τόσο συνέβαλε στην ήλιγγιώδη άνοδο τού Περόν.

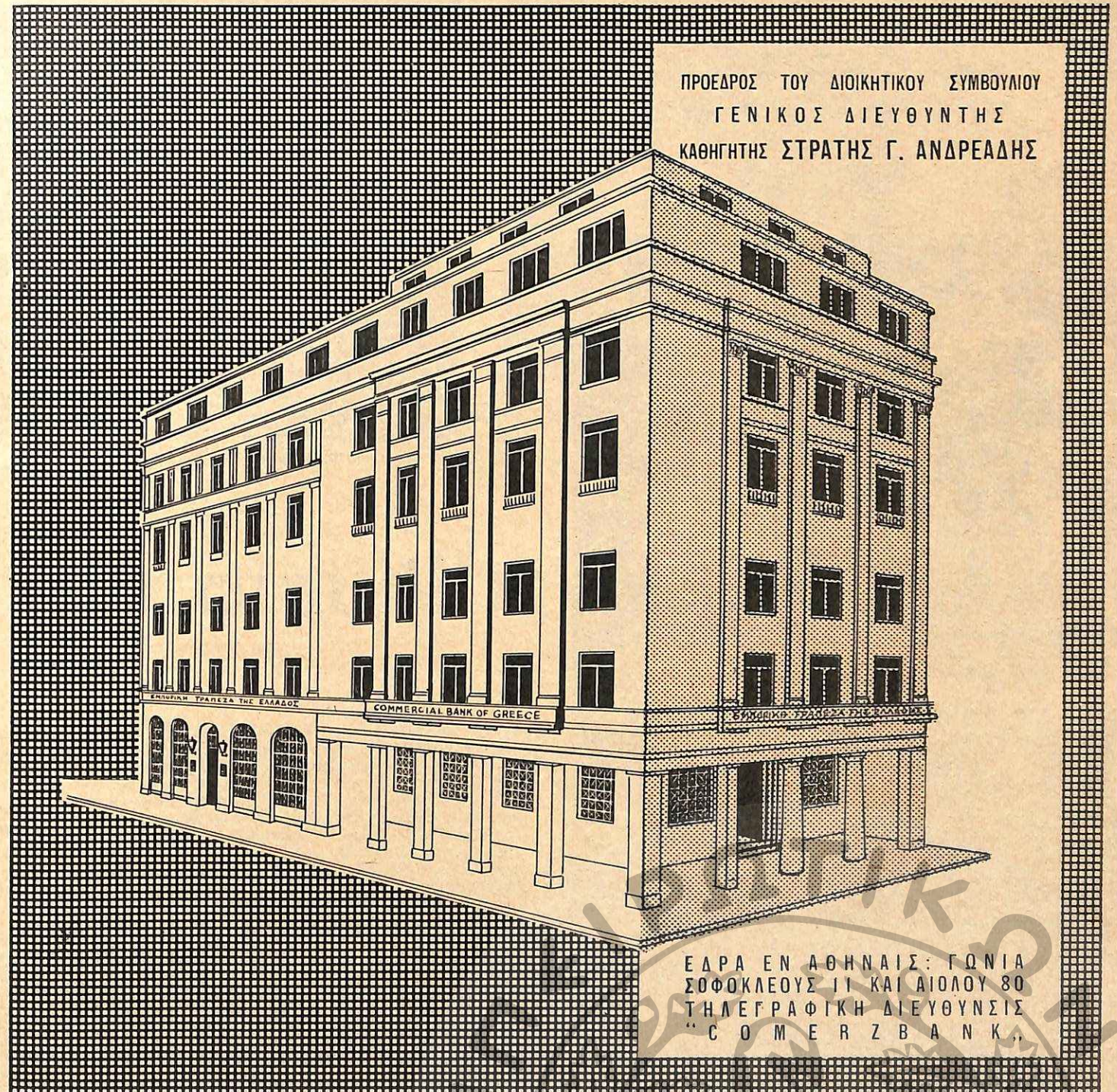
«Αποχαριετώντας τόν Περόν, τόν ρώτησα πώς κατώρθωσε νά μη χάση τó κέφι του και την καλή του διάθεση, έπειτα από τις άναποδιές πού τού έτυχαν.

«Είμαι, μου απάντησε, σαν τόν Ίνδο φακίρη πού τρυπάει τó χέρι του τόσο συχνά, ώστε δεν αισθάνεται πιά τη δελόνα... Όταν μού συμβαίνουν άτυχίες, δεν τις σκέπτομαι ποτέ προσωπικά. Λέω: «Αχ, καπνέμε Περόν, τί σου κάνουν πάλι;».

«Και πρόσθεσε, χωρίς πολλή μετριοφροσύνη:

«Ίσως έάπρεπε νά λέω: «Καπνέμη Αργεντινή, τί κάνουν πάλι στον Περόν σου;».

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ



ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΓΩΝΙΑ
ΣΦΟΚΛΕΟΥΣ ΙΙ ΚΑΙ ΑΙΟΛΟΥ 80
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
"C O M E R Z B A N K."

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ε Τ Ο Σ Ι Δ Ρ Υ Σ Ε Ω Σ 1907

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΧ. 122.142.775,70 — ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΤΗ 30 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1958 ΔΡΧ. 2.635.016.316,27

24 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ

55 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

2 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΤΟΧΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ:

★ ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΑΔ'ΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 45 ΚΑΙ ΠΕΣΜΑΤΖΟΓΛΟΥ 18

★ COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD.
LONDON E. C. 3 17, ST. HELEN'S PLACE

ΠΡΟΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΤΩΝ ΠΕΡΙΗΓΗΤΩΝ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ, 2-4 ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

ΕΝΑΝΤΙ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ "LE PETIT PALAIS", ΠΡΟΗΝ "GRANDE BRETAGNE"

ΑΝΟΙΚΤΟΝ 8 Π.Μ. ΕΩΣ 8 Μ.Μ. — ΚΥΡΙΑΚΑΣ ΚΑΙ ΕΟΡΤΑΣ 9 Π.Μ. ΕΩΣ 1.30 Μ.Μ.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΛΑΔΩΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

Ο Πυγμαλίων του γαλλικού κινηματογράφου εξαπολύει μιὰ νέα Γαλάτεια:
Τὴ νέα σύζυγό του Ἀννὲτ Στρόυμπεργκ, κατὰ τῆς τέως — Μπριζίτ Μπαρντό



ΕΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑΚΙ ὁλοφάντειο, μὲ δλέμμα βαθύ, ἐκφραστικό καὶ χαμόγελο πού ἀφοπλίζει. Ἄν καί, ἀπὸ διακριτικότητα, στὰ γενέθλιά της τῆς προσέφεραν μιὰ τούστα μὲ ἓνα μόνο κερί (ἔκκο δεξιά), εἶναι ἀκόμη τόσο νέα —μόλις εἰκοσιδύο ἐτῶν— πού δὲν ἔχει λόγο νὰ κούβη τὴν ἡλικία της.

Ἡ ΞΑΝΘΗ νεράιδα θ' ἀποχαιρετήση τῶρα γιὰ πάντα τὴν ἀφρόντιστη ζωὴ στὴν ἐξοχή, πού τόσο τὴ λατρεύει.

Κυρία Βαντίμ Νο 2 κατὰ κυρίας Βαντίμ Νο 1

Μιὰ φορὰ καὶ ἓνα καιρό ἦταν μιὰ πριγκίπισσα προικισμένη μὲ ὅλες τὶς χάρες τοῦ κόσμου. Τὴν ἡμέρα πού γεννήθηκε, ὁ συμπατριώτης της Χάνς Ἀντερσεν μάζεψε γύρω ἀπὸ τὴν κούνια της τὶς νεράιδες πῶν μαγευτικῶν παραμυθιῶν του κι' αὐτὲς τὶς χάρισαν ἓνα πεπρωμένο γεμάτο χαρὰ. Ἦταν πλούσια, πολὺ νέα, πολὺ ὀμορφη. Ἔιχε ἓνα ἀξιολάτρευτο κοριτσάκι καὶ ζοῦσε εὐτυχισμένη στὴν πιὸ ὀμορφή γωνιά τοῦ κόσμου, στὰ μεσογειοκὰ παράλια. Ἡ ξανθὴ σειρήνα θὰ συνέχιζε ἔτσι τὴν ἀφρόντιστη ὑπαρξή της ἂν δὲν ἀναστάτωνε τὴν ζωὴ της, ἐδῶ καὶ λίγο καιρό, ἓνας μελαχρινὸς καὶ μάγος, κατεχόμενος ἀπὸ τὸν πυρετὸ τοῦ Πυγμαλίωνος: Ὁ Ροζέ Βαντίμ.

Ὁ μάγος αὐτός, ἀντικαθιστώντας τὶς νεράιδες τοῦ Ἀντερσεν, ἀποφάσισε νὰ μεταφέρει τὴν γυναῖκα του, τὴν Ἀννὲτ Στρόυμπεργκ, στὴ μοντέρνα χώρα τῶν παραμυθιῶν, στὸν κόσμο τῆς ὁδῆς. Τὸ πράγμα εἶναι πιά βέβαιο. Ἡ Ἀννὲτ θὰ παρουσιαστῇ στὴν ὁδὸν. Ἐπὶ πολὺ καιρὸ καὶ ὁ Βαντίμ ἦταν σίγουρος πὼς ἡ γυναῖκα του ποτὲ δὲν θὰ σπεκόταν μπροστὰ στὰ φασκ. Ἀλλὰ ὁ πειρασμὸς ἀπεδείχθη ἀκαταμάχητος.

Στὴν πραγματικότητα ἡ ἀπόφαση αὐτὴ ἐξάνισσε μόνο ὅσους δὲν γνωρίζουν καλὰ τὸν Βαντίμ ἢ ὅσους ξεχνᾶν μὲ ποῖο τρόπο ἔγινε διάσημος ὁ νεαρὸς αὐτὸς ξένος. Πραγματοποίησε τὸν ὄλογο νὰ μεταμορφώσῃ τὴν πρώτη του γυναῖκα σὲ μύθο, πού τὰ θριαμβευτικὰ συστατικά του ἦταν τὰ χαρακτηριστικά μιᾶς κάποιας ξανθῆς ὀμορφιάς.

Τώρα ὁδηγεῖ καὶ τὴν δεύτερη γυναῖκα του στοὺς προδολεῖς τῶν στούντιο, γιὰ νὰ τὴν μεταβάλλῃ σὲ δεύτερη Μπαρντό.

—Ἀπὸ τότε πού χώρισε μὲ τὴν Μπριζίτ, συνέχισε τὴ ζωὴ του μὲ τὴν σωσία της, λένε οἱ φίλοι. Τώρα φιλοδοξεῖ, ὅπως καὶ μὲ τὴν πρώτη του γυναῖκα, νὰ μεταβάλλῃ καὶ τὴν Ἀννὲτ σὲ κανόνα «σέξ-ἀπὴλ».

Ἀλλὰ νὰ τί λέει καὶ ὁ ἴδιος γιὰ τὸ προκείμενο:

—Δὲν ἐπιδιώκω νὰ δημιουργήσω μιὰ νέα Μπέ-Μπέ. Ἰσο-ἴσα, σκοπὸς μου εἶναι νὰ παρουσιάσω τὴν ἀντι-Μπέ-Μπέ. Ἡ ὁμοιότης τους εἶναι μόνο φαινομενικὴ. Ἡ Ἀννὲτ διαφέρει ριζικὰ ἀπὸ τὴν Μπριζίτ πού κατάρθασα νὰ μεταμορφώσω σὲ ἔθνικη ἥρωίδα. Ἡ Ἀννὲτ ἔχει ὅλγα χαρίσματα πού θὰ τὴν ἐξηθήσουν νὰ τ'ἔχῃ πιὸ μακριά...

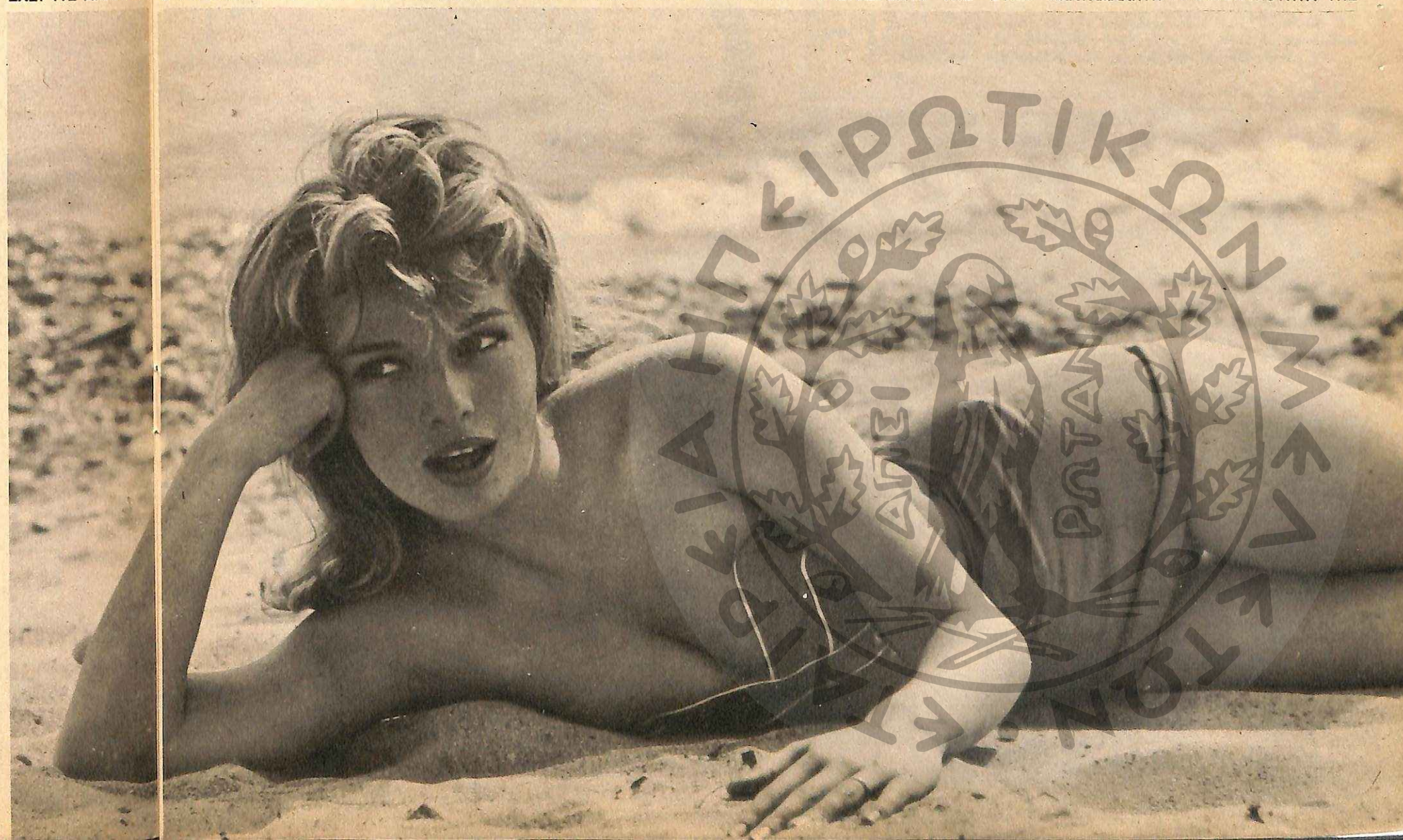
Μὲ τὴν Μπριζίτ ὁ μάγος μας κατάρθωσε νὰ φαιμ-πικάρῃ μιὰ στάρ. Ὁ σύγχρονος Πυγμαλίων μετέτρεψε τὸ ζῶάκι σὲ συνισταμένη τῶν ἀνδρικών πόθων ὅλου τοῦ κόσμου. Πῆρε μιὰ ἀχαρη μικροαστὴ καὶ τὴν μετέβαλε σὲ ἀπαραγματοποίητο δνείρο τῶν παύτρεμένων. Ἀλλὰ τὸ ἔργο του ἔμεινε ἡμιτελές. Τὸ ζωντανέ-

ΕΧΕΙ ΤΙΣ ΑΝΑΛΟΓΙ

ΕΣ ΤΗΣ ΜΠΕ-ΜΠΕ, ΑΛΛΑ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ. ΦΙΛΟΔΟΞΕΙ ΟΜΩΣ ΝΑ ΜΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗ ΣΤΑΔΙΟΔΡΟΜΙΑ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΑΚΑΤΑΜΑΧΗΤΗ ΠΡΟΚΛΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΤΗΣ



(Φωτ. Dalmas)





ΤΟ ΕΚΦΡΑΣΤΙΚΟ αυτό πρόσωπο και το σώμα με τις τέλειες αναλογίες επιδιώκει ο σύγχρονος Πυγμαλίων να μεταμορφώσει σε νέο «άπραγματοποίητο όνειρο» των ανδρών όλου του κόσμου.

Ο χρυσός κανόνας της προκλήσεως...

Μένο από την πνοή του πλάσματος ξέφυγε από τα χέρια του. Τώρα με την 'Αννέτ φιλοδοξεί να φέρει σε ολοκληρωτικό πέρας τα όνειρά του, χωρίς, όμως, να κατασκευάσει μια χονδροειδή αντίγραφο της Μπέ-Μπέ.

Δεν παραδέχομαι, λέει ο Βαντίμ, ότι η 'Αννέτ είναι αντίγραφο με καρμπόν της Μπέ-Μπέ, όπως ανέγραψαν μερικές εφημερίδες στην 'Αγγλία. Η Μπέ-Μπέ, αναδύεται από την όθνη για να πέσει στην αγκαλιά των θεατών. Με την 'Αννέτ θα συμβεί το αντίθετο. Οι θεατές θα ανεβαίνουν στην όθνη για να την πάρουν στην αγκαλιά τους.

Ο Βαντίμ ξέρει καλά ότι η απόφασή του να παρουσιάσει την 'Αννέτ Στρούμπεργκ στον κινηματογράφο σημαίνει την έναρξη μιας μάχης. Γιατί η όμορφη Δανέζα θα προσφέρει στο κοινό ένα χρυσό κανόνα προκλητικότητας.

Η σύγκρουση με την καθιερωμένη τάξη, δηλαδή την Μπέ-Μπέ, είναι αναπόφευκτη. Αυτό που δεν κατάφεραν τόσο και τόσοι 'Αμερικανοί παραγωγοί, λανσάροντας κατά καιρούς πολυδιαφημισμένες ανταγωνίστριες της Μπαρντό, αναλαμβάνει να το φέρει σε πέρας ο ίδιος ο Βαντίμ, ο δημιουργός της Μπέ-Μπέ. Και για να επιχειρήσει κάτι τέτοιο θα πει ότι είναι σίγουρος για τον εαυτό του.

Η 'Αννέτ θα προσφέρει κάτι καινούργιο, δηλώνει ο σύζυγος. Διαθέτει αρμονικότερο σώμα και περισσότερη θηλυκότητα. Οι αναλογίες της είναι πάνω - κάτω ίδιες με της Μπριζίτ, αλλά η 'Αννέτ είναι ψηλότερη. Και διαθέτει κάτι που με μεγάλη δυσκολία μετέδωσα στην πρώτη μου γυναίκα. Αυτό είναι η χάρη του βαθύσματος και των κινήσεων.

Συγκρίνατε τα πρόσωπά τους, συμπληρώνει ένας αυθαγάλης (ηλικίας 84 ετών) ειδήμων, ο Πάβλ Ρεμπόφ. Η Μπριζίτ έχει ένα πρόσωπο χωρίς αναλογίες. Στρογγυλά μάτια, το κάτω της χείλος είναι πιο χοντρό και στο κάτω-κάτω δεν είναι όμορφη.

Παρ' όλες αυτές τις όπείλεις, ο Βαντίμ κατασκεύασε ένα πλάσμα αξιολάτρευτο. Αλλά ποτέ η Μπριζίτ δεν θα κατορθώσει να φθάσει το βαθύ βλέμμα της 'Αννέτ, με τα μακριά ματωσίνορα



Στη νέα «υπερπαραγωγή» της υποδύεται μιαν Έλληνίδα ηρωίδα της αντιστάσεως

που που χαρίζουν μυστηριακές φωτοσκιάσεις, ούτε το γεμάτο χάρη χαμόγελό της, ούτε τα μελάνια μαλλιά της που περιβάλλουν σαν φωτιστέφανος το ολοφάνεο πρόσωπό της.

Η γυναίκα μου δεν θα βασίση την επιτυχία της στις προκλητικές εμφανίσεις της, λέγει ο σκηνοθέτης. Δεν είναι μία γυναίκα παιδί, όπως η Μπριζίτ, αλλά μία ώριμη γυναίκα που η μετρημένη προκλητικότητάς θα έχει βαθύτερη και έσωτερικότερη απήχηση.

Αλλά στη μάχη κατά της Μπέ-Μπέ, ο Βαντίμ σκοπεύει να χρησιμοποιήσει και το όπλο του δραματικού ταλέντου. Είναι ο μολογουμένως ένα κεφάλαιο όπου η Μπριζίτ υστερεί. Τα υποκριτικά προσόντα της είναι υποτυπώδη, η φωνή της είναι κακά τοποθετημένη, πράγμα που δημιουργεί στους σκηνοθέτες συνεχείς πονοκεφάλους. Αντίθετα η 'Αννέτ — κατά τους ισχυρισμούς, δέβαια, του συζύγου της — έχει όλα τα προσόντα για να επωμισθεί πραγματικούς ρόλους με αξιώσεις, όπως είναι ο ρόλος της κυρίας Τρουβέιλ στην πρώτη της ταινία «Επικίνδυνες σχέσεις». Σημειώστε ότι στη δεύτερη ταινία της, μία υπερπαραγωγή με τον τίτλο: «Τα πυροβόλα του Ναυαρίνου», η 'Αννέτ θα υποδυθεί μία ηρωίδα της ελληνικής αντιστάσεως.

Ο κινηματογράφος είναι για μένα μέσο για να ασχολούμαι με κάτι, δηλώνει ώστόσο η ίδια η άμεσως ενδιαφερόμενη. Εκείνο, όμως, που έχει πραγματική σημασία για μένα είναι να είμαι εύτυχισμένη κοντά στον άνδρα μου και στη μικρή μου Ναταλία.

Οι φίλοι, όμως, του ζεύγους δεν έδισααν να υποβάλουν στον Βαντίμ μία καιρία ερώτηση:

— Αλήθεια, δεν φοβάσαι μήπως πάθεις με την 'Αννέτ, διότι έπαθες και με την Μπριζίτ; Μήπως πληρώσης την επιτυχία σου με την προσωπική σου ευτυχία;

Μ' άλλα λόγια, μήπως το πουλί, αφού γίνη διάσημο, πετάξει; Ο Βαντίμ, όμως, διατηρεί την αίσιοδοξία του και απαντά μ' ένα χαμόγελο γεμάτο αυτοπεποίθηση στους καχύποπτους φίλους.

FOUR L' ENEAN



Η ΕΥΤΥΧΙΑ της μικρής τους Ναταλίας έσκαλουθεί να είναι η μεγαλύτερη φιλοδοξία της 'Αννέτ. Όλα τα υπόλοιπα έπονται.



Η ANNET είναι ακατάστατη. Δεν βρήκε καλύτερο μέρος από την κουζίνα για να ξετυλίξει το δώρο της νονάς της Ναταλίας — της Μπέ-Μπέ.

«Η ΜΠΡΙΖΙΤ ΘΑ ΕΚΛΕΙΨΗ ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΗΝ ANNET», ΛΕΕΙ Ο BANTIM





ΧΕΙΜΩΝΑΣ

← Ολόκληρη η Δανία ντύθηκε
το λευκό της πέπλου.
Στο μεγάλο ζωολογικό κήπο
κοντά στην Κοπεγχάγη,
μια ελαφίνα περιδιαβάει
κάτω από τα αιωνόβια δέντρα
αναζητώντας την τροφή
που σπανίζει.

WORDFOTO

ΣΤΗΝ ΠΑΛΕΤΤΑ ΥΠΗΡΧΕ ΜΟΝΟ ΛΕΥΚΟ...

ΜΕΡΙΚΕΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΩΡΑΙΟΤΕΡΕΣ ΣΥΝΘΕΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ

(Φωτ. Camera Press)



→ Οργασμός στο φημισμένο
κέντρο χειμερινών σπόρ
του Σάιντεγκ στην Έλβετία.
Ενώ οι σκιέρ ετοιμάζονται
για μια λιγγυιάδα κάθοδο
άλλοι ένοικοι των μεγάλων
ξενοδοχείων απολαμβάνουν
τη μεσημεριάνικη λιπαράδα
στις βεράντες,
κάτω από τις χιονισμένες
πλαγιές των Άλπεων.

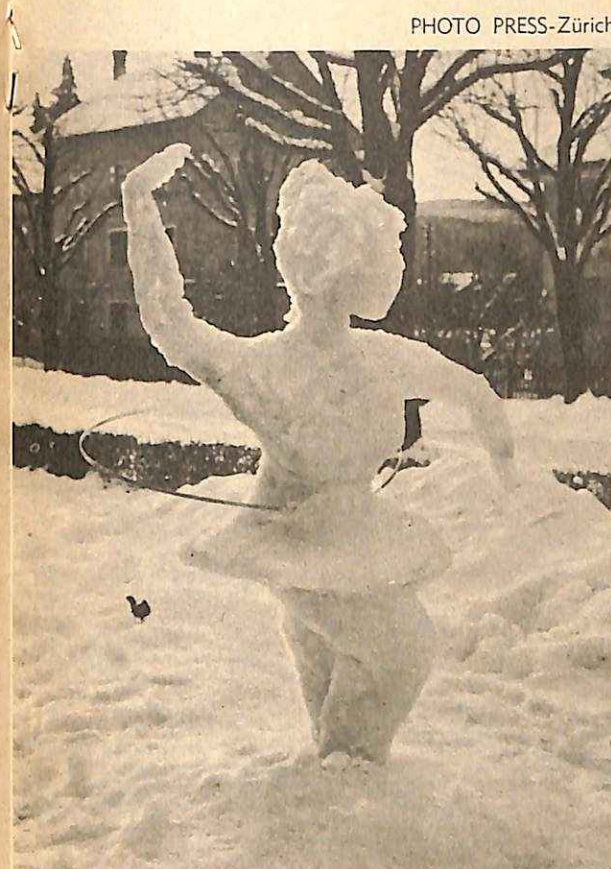


PHOTO PRESS-Zürich

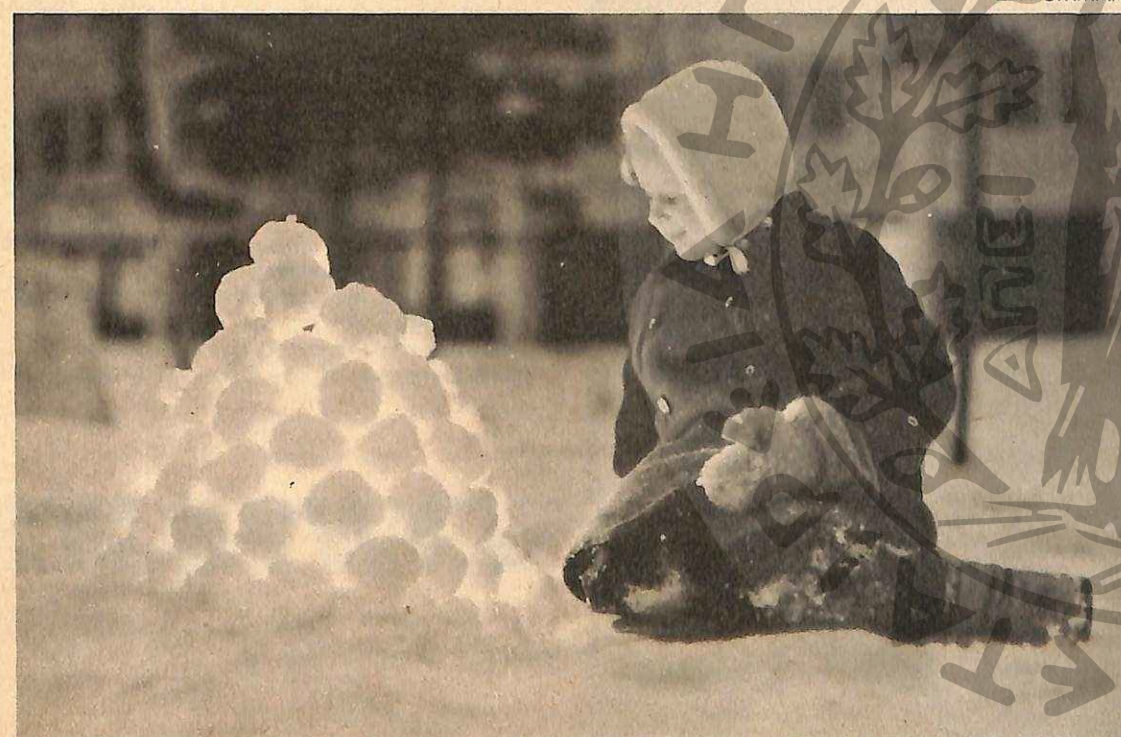
↑ Η ιρέλλα του χούλα-χούπ
μεταδόθηκε και σ' άγρυχα,
αφού κι' ο χιονάνθρωπος
που στήθηκε σ' ένα πάρκο
της Ζυρίχης έγινε κι' αυτός
μανιώδης οπαδός του
μοντέρνου χορού.



C.T.K.

↑ Ημέρες ανεπίσημα χαμένης αϊγλης
ξαναζή ο παλιός πύργος της Βοημίας.
Οι σκιές των βαρόνων και των δυνάμεων
επισκοπούν από το ύψος του
παρελθόντος μεγαλείου των
την μονότονα ισοπεδωμένη εποχή μας.

LEN SIRMAN



→ Ένα παραμυθένιο φανάρι από χιόνι
έφτιαξε η μικρή Λίζα,
έξω από την πόρτα της στο Έλσινκι,
με χιονοπαλάμες και μερικά κεράια,
που σκορπίζουν μια κρυστάλλινη
απαύγεια στο παγωμένο σκοτάδι.



ΜΕ ΤΟΥΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΥΣ ΤΗΣ, Η ΙΝΓΚΡΙΝΤ ΜΠΕΡΓΚΜΑΝ ΦΤΑΝΕΙ ΑΝΗΣΥΧΗ ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ



Η "Ινγκριντ Μπέργκμαν κυνηγοῦσε πάντα ἓνα ὄνειρο: Πέρα ἀπὸ τὴν καλλιτεχνικὴ τῆς ἄνοδο νὰ πετύχη καὶ σὰν γυναίκα. Νὰ γίνῃ μιὰ εὐτυχισμένη σύζυγος καὶ μητέρα. Στὴν ἀγωνιώδη αἰσθηματικὴ τῆς ἀναζήτησῃ, στοὺς τρεῖς σταθμοὺς τῆς πολυτάραχης ζωῆς τῆς, τὸ ὄνειρο αὐτὸ συχνὰ τὸ ἐπλησίασε, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ τὸ πραγματοποιήσῃ. Κάθε φορὰ ἔμενε μὲ τὸ δράμα —ἐνῶ τὸ ἀπέραντο περίεργο κοινὸ παρακολουθοῦσε, ἐπιτιμητικὰ περισσότερο παρά μὲ συμπάθεια, τὶς οἰκογενειακὲς τῆς περιπέτειες.

Ἀλλὰ μιὰ ἀπόφαση τῶν γαλλικῶν δικαστηρίων πρόσφερε στὴν "Ινγκριντ τὴν πραγμάτωσῃ ἐνὸς ἀπὸ τοὺς σκοποὺς τῆς ζωῆς τῆς. Τῆς ἐμπιστεύθηκαν τὴν ἀνατροφὴ καὶ τῶν τριῶν παιδιῶν τῆς, ποὺ εἶχε ἀποκτήσῃ ἀπὸ τὸ γάμο τῆς μὲ τὸν Ροσσελίνι: τοῦ Ρομπερτίνο, ὀκτῶ ἐτῶν, καὶ τῶν διδύμων "Ισαβέλλας καὶ "Ιζότας, ἑξὶ ἐτῶν. Μὲ τὰ τρία παιδιά τῆς καὶ μὲ τὸν τρίτο τῆς σύζυγο, τὸν

Σουηδὸ Λὰρς Σμίτ, ἡ "Ινγκριντ Μπέργκμαν σχεδιάζει τὰς τὴν καινούργια τῆς ζωῆς, ὅπως τὴν ὀνειρεύθηκε ἀπὸ τὸ πρῶτο τῆς ἐκκίνημα. Στὸ ἐξοχικὸ σπίτι τῆς, στὸ Σεβρέζ, λίγο ἔξω ἀπὸ τὸ Παρίσι, ἡ νέα οἰκογένεια περνᾷ τὶς πρῶτες τῆς μέρες μέσα σὲ μιὰ ἀτμόσφαιρα ξεγνοιασιάς καὶ χαρᾶς. Τὰ τρία παιδιά τὰ ἔφερε στὸ Σεβρέζ ὁ Ρομπέρτο Ροσσελίνι, ποὺ εἶχε τὴν προσωρινὴ παρακολούθησή τους μέχρι τὸν ὀριστικὸ διακανονισμὸ τοῦ θέματος ἀπὸ τὸ δικαστήριον.

«Δὲν θὰ ἤμουν εὐτυχισμένη ἂν στὴν καινούργια μου ζωὴ τὰ παιδιά μου βρίσκονταν μακριὰ ἀπὸ μένα», λέγει ἡ "Ινγκριντ Μπέργκμαν καὶ τὸ χαμόγελο φωτίζει τὸ πρόσωπό τῆς.

Μιὰ γυναίκα ποὺ ἔπαψε νὰ εἶναι «πολὺ νέα» ἴσως βρῇ τὴν οἰκογενειακὴ γαλήνη μαζὺ μὲ τὴ σταθερότητα ποὺ τῆς ἐξασφάλισε στὴν καλλιτεχνικὴ ζωὴ τὸ γνήσιο, δραματικὸ ταλέντο τῆς.

ΤΟ ΚΟΙΝΟ εἶναι πάντα περίεργο νὰ μάθῃ. Οἱ φωτορεπόρτερς δὲν ἀφήνουν μιὰ τέτοια εὐκαιρία. Μὰ ἡ "Ινγκριντ Μπέργκμαν ἀδιαφορεῖ γιὰ ὅ,τι συμβαίνει γύρω τῆς. Αὐτὲς τὶς στιγμὲς, μέχρι νὰ ἐκδοθῇ ἡ ἀπόφαση τοῦ δικαστηρίου, ἦταν μιὰ ἀπλὴ ἀστή, ποὺ ἀγωνιοῦσε γιὰ τὰ παιδιά τῆς.

(Φωτ. Dalmas)



Ο ΡΟΣΣΕΛΙΝΙ ΔΕΝ ΕΙΧΕ ΑΝΤΙΡΡΗΣΗ ΝΑ ΠΑΡΗ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ Η ΙΝΓΚΡΙΝΤ. ΑΛΛΑ ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΤΟΥ...

ΣΥΝΤΟΜΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ - ΣΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Η ΙΝΓΚΡΙΝΤ ΜΠΕΡΓΚΜΑΝ ΞΑΝΑΕΙΔΕ, ΑΝΤΙΔΙΚΟ ΠΙΑ, ΤΟΝ ΡΟΜΠΕΡΤΟ ΡΟΣΣΕΛΙΝΙ ΖΗΤΩΝΤΑΣ ΤΑ ΤΡΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΗΣ. ΤΩΡΑ ΠΟΥ ΤΑ ΠΗΡΕ ΘΑ ΤΟΝ ΔΗ ΠΟΤΕ ΠΑΛΙ;

ΠΡΙΝ αποσπασθῇ στὴν Γραμματεία Τύπου τοῦ Ντὲ Γκώλ, ἡ Κα Σερβαί ὑπηρετοῦσε στὸ Γραφεῖο Τύπου τοῦ ΝΑΤΟ. Στὴ φωτογραφία, δεξιά της, διακρίνεται ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ ΝΑΤΟ, κ. Πῶλ - Ἄνρὺ Σπῆακ.



(Φωτ. Camera Press)



ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ στο γραφείο της κτυπά συνεχώς. 'Επί τόσους μήνες τώρα, που η Κα Σιμόν Σερβαί είναι γραμματεὺς τύπου τοῦ στρατηγού Ντέ Γκώλ δὲν ἐγνώρισε μιᾶς ὥρας ἀνάπαυση.



ΜΙΑ ΑΚΟΥΡΑΣΤΗ
ΒΟΗΘΟΣ
ΤΟΥ ΝΤΕ ΓΚΩΛ

Τὸ πρόσωπο τῆς ἡμέρας γιὰ τοὺς Γάλλους δημοσιογράφους καὶ τοὺς ζῶντας ἀνταποκριτὰς εἰς Παρίσι εἶναι μὴ συμπαθητικὴ νέα, 34 ἐτῶν. Ἡ κυρία Σιμόν Σερβαί, ἡ γραμματεὺς ἐπὶ τοῦ τυποῦ του στρατηγικοῦ Ντὲ Γκώλ, κατέχει μίαν θέσιν κάθε ἄλλο παρὰ ἐξουλοραστή. Ἀπὸ τῆς μίαν πρέπει νὰ φυλάσσει τὰ μυστικὰ στὰ ὁποῖα ἡ στενὴ ἐπαφὴ τῆς μὲ τὸ νῦν πρέσβη τὴν καθιστὰ μέτοχο, καὶ ἀπὸ τῆν ἄλλην πρέπει νὰ ἱκανοποιῇ τὴν περιέργειαν τῶν δημοσιογράφων ποὺ ἡ δουλειὰ τους εἶναι νὰ μαθαίνουν ὅσο τὸ δυνατόν περισσότερα. Εὐτυχῶς ἔχει εἰς τὴν συνδύασιν τὰ δύο ἄκρα ἀντίθετα κατὰ τρόπο ἱστανικὸ. Ἐίναι τόσο ὁμιλητικὴ ὥστε νὰ μὴν παραπονοῦνται οἱ δημοσιογράφοι καὶ τόσο ἐπιφυλακτικὴ ὥστε νὰ μὴν ἐκθέτῃ τὸν προϊστάμενόν της. Οἱ οργανωτικὲς τῆς ἱκανότητες εἶναι ἐξαιρετικές. Σὲ μίᾶ ἀπὸ τῆς τελευταίας

«ἐπὲς κόφρανας» πού ὠράνασε συμ-
μετεῖχαν ὀκτακτοί, δημοσιογράφοι.
'Έξω ἀπὸ τὴ δουλειά της, πρὸ τῆς ἀ-
ποπορφῆ τοῦ μεγαλύτην μέρους τοῦ
κοιτοετραπώρου, δὲν ἔχει ἄλλα ἐνδια-
φέροντα. Ζῇ μόνη της σ' ἓνα καλοδια-
μέρισμα διαμέρισμα στὸ Παρίσι. Καὶ μο-
ναδικὴ συντροφιά της εἶναι ὁ σκύλος
τῆς Γρηγορίας, πού εἶναι ἀρκετὰ δια-
κριτικὸς ὥστε δὲν ἐπιμένει γιὰ τὸν
καθημερινὸν βραδινὸν τὸν περίπατον, ὅ-
ταν ἡ κύρια τοῦ εἶναι ἀρκετὰ κουρα-
σμένη ἢ ἀπασχολημένη. Ἡ κύρια Σερ-
βαί, πού ὅσοι τὴν γνωρίζουν πού κοι-
τὰ τὴν θεωροῦν μοναδικὸν συνδυασμὸν
γυναίκειας χάριτος καὶ ἀνδρικής λο-
γικής, ἔχει ἀπὸν λαμπρὸν στουβὲς.
'Εκτός ἀπὸ τὰ πτυχία νομικῆς καὶ
πολιτικῆς ἐπιστήμης, ὁμιλεῖ ἀπαιτητα
ἀρκετὰς γλώσσας καὶ εἶναι τέλεια κά-
τοχος τῆς πολιτικῆς καταστάσεως.

γάκι, ιδίως όταν τὸν πληροφορήσῃς πῶς, παρὰ τοὺς φόβους του, δὲν ἦσαν καθόλου ἄσχημα στὴν ὕψια μου. Καὶ κατάλαβα πῶς τὸν θάρραινα ἔνα μεγάλο βάρος ἀπ' τὴ συνειδήσὶ του.

Ὅταν τὸν διηγήθηκα τὶς δικές μου συγκινήσεις (παραινέσεις, φυσικὰ, τίς παράλογες ὑποψίες πού σκέφτηκα εἰς βάρος του), δὲ φροντιστὴς μου διηγήθηκα μὲ τὴ σειρά του τὸ πού εἶχε συμβῇ ἀπ' τὴ στιγμή πού εἶχε φύγει, σὰ νυχτερινὴ πεταλούδα πού καταδιώκει τὸ φῶς.

—Δὲν θὰ συγχωρήσω ποτέ τὸν ἑαυτό μου, δεσποινὴς Δέβελιν, εἴπε μὲ εἰλικρίνεια, πού σὰς ἔφησα ἔτσι ὁλομυῶντα! Ἀλλὰ, όταν εἶδα ἐκείνην τὴ σιλουέττα στὸ διάδρομο, σκέφτηκα πῶς εἶχε φτάσει ἡ στιγμή νὰ τ' ἀνακαλύψωμαι ἐπὶ τοῦ θάνα. Καὶ ῥιχτήκα ὅ' ἕνα φοβερό κυνηγητό. Πότε πότε ἔβλεπα, σὰν μέσα σὲ ἄστραπη, ἕνα λευκὸ σχῆμα πού ἔφτανε μπροστά μου. Ἀλλὰ μού ἦταν ἀόριστα τὸν πὺντα καὶ ἀόριστα γιὰ νὰ διακρίνῃ τὴ ἦταν. Δὲν ὑπῆρχε ἀμφιβολία διὰ ἐκείνου τὸ ἄτομο ἥξερε τὴν τοπογραφία τοῦ πλοίου ἐξ ἑσέου καλὰ μ' ἔμενα. Ἐπειτα ἀπὸ ἕνα τρολλὸν τρέξιμο, κατάρθωσα πάντως νὰ τὸν ἀποκλείσω μέσα σ' ἕνα μαντάνι. Ἐ, λοιπόν, δὲν θὰ μαντέψω ποτέ ποῦς ἦταν!

—Ἀνοῦναι νὰ μαντέψω, τοιδήποτε, εἶπα.

—Ἦταν ὁ Τράβιπσο.

—'Ὁ καμαρότος μου;
—Μάλιστα. 'Ὁ δυστυχὴς κόντευε νὰ πεθάνῃ ἀπ' τὸν φόβο του. Δὲν μπορούσε νὰ μοῦ δώσει καμμιά ἐξήγηση γιὰ τὴν παρουσία του, λέγοντας μονάχα πὼς μὰς εἶχε ἀκολουθήσει γιὰ τὸ δικὸ σας συμφέρον. Αὐτὸ μὲ ἐξάρπασε λιγνὰ, καθὼς καταλαβαίνετε. Τὸν ὠδήγησα, λοιπὸν, στὴν καμπίνα 218 γιὰ νὰ πῇ τίς ἐξηγήσεις του μισροστά σας. Ἀνασπώσῃμιν μῆπως τοῦ εἶχατε πεῖ ἔσείς νὰ μὰς ἀκολουθούη...

—Θεέ μου, ὄχι, ἀναφώνησα.
Ἀλλὰ θυμίζεκα ξαφνικὰ τίς ἀποφθεῖς μου γιὰ τὸν Τρένινγκς καὶ σταμάτησα ἀπότομα, περμέ-
νοντας τὴν συνέχεια.

—Καταλαβαίνετε τὴν κατάληξή μου δταν, φτάνοντας στὴν πόρτα 218, τὴ δοῖκα λειδο-
μένη. Ἀφουγκράσθηκα ἑνα-δύο λεπτά κ' ἔπειτα, ἀκούγοντας κρότους στὸ ἑσωτερικόν, ἄρχισα νὰ χτυπᾶ μ' ὅλη μου τὴ δύναμι, ἀπελθώντας νὰ σπά-
σω τὴν πόρτα ἂν δὲν μοῦ ἀνοίγαν ἀμέσως. Φώ-
ναζα τ' ἔνοια σας, ἀλλὰ σεῖς δὲν μοῦ ἀπαντή-
σατε. Ἡ κατάσταση ἦταν φοβερὴ. Ξαφνικὰ ἀ-
κουσα μιά ἄλλη φωνή. Ἐπειτα ἡ πόρτα ἀνοίξε
ἀπότομα, κ' εἶδα ἑναν ἀνθρώπου ποὺ σὰς στήριξε
στὴν ἀγκυρά του.

—Ὦ! Θεέ μου! Μὰ ποῖδες ἦταν, λοιπὸν;
—Κάνετε καλὰ νὰ τὸ ρωτᾶτε, θεσποινὶς Λέ-

S.O.S. ΔΟΝΟΦΩΝΟΣ

[illegible]

δελλιν, άποκρίθηκε ό Τζέννινγκς μ' ένα πονηρό χαμόγελο. Δέν ξέρω ποιόν θά μπορούσα νά περιμένω νά δώ μπροστά μου. Πάντως, δέν περιμένα νά δώ αυτόν πού είδα: "Ήταν ό 'Αδάμ Μπάρ! Τό φαλακρό τόν κρανίο γυάλιζε στό φώς του φαρισού μου και παρατατούσε σχεδόν, στην προσπάθεια πού έκανε νά σάς σηκώση και ν' άνοίξη συγχρόνως τήν πόρτα. Είχε τόσο γελόδιο ύψος μέσα στην κλασική ρόμπα του, καθώς φαινόταν νά έκτελή κάποιο άθλητικό κατόρθωμα!

—'Αλλά τί μπορούσε νά κάνει εκεί; ρώτησα μέ δύσπιστο ύφος. Δέν έχω άκούσει ποτέ ως τώρα κάτι τόσο... τόσο άτοπο! 'Εγώ, κλεισμένη μέσα σέ μία καμπίνα, μέ συντροφιά τόν 'Αδάμ Μπάρ κ' ένα πτώμα!

Ο φροντιστής έξακολούθησε τή διήγησή του. Μου εξήγησε πώς ό Τράμπσω κ' έκεινος μέ είχαν μεταφέρει, όχι χωρίς κόπο, άπ' όλους έκεινους τούς σκοτεινούς διαδρόμους και τίς άπομέρες άνεμόκαλκες. ("Ήταν τυχεροί πού μου λείπουν άκόμη μερικά καλά!).

—'Ο κ. Μπάρ άκόλουθε, συνέχισε ό φροντιστής, και...

Έκείνη τή στιγμή κάποιος χτύπησε τήν πόρτα κ' ό 'Αδάμ Μπάρ μπήκε μέσα, μ' ένα ύψος πολύ γερασμένο...

—Μιλούσαμε ακριβώς γιά σάς, είπε χαρούμενα ό Τζέννινγκς. "Ίσως νά θέλετε νά μάς άφιερώσετε λίγα λεπτά γιά νά μάς διηγηθήτε τήν ιστορία σας;

Ο 'Αδάμ μού έθριξε ένα άνήσυχο βλέμμα.

—Δόξα σοι ό Θεός, δέν είστε και πολύ άσχημα είτε άνάμεσα στά δόντια τει.

—Και τί έχετε νά πητε γιά τόν έαυτό σας, κύριε Μπάρ; ρώτησα πονηρά. Τί σάς έκανε νά παρακολουθήσετε έτσι μια νέα άπ' τή μιά άκρη στην άλλη του βαποριού και νά τήν κλείσετε μέσα σέ μία άδεια καμπίνα; Ποιά εξήγηση έχετε νά μάς δώσετε;

Ο 'Αδάμ μάς κούταξε διαδοχικά, στρογγυρίζοντας τά χέρια του τό ένα μέσα σ' άλλο, μέ ύψος στενωχωρημένο.

—Καλά, λοιπόν, είτε στό τέλος. 'Ο Τζέννινγκς τά έχει άκούσει όλα, αλλά... άν επιμένετε... είναι πολύ άπλό: "Ήταν δυό μέρες τώρα, δεσποινίς Δέβελλιν, πού μέ άπασχολούσε πολύ τό έτοιμό σας. Με άποφεύγατε θεληματικά κ' ήταν φανερό πώς είχατε κάποια ιδέα στό κεφάλι. Χθές μίλησα γιά σάς μέ τόν Τράμπσω, τόν καμαρότο σας. Αυτόν είχα καμαρότο μου στό προηγούμενο ταξίδι μου κ' έτσι είχαμε γίνει φίλοι. Μου μίλησε γιά τό άνόητο γράμμα πού είχατε λάβει. Με λίγα λόγια, τού ύποσέθηκα κάτι... καταλαβαίνετε... κάτι άρεκέτα πειστικό, άν μέ κρατούσε ένήμερο τών κινήσεών σας. Βλέπετε, πρόσθεσε ό 'Αδάμ, σά νά ζητούσε σχεδόν νά δικαιολογήθω, χάσαμε ήδη μία νέα σ' αυτό τό ταξίδι καί... συμβαίνει, άγαπητό μου παιδί, νά σάς έχω μεγάλο ένδιαφέρον και συμπάθεια: Βρίσκεστε στην άναρρώση κ.λπ.... 'Αλλά δέν θέλω νά κάνω τόν συνασθηματικό. Χθές τό βράδυ ό Τράμπσω ήρθε νά μέ δειή και μέ πληροφορήσε γιά τό σχέδιό σας... γι' αυτή τή νυχτερινή άσεχείρησή σας μέ τόν Τζέννινγκς. Τού προσέφερα...

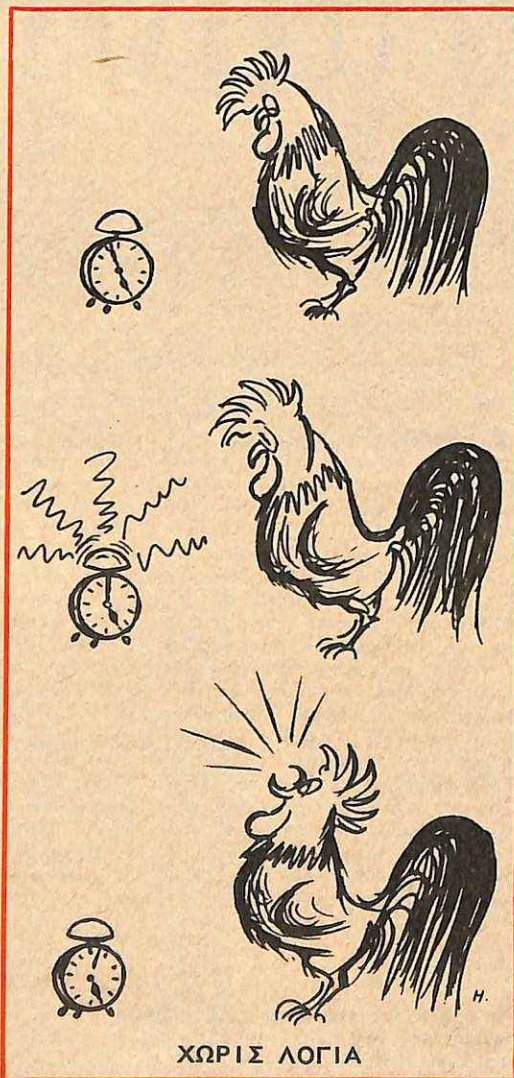
Ο φροντιστής άφησε ένα μουγκρητό θυμού. —Θά τού δείξω εγώ αυτόνοο, είπε.

—'Ω, άσφαλώς όχι, άποκρίθηκε ό 'Αδάμ μέ πολύ γλυκό ύφος. Καθώς σάς παρακάλεσα χθές τό βράδυ, δέν θά πητε τίποτα γιά τόν δυστυχισμένο: Αυτό θά προκαλούσε σκόλια πού θά ήταν δυσάρεστα γιά σάς, Τζών Τζέννινγκς! Θά μπορούσε κανείς νά σάς ζητήση νά εξηγήσετε τί κάνετε, όλομόναχος μέ μία νέα, στις δύομιση τό πρωί, σέ τόσο άπομακρυνόμενα μέρη... Και τώρα, μή μέ ξαναδιωκόμπε!

Ο 'Αδάμ ήρθε νά καθήση κοντά μου κ' έξακολούθησε:

—'Αποράσισα, λοιπόν, νά σάς παρακολουθήσω. 'Ο Τράμπσω είχε μία ηλεκτρονική λάμπα και γνώριζε καλά τό δρόμο. Γιά νά είμαι ειλικρινής, θά σάς όμολογήσω πώς τό σχέδιό μου είχε διπλό σκοπό: Πρώτα, νά σάς προσέχω, άγαπητή παιδιά, και, συγχρόνως, νά λάβω κ' εγώ μέρος στην περιπέτεια αυτή. Είχαμε φτάσει έτσι ως τήν στεροφή χωρίς νά τραβήξω καθόλου τήν προσοχή σας. 'Αλλά τότε, τήν ώρα πού ήσαστε μέσα στην καμπίνα, δέν μπόρεσα νά κρατήσω μία άκατανίκητη διάθεση νά φτερινιστώ. 'Ο Τράμπσω, τρομοκρατημένος, έκανε μεταβολή και τό έβαλε στά πόδια,

έγκαταλείποντάς με μέσα στό σκοτάδι. Γλιστρούσα τότε πέρα άπ' τήν καμπίνα 213, ένώ ό Τζέννινγκς άρχισε νά τρέχει σάν τρελλός πρὸς τήν άλλη κατεύθυνση. Αυτό μού επέτρεψε νά φτάσω έρποντας ως τήν πόρτα τής καμπίνας, όπου ήθελα νά δώ τί συνέβαινε. "Όταν τρύπωσα μέσα στό δωμάτιο, κρύφτηκα πίσω άπό μία κουρτίνα. "Όταν μπήκατε μέσα, έννοιωσα άμέσως πώς βρισκόσαστε σ' έξαιρετικό έννευρισμό, δεσποινίς Δέβελλιν. Αύτός είναι ό λόγος πού μ' έκανε ν' άποφασίσω νά μήν προδώσω τήν παρουσία μου ως τήν επιστροφή τού Τζέννινγκς, γιά νά μή σάς φοβίσω. Σκέφτηκα πώς θά καθόσαστε εκεί νά τόν περιμένετε. Κι' όλα πήγαν καλά, ως τή στιγμή πού άρχίσατε νά προχωρήτε πρὸς τό μέρος μου. Τότε τό πλοίο τραντάχτηκε δυνατά και τό ηλεκτρικό φανάρι σας έπεσε κάτω. Χάνοντας τήν ισορροπία σας, πέσατε άπάνω μου και πιστήκατε άπ' τό χέρι μου. Δέν είχα βέβαια τήν προθέση νά σάς τραμάξω, αλλά... νά πού βρέθηκα μέ σάς άνασθητή και κορυά μέσα



στην άγκαλιά μου, ένώ ό Τζέννινγκς πρόφερε πίσω άπ' τήν πόρτα τίς πύδ φοβερές άπειλές! —'Ε, λοιπόν, ελτα, ελτα, ελτα, ό μόνος άνθρωπος πού μ' έκανε νά λιποθυμήσω άπ' τόν φόβο! 'Αλλά δέν άμφισβάλω πώς ένεργήσατε έτσι μέ τίς καλύτερες προθέσεις τού κόσμου.

—Ακριβώς, είπε ό 'Αδάμ, και νομίζω πώς ή τρελλή χθεσινοβραδινή μας έπιχείρηση μάς δίνει ένα θαυμάσιο δείγμα τού τι μάς περιμένει άν άνακατανομάστε μέ δ, τι δέν μάς άφάρá! Και τώρα, ξεχάστηκαν όλα και συγχωρήθηκαν;

—Φυσικά. Σφίξουμε όλοι τά χέρια κ' ό Τζέννινγκς, γιά νά γιορτάση αυτή τή συμπέλιωση, έβγαλε άπ' τό ντουλάπι τόν μιά καράφα ίσπανικό κρασί. Συμφωνήσαμε πώς θά ήταν καλύτερα νά κρατήσουμε όλοι τήν πύδ μεγάλη σιωπή γιά τά γεγονότα τής χθεσινής νύχτας.

Καθώς ό 'Αδάμ έβγαине μαζί μου άπ' τό γραφείο τού φροντιστού, μού είπε μέ σιγανή φωνή: —Δέν είπα στόν Τζέννινγκς ότι σεις είχατε κλείσει τήν πόρτα, άγαπητή μου. 'Αλλά νομίζω ότι μάντεψε γιά ποιό λόγο...

—'Ω, εύχαριστώ, ψιθύρισα μ' ένγνωμοσύνη. "Ήταν άνόητο, μία μηχανική κίνηση μέσα στην έξαψη τής στιγμής...

—Μίς Δέβελλιν!

Με ξαναφώναζαν στό γραφείο τού φροντιστού. Παρακάλεσα τόν 'Αδάμ νά μέ περιμένει στη γέφυρα. "Όταν ξανάρθα στό γραφείο, βρήκα τόν Τζέννινγκς καθισμένο στην ίδια θέση. Χαμογέλασε μέ τίς άκρες τών χειλιών του.

—'Ίσως θά σάς ξαφνιάση τό γεγονός ότι δέν έκδηλώθηκα σχετικά μέ τήν έξαιρετική συμπεριφορά τού κυρίου Μπάρ, χθες τό βράδυ...

—Τίποτα πιά σ' αυτό τό πλοίο δέν μέ ξαφνιάζει, άπάντησα.

—Δέν σάς ήρθε ποτέ στό νού, έξακολούθησε, πώς ό 'Αδάμ Μπάρ μπορεί νά μήν ήταν, στό κάτω-κάτω, παρά ένας τιποτένιος;

—Και βέβαια τό σκέφτηκα. ("Όμως τείνω νά πιστέψω πώς είναι μάλλον ένας άγαθός άνθρωπος, λιγάκι παλιάς σχολής και πού τό μόνο δίτισό του, άρεκέτα άδελφές άλλωστε, είναι πώς τού άρέσει πολύ νά παίξη τόν φύλακα άγγελου.

Ο Τζέννινγκς χαμογέλασε στην άρχή, κ' έπειτα άρχισε νά γελάη σάν τρελλός.

Τέλος, εξήγησε μέ κέφι:

—Ξέρετε ότι, χθές τό βράδυ, λίγο έλειψε νά τόν συλλάβω; Είχα πολλές άμφισβολίες γιά λογαριασμό του. 'Αλλά ένώ σάς μεταφέραμε, μαζί μέ τόν Τράμπσω, κ' έκεινος μάς άκολουθούσε, λιγάκι ντροπισμένος, μέ τήν παράξενη ρόμπ ντέ σάμπρ του, έκανα μία έντυπωσιστική άνασάληση, πού άποδείκνυε όριστικά κ' άμετάκλητα πώς δέν είχε κανένα χαρακτηριστικό δολοφόνου: Τυρίζοντας, είδα, πραγματικά, πώς άπ' τό φόβο τών ρευμάτων είχε φορέσει ένα μπαμπακερό σ'κ'ουφί!

✱

Στη γέφυρα.

Τετάρτη, 18 Νοεμβρίου, 5 τ' άπόγευμα.

Ετσι, άγαπημένο μου, αυτός ό καημένος ό 'Αδάμ ξανακέρδισε όλη τήν έμπιστοσύνη μου. Κ' οι σχέσεις μας ξαναγίναν εκείνο πού ήταν τίς πρώτες μέρες. 'Εγώ ξαναπήρα τόν ρόλο μου τής άσφαλιστικής δικλίδας κ' έκεινος τόν ρόλο του τού έξομολογητού και τής έλικιωμένης θείας». Τό μπαμπακερό σκουφί τάρτιασε όλα...

Μά θά ξανάρθωμε στόν 'Αδάμ άργότερα

Πρὸς τό παρόν μάθε πώς πήγα νά έπισκεφθώ τήν κυρία Λάμπερτ μετά τό φαγητό. Τή βρήκα πολύ πύδ ήρεμη κ' όταν μίληκα είχε ζωηρή συζήτηση μέ τόν 'Ερνστο. "Ήθελε νά προσφέρει μία γενναία άμοιβή γιά κάθε πληροφορία πού θά μπορούσε νά βοηθήση στην άνακάλυψη τού δολοφόνου. Μά αυτή ή πρόταση δέν είχε γίνει δεκτή άπ' τόν κυβερνήτη Φόρτσκιου, πού δέν θέλει νά μάθουν οι επιβάτες πώς ένας δολοφόνος κρύβεται ανάμεσα τους. "Αρχισε επί τέλους νά χαλαρώνεται λιγάκι ή άτμόσφαιρα πάνω στό καράβι, γιά πρώτη φορά από τότε πού ξεκινήσαμε, και δέν θάταν σωστό νά τή διαταράξουμε μέ μία τέτοια άναγγελία.

'Απ' τήν άλλη μεριά, ό 'Ερνστο έχει ύψος καταστενωχωρημένο κ' άπορροθυμωμένο. Τό μουστάκι του, πού συνήθως ήταν τόσο περιποιημένο, βρισκόταν τώρα σέ άκαταστασία. 'Επρόσθετα πολλές φορές ότι ή κυρία Λάμπερτ τόν παρατηρούσε μέ άνησυχία, σά νά φοβόταν πώς αντιμετώπιζε μία άπελπισμένη λύση. "Όμως διαπίστωσα πώς είχε έξαιρετική αυτοκυριαρχία, παρ' όλο τό χαμένο ύψος του.

"Όταν άποσύρθηκα, έκανε μερικά δήματα μαζί μου στόν διάδρομο. Τού διηγήθηκα τότε τήν περιπέτεια μου τής περασμένης νύχτας, χωρίς νά τού άναφέρω, φυσικά, τίς ύποψίες πού μούχαν έρθει. Μ' άκουγε μέ ζωηρό ένδιαφέρον. "Όταν τελείωσα, μού είπε:

—'Ήταν θαυμάσια ή ιδέα σας, μίς Δέβελλιν! "Όσο γιά μένα, πέρασα πολόν καιρό ψάχνοντας νά βρω αυτόν τόν Ρόμπερτσον, μά δέν θά σκεπτόμουν ποτέ νά κοιτάξω σ' εκείνη τήν καμπίνα. 'Τ'πήραχε μία μεγάλη πιθανότης ν' άνακαλύψη κανείς εκεί κάτι. Είναι κοίμα πού δέν βρήθηκε τίποτα — άν έξαιρεθεί πάντως, ή παράξενη παρουσία τού κυρίου Μπάρ σ' αυτό τό μέρος! Ποιός μού

λέει, στό κάτω-κάτω, πώς δέν τοιμήσατε ένα καλό λαυρό;

—'Η κυρία Λάμπερτ κ' έσεις δέν φαίνεστε νά πολυσυμπαθήτε αυτόν τόν κύριο Μπάρ, έκανα μέ άφέλεια.

—'Ω, δέν έχω τίποτα εναντίον του, είτε ζωηρά, άπολύτως τίποτα! Φυσικά, ήταν άνταγωνιστής τού κυρίου Λάμπερτ. Μά τόν εύρισκα πάντα πολύ άδελφά... "Όμως προσέχετε τόν έαυτό σας! "Όταν σκέπτομαι τι έπαθε ή Μπέττυ μου... 'Ελπίζω νά κλειδώνετε τήν πόρτα σας τό βράδυ, έ;

—Πάντα. Κι' ό κυβερνήτης βάζει νά φρουρούν τήν πόρτα μου... Δέν ύπάρχει φόβος γιά μένα, έννοια σας!

Μου άπλωσε τό χέρι του και γιά πρώτη φορά άπ' τό θάνατο τής Μπέττυ, τόν είδα νά χαμογέλαη μ' ένα χαμόγελο σχεδόν τρυφερό και πού έκανε τήν καρδιά μου νά χτυπήση λιγάκι, όπως νά χτυπούσε ή καρδιά τής Μπέττυ... Μά π'όλ'όλ'ι γ'άκι, άγαπημένο μου, σέ διαβεβαίω!

—Μάλλον έσεις έχετε άνάγκη νά ξεκουρασθήτε, πρόσθεσα. "Εχετε ύψος εξαντλημένο.

Και τράβηξα τό χέρι μου, πού είχε μείνει μέ τό δικό του.

"Επειτα ξαναβήκα στην γέφυρα, όπου ήρθε και μέ βρήκε σέ λίγο ό 'Αδάμ, φορτωμένος, φυσικά, μέ ειδήσεις, όπως ένα φορτηγό πού γυρίζει στό λιμάνι γεμάτο.

—Λοιπόν, μέ συγχωρέσατε όλοσδιόλου; ρώτησε. Σας απέδειξα επί τέλους ότι, παρ' όλο τό ξεπουπωλιασμένο κρανίο μου, τίποτα στόν κόσμο δέν μ' ένδιαφέρει όσο ή άσφάλειά σας; "Αν ξανακέρδιζα τήν έμπιστοσύνη σας, θά σάς πω μία ειδηση πού μπορεί νά σας ένδιαφέρει πολύ, γιάτι σάς άφάρá έν μέρει.

Φυσικά, Ντাইνι, καμμία γυναίκα στόν κόσμο δέν θά μπορούσε ν' άντέξει σέ τέτια λόγια. Βιάστηκα, λοιπόν, νά διαβεβαιώσω τόν 'Αδάμ πώς ήμουν όλη αυτή.

—'Ε, λοιπόν, έχωμε επί τέλους μερικές ένδιαφέρουσες λεπτομέρειες γιά τόν θάνατο τής Μπέττυ. Δέν είναι πολλά πράγματα, μά πάντως είναι

κάτι. Είχα πάει νά ιδώ τόν Τζέννινγκς μετά τό φαγητό κ' άρχισα νά τού μιλάω γιά σάς. Ξέρετε, ό Τζών Τζέννινγκς κ' εγώ είμαστε παλιοί φίλοι. Και δέν τού έκρυπα πώς, κατά τή γνώμη μου, ήταν τρέλλα νά σάς οδηγήση έτσι, μέσα στη νύχτα, σέ άπάθανα μέρη και πώς ή γυναικεία άντοχή έχει όρια. Μου όμολόγησε τότε πώς είχε λάβει όδηγίες από τόν ίδιο τόν κυβερνήτη νά σάς άφήση νά κάνετε ό,τι θέλετε... Κι' αυτό γιάτι... γιάτι θά ήταν δυνατόν, καθώς φαίνεται, νά ελστε άνακατεμένη στόν θάνατο τής Μπέττυ περισσότερο άπ' ό,τι ύποθέτετε.

'Αναπήδησα στην πολυθρόνα μου.

—'Ανακατεμένη! Τι θέλετε νά πητε; Μιλούσα μέ τόν 'Ερνστο στό καπνιστήριο όταν ή καμμένη...

—Μά όχι, μά όχι, δέν θέλω νά πω ότι σάς ύπομιάζωμαι! Κάθε άλλο... Θά χρειαζόταν ένας άντρας ή έστω μία γυναίκα πολύ ισχυρότερη από σάς γι' αυτή τή δουλειά! Δέν μπορεί κανείς νά σάς φαντασθή νά ρίχνετε πάνω άπ' τή κοιταστή μία κανέλα γερή σάν τή Μπέττυ... Μά νά: Φαίνεται πώς άφησε γιά σάς μία παραγγελία τό βράδυ τού θανάτου τής.

—Μία παραγγελία γιά μένα; Δέν τώμαθα ποτέ!

—Δυστυχώς όχι, βέβαια... Θάταν έννιά όταν τήν έδωσαν στόν καμαρότο κ' έσεις δέν είχατε γυρίσει στην καμπίνα σας. "Ετσι έγιναν τά πράγματα, καθώς φαίνεται — άν και κανείς επιβάτης δέν τό ξέρε, έντός από σάς κ' από μένα...

—Μά γιάτι δέν μού τό είπαν; Αυτή ή παραγγελία άφορούσε κυρίως έμένα, ύποθέτω!

—Μήν είστε άνυπόμονη, άγαπητή μου! Θά σάς τά πω όλα. "Ε, λοιπόν, σίμφωνα μ' όσα μου διηγήθηκε έδώ και μία ώρα ό Τζέννινγκς, ό Τράμπσω, πού ήταν καμαρότος και τών Λάμπερτ και δικός σας, βρισκόταν κοντά στις καμπίνες σας κατά τίς 8.15'. "Ακουσε συζητήσεις μέσα. "Επειτα ή πόρτα άνοιξε άπότομα και βγήκε όρμητικά ή Μπέττυ καταδακρυμένη. 'Ο Τράμπσω δέν άκουσε παρά τήν τελευταία τής φράση: «Πέστε ό,τι

θέλετε! 'Εγώ θά τό κάνω!» ή κάτι τέτιο. 'Ο καμαρότος είναι κατηγορηματικός στό σημείο αυτό. 'Η Μπέττυ πήγε κατ' ευθείαν στην καμπίνα τής κ' έβλεψε τήν πόρτα τής. Κάπου τρία τέταρτα άργότερα χτύπησε τό κουδούνι. 'Ο Τράμπσω τήν βρήκε ξαπλωμένη στό κρεβάτι, μέσα στό σκοτάδι. Με κλειμένη άκόμα φωνή είπε πώς ήθελε νά σάς δη μόλις θά γυρίζατε στην καμπίνα σας. "Εδωσε μάλιστα τού Τράμπσω ένα δολλλάριο, βάζοντάς τον νά ύποσέθι πώς είδε θά έλεγε σέ κανέναν τίποτα γιά ό,τι αυτά. "Επέμενε άκόμη νά σάς παρακαλέσουν νά πάτε νά τήν βρήτε όποια ώρα κ' άν γυρίζατε, γιάτι ήταν π'όλ'όλ'ε π'εϊ γ'ο ν. Τι κοίμα πού δέν μπόρεσσε νά μάθετε τί σάς ήθελε. Καμμένη μικρή! "Ίσως νά τής είχατε σώσει τή ζωή. 'Από τότε δέν τήν ξαναείδε κανείς, έντός άπ' τή θεία τής, στις έντεκα, άκριβώς πριν άπ' τή δολοφονία.

—Είναι άπαίσιο! φώναξα. "Υποθέτω πώς θά ήθελε νά μου ζητήση νά τή συνοδεύσω σ' αυτό τό ραντεβού. Μά αυτό εξήγησε γιάτι ή κυρία Λάμπερτ ήταν τόσο άνησυχη και πήγε νά τήν βρή. Δέν μπόρεσε, αυτή τούλάχιστον, νά ρίξει κάποιο φώς στη σκηνή πού είδε ό Τράμπσω;

—'Ω, ή κυρία Λάμπερτ άναστατώθηκε έντελώς όταν έγινε λόγος γι' αυτό τό ζήτημα. Είναι καταστενωχωρημένη πού δέν προστάθηκε νά καταλάβη τί ήθελε νά τής πη ή άνεψιά τής. Είχε ρωτήσει τήν Μπέττυ τί σκόπευε νά κάνει εκείνο τό βράδυ κ' εκείνη είχε άπαντήσει πώς, μία κ' ό 'Ερνστο ήταν άπασχολημένος, λογάριζε νά πάη σ' ένα ραντεβού πού τής είχαν δώσει στο κατάστημα. 'Η κυρία Λάμπερτ τή ρώτησε τότε άν θάόλεπε έσάς κ' ή Μπέττυ τελικά όμολόγησε πώς θά συναντούσε έναν άντρα. 'Η θεία τής τής είχε παρατηρήσει άρεκέτα στεγνά πώς οι συνθήκες δέν ήταν κατάλληλες γιά νά εμφανίζεται μέ τή συντροφιά ενός ξένου και τής άπαγόρευσε νά πάη σ' αυτό τό ραντεβού. Και τότε ή Μπέττυ βγήκε, χτυπώντας τήν πόρτα και λέγοντας τά λόγια πού είχε άκούσει ό Τράμπσω.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ ΠΟΥ ΕΚΑΤΗΡΗΣΑΝ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ ΕΧΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΔΙΑΚΟΤΜΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΟΝ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΨΥΧΗΝ

"Ολυμπία"

Διά ΚΑΝΑΔΑ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Το μεγαλύτερον, νεώτερον, ταχύτερον ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ 23000 τόννων ναυπηγήσεως 1953 ταχύτης 21 μιλίων

GREEK LINE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΙΑΜΟΡΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ 17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΔΟΥΑΝ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 470.271

ΚΟΤΕΣ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ

Τοσωνιάς

μοσχαναδρεμένα με **όλους** τούς κανόνες τής υγιεινής γιά **όλους** τούς τρόπους τής μαγειρικής.

Φαγητό πλούσιο: Έχουν πολύ κρέας, λευκό, νόστιμο τρυφερό.

Φαγητό οικονομικό: Δέν έχουν πόδια, κεφάλι και περιττά έντόσδια.

Τά γνήσια **πάντοτε** μέ τήν μολυβένια σφραγίδα.

Εισαγωγεύς: ΧΑΡ. ΒΛΑΧΟΥΤΣΙΚΟΣ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΤΗΛ. 43871



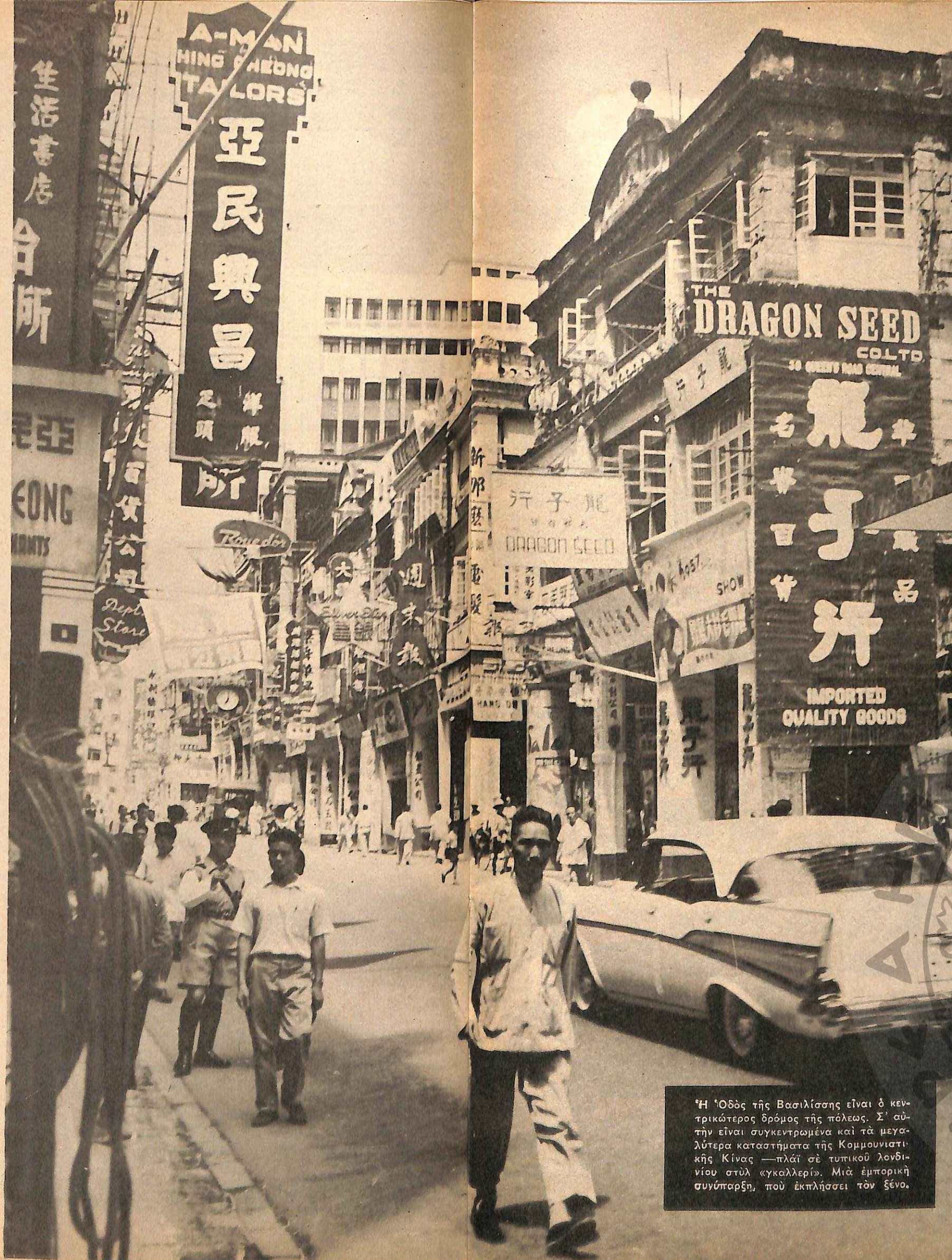
ΚΟΝΤΑ στο φέρρυ-μπώτ που ενώνει το Χόνγκ-Κόνγκ με το Κασουλόν μια Κινέζα πουλάει εφημερίδες. Είναι πολύ δύσκολη η ζωή για τους πρόσφυγες στην πολυάνθρωπη, πολύδουλη και πολυπόικιλη αυτή πολιτεία. Κ' ένα «πόστο» σαν κι αυτό της Κινέζας θεωρείται δώσο Θεού!

ΧΟΓΚ ΚΟΓΚ

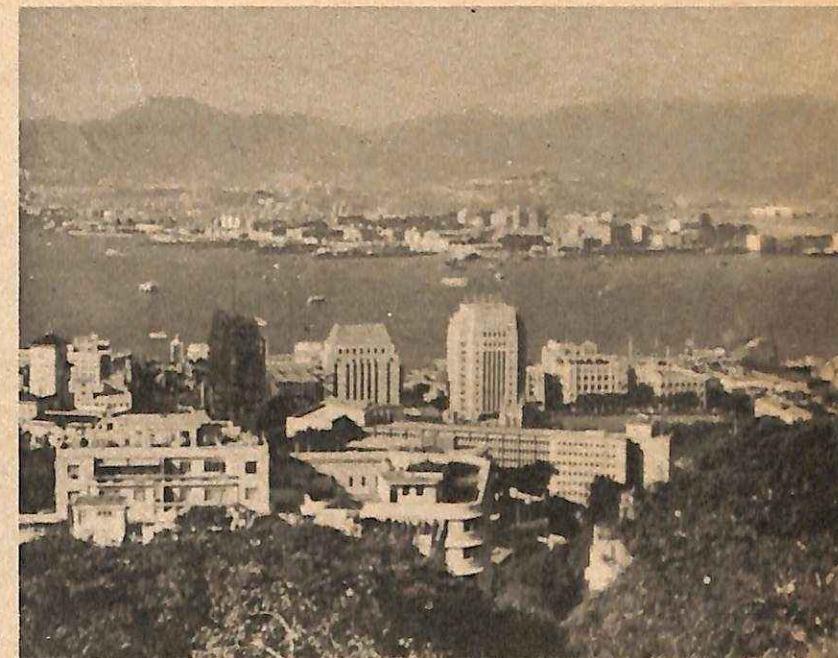
*Μια ωριμεία ωδὸν γγενλοκοῶ
σιδὸ νόχι τοῦ βροσυροῦ δράκου*

ΤΟΥ ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΥ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ Κ. ΤΑΚΗ ΛΑΜΠΡΙΑ

Ο ΑΧΑΛΙΝΩΤΟΣ ΚΕΡΔΩΣ ΕΡΜΗΣ κ' ἡ πάνδημη Ἀφροδίτη δὲν θὰ μπορούσαν νὰ βροῦν σήμερα καλύτερο καταφύγιο ἀπὸ αὐτὸ τὸ πολύδουο, πολύχρωμο «ἐλεύθερο λιμάνι». Φτάνει νὰ εἶχαν ἐφοδιασθῇ μετὰ τὸ κίτρινο πιστοποιητικὸ τοῦ ἀντιχολερικοῦ ἐμβολιασμοῦ — τὸ μόνο ποὺ γυρεύουν ἀπὸ τοὺς ἐπισκέπτες οἱ ἀρχεῖς τοῦ τόπου. Ὁλόκληρο τὸ Χόνγκ-Κόνγκ εἶναι μιὰ ἀποθήκη, ἓνα ἄντρο ἀκολασίας συνάμα — τονίζει ὁ μόνιμος ἀνταποκριτὴς τῶν περιοδικῶν «Τάιμ», «Λάιφ». Δὲν χρειάζεται πολὺς κόπος γιὰ νὰ πεισθῇ ὁ ξένος, ὁ ἔστω καὶ διασπαστικὸς ἐπισκέπτης. Ἀφοῦ, ὅμως, πρῶτα, μαγευθῇ...



Ἡ Ὁδὸς τῆς Βασιλίσσης εἶναι ὁ κεντρικώτερος δρόμος τῆς πόλεως. Σ' αὐτὴν εἶναι συγκεντρωμένα καὶ τὰ μεγαλύτερα καταστήματα τῆς Κομμουνιστικῆς Κίνας — πλάι σὲ τυπικὸν λονδινίου στὺλ «γκαλλερὶ». Μιὰ ἐμπορικὴ συνύπαρξη, ποὺ ἐκπλήσσει τὸν ξένο.

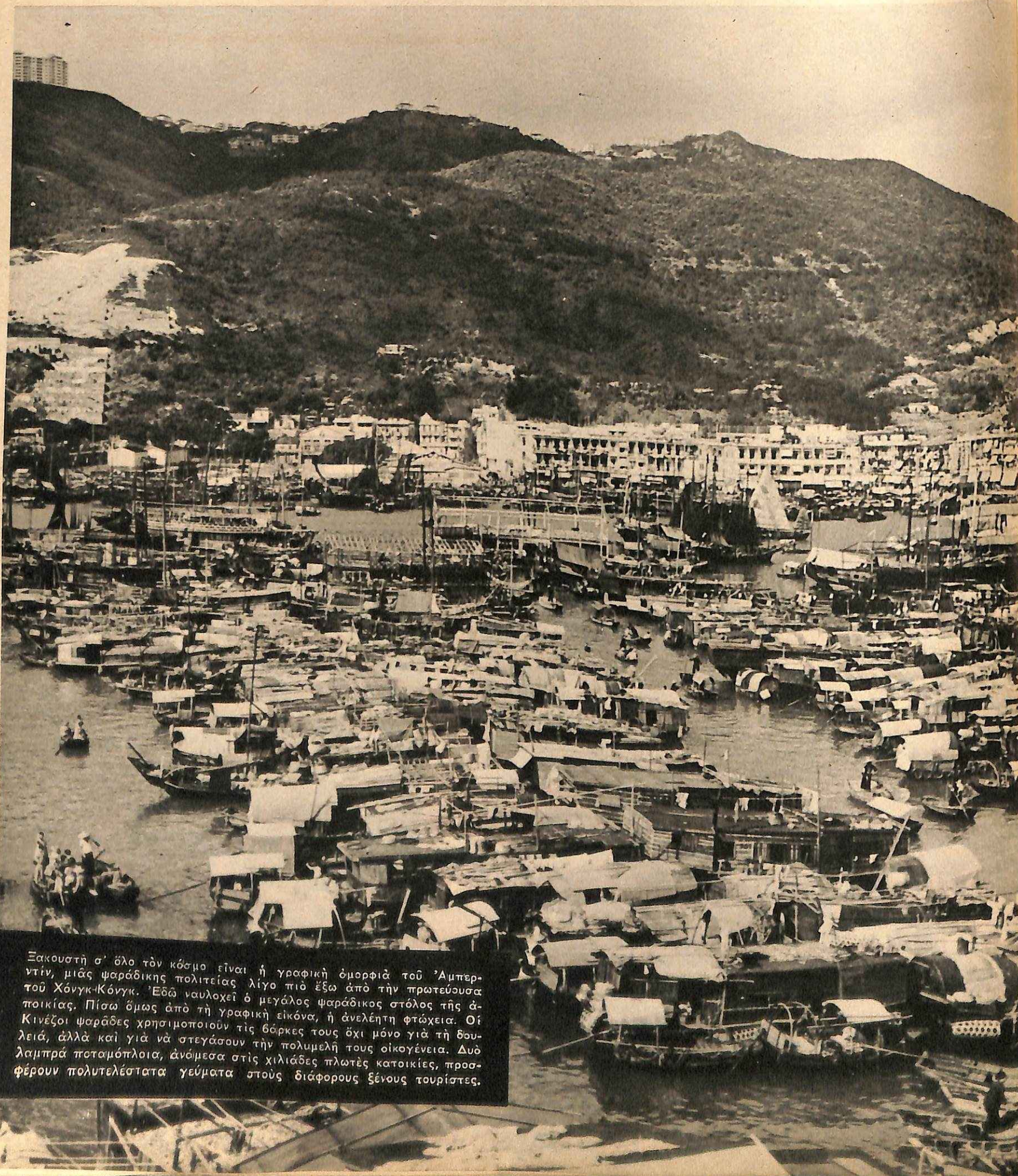


ΑΠΟΨΗ τῆς πόλεως καὶ τοῦ λιμανιοῦ. Τὸ πολυόροφο κτίριο, στὸ κέντρο, εἶναι ἡ Τράπεζα τῆς Κίνας, τὸ οἰκονομικὸ στρατηγεῖο τοῦ ἀνεξαρτήτου ἐμπορίου μετὰ τὴν ἡπειρωτικὴ Κίνα τοῦ Μάο Τσέ Τσὺνγκ.

ΣΤΟ ΧΟΝΓΚ-ΚΟΝΓΚ, περισσότερο ὥσως ἀπὸ κάθε ἄλλο μέρος τοῦ κόσμου, συναντῶνται οἱ πιὸ κτυπητὲς ἀντιθέσεις τῆς Ἀνατολῆς. Δρόμοι με ἐπιβλητικὰ κτίρια καὶ ἀπαστράπτοντα αὐτοκίνητα, πλατὶ με φρικτὲς φτωχογειτονιές, μετὰ τρισάθλια χαμόσπιτα καὶ παραπήγματα, ὅπου συναγελάζονται ὁλόκληρες μυρμηκιᾶς ἀκλήρων.



Μέσα σ' ένα μαγευτικό φυσικό πλαίσιο στριμώχθηκαν όλα:
Ο πλούτος, ή φτώχεια, ή όμορφη. Σε κάθε βήμα ή έκπληξη...



Ξακουστή σ' όλο τον κόσμο είναι η γραφική όμορφη του Άμπερντίν, μιάς ψαράδικης πολιτείας λίγο πιο έξω από την πρωτεύουσα του Χόνγκ-Κόνγκ. Έδω ναυλοχεί ο μεγάλος ψαράδικος στόλος της άποικίας. Πίσω όμως από τη γραφική εικόνα, ή ανέλετη φτώχεια. Οι Κινέζοι ψαράδες χρησιμοποιούν τις βάρκες τους όχι μόνο για τη δουλειά, αλλά και για να στεγάσουν την πολυμελή τους οικογένεια. Δύο λαμπρά ποταμόπλοια, ανάμεσα στις χιλιάδες πλωτές κατοικίες, προσφέρουν πολυτελέστατα γεύματα στους διάφορους ξένους τουρίστες.



ΤΟ ΚΝΩΤ POINT ΣΕΝΤΕΡ, που δεσπόζει στο λιμάνι, είναι κέντρο παγκοσμίου διαμετακομιστικού εμπορίου. Έδω έχουν εγκαταστήσει τα γραφεία τους οι μεγαλύτερες εμπορικές εταιρίες της κτήσεως. Σε εκατοντάδες ανέρχονται τα ποντοπόρα πλοία, τα όποια και εξυπηρετούν το εμπόριο που άνθει.



Η ΕΙΣΠΡΟΗ προσφύγων από την ηπειρωτική Κίνα έχει δώσει το στεγαστικό πρόβλημα. Η εγκατάστασή τους γίνεται προσωρινά όπουδήποτε.

Φωτ. Camera Press Sam Waagenaar



ΕΙΚΟΝΑ αδιόλητος. Σε κάθε δήμα, κοντά στα δικτατορικά ξενοδοχεία, θα δει κανείς ρακένδυτα παιδιά να παίζουν και συγχρόνως να ζητιανεύουν.

Η ΠΕΦΥΡΑ του Λό-Βού, στο βόρειο άκρο του νησιού, ενώνει το Χόνγκ-Κόνγκ με την ηπειρωτική Κίνα. Οι ταξιδιώτες πρέπει να τη διασχίσουν πεζή και, αφού περάσουν από τον έλεγχο διαβατηρίων, να πάρουν το τρένο για την Καντώνα.



ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΤΗΣ Α.Μ. της βασιλείας της Άγγλιας, μιά σταλιά χώμα μέσα στην άπειρη ουσία της Άσίας, ένα νησί κ' ένα κομμάτι χερσονήσου κολλητά στον άσυγκράτητο νέο κολοσσό —την Κίνα του Μάο Τσέ Τούγκ. Τα στριμωγμένα 90 τετραγωνικά χιλιόμετρα του είναι τα πιο πυκνοκατοικημένα αυτής της γής. 2.700.000 άνθρωποι, που ανήκουν σε πενήντα φυλές του κόσμου, σ' όλα τα χρώματα, κίτρινοι, μελαψοί, χλωμοί, κατάλευκοι, κατάμαυροι —μυρμηκίες σ' ένα τοπίο που, γυμνωμένο από τη ζωή, θα ήταν θαύμα ρομαντικής σκηνογραφίας. Στο μούχρωμα, λίγο μετά τη δύση, καθώς λυώνουν οι όγκοι κι άρρωσταίνουν τα χίλια παρδαλά χρώματα, καθώς σβήνουν οι σιλουέτες των ανθρώπων, το Χόνγκ-Κόνγκ, ή «Ριβιέρα της Ανατολής», παίρνει μιάν όνειρικήν όψη. Για μιά μόνο στιγμή. Εξούς άμέσως, με το άγγιγμα της νύχτας, οι καταρράχτες των φωτεινών επιγραφών, τα νερά που λαμπυρίζουν σ' όλους τους ιριδισμούς, οι προβολείς των αυτοκινήτων και των πλοίων, ή βοή που ανεβαίνει από παντού —όργιαζόν.

Δεν είναι παράξενο ότι τώρα τελευταία δλο και περισσότεροι συγγραφείς και σεναριογράφοι τοποθετούν εδώ τους ήρωες των «κοσμοπολιτικών» μυθιστορημάτων και των ταινιών. Το πλαίσιο του Χόνγκ-Κόνγκ θαμπώνει. Ίσως γιατί πουθενά άλλου δεν πραγματοποιείται τόσο έντυπωση, τόσο πολύπλευρη —και πρόστυχη μαζί— ή συνύπαρξη των αντιθέτων. Σε άγαστή, πυκνή ή απροσχημάτιστη συνεργασία οι επιτετραμμένοι της Λαϊκής Κίνας με τους μεγαλεμπόρους που δραπέτευσαν από το νέο καθεστώς. Και σε στενότερη ακόμη με τους Άγγλους «καπιταλιστές». Ούρανοξύστης σχεδόν υψώνεται, στο κέντρο του νησιού, ο ναός της ανενδοίαστης αυτής συναλλαγής —ή Έρμυρά Τράπεζα. Και το πορταίο της Έλυσάβετ, με το στιλιζαρισμένο χαμόγελο, το συναντάει κανείς παντού... Νά ήταν το μόνο αντιφατικό, σ' αυτή τη Βαβέλ των αντιφάσεων!

ΠΟΥΘΕΝΑ Η ΤΟΣΗ ΦΤΩΧΕΙΑ, τόση γύμνια, τόση έπαρεια και αδιόλητα δεν κολλάει τόσο σφιχτά με το προκλητικό λούσο, τον πλούτο και τις τρελλές σπατάλες. Βικτωριανές, πάλλευκες έπαυλεις άγναντεύουν τις πολυκατοικίες-σφηκοφωλιές των προσφύγων. Πλάι σχεδόν στα άνακτορικά ξενοδοχεία έρπουν οι φρικτότερες τεκεδεμένες παράγκες, παστωμένες μ' ανθρώπους, δίχως έπιπλα. Τα «ρίγκσο», με κινητήρια δύναμη έναν ξυπόλητο κούλη (10 δραχμές το ώριο ξεβώμα

του άχαμου άνθρωπολόγου), διασταυρώνονται με τις άστραφτερές «μπέντλεϋς» (πάντοτε με λευκή λιθρέα οι σωφές). Λονδίνα καταστήματα νεωτερισμών, ξεσηκωμένα από την Μπόντ Στρήτ, και δίπλα μαγαζιά-τρύπες που εξαπολύουν ολόγυρα τη ρευστή άποφορά των μακάδριων σ' έμφάνιση κινέζικων τροφίμων. Ύπερωκέακια, ύπερπόντια ύπερήφανα πλοία, φέρρυ μπώτ στην τελευταία λέξη της ναυπηγικής και χιλιάδες ψαρόβαρκες, παμπάλαιες, με τη χιλιοπαλωμένη κουρελού, τριγωνικό τους ιστίο. Καντανέζες, μ' όλη τη μυστηριακή λαγνεία στα λούζα τους μάτια και την πρόκληση στις σκιστές, ίσα μ' εκεί που δεν παίρνει, φούστες. Ξανθές, μοσχοναθρεμμένες άποικοι, στην πορτανική σεμνότητα των λινών ταγιέρ και στην καταγύαση άθωότητα του βλέμματός τους. Λιπαροί, φουσκωτοί «παλούντες τοίς μετητοίς», οι λευκοί έμποροι. Γλυμμένοι θαρρείς σε μιά ξυλόδεργα, απόκοσμοι, σαν άπόστολοι μιάς άγνωστης άτομικής θρησκείας, οι άργασχοι Κινέζοι των δρόμων. Κραυγαλέες διαφημίσεις. Οι άκριώτερες μάγκες της έλβετικής ώρολογιοποιίας, τα έλεκτότερα γαλλικά καλλυντικά, άσύγκριτα γερμανικά φωτογραφικά είδη, οι πιο σοδαρές άμερικανικές φίρμες. Κάτω από την χρωματιστή πλημμύρα του «ένεου», στο πεζοδρόμιο, κατάχαμα, μιά οικογένεια Κινέζων προσφύγων δίνει τη μάχη του δείπνου —ένα κομμάτι παστό ψάρι, δυο γαβαθούλες ρύζι, δεκατρία στόματα, άδεράπεια άνοιχτές πληγές... Κι όμως τα κοραδάκια των προσφύγων εξακολουθούν να έρχονται άκατάπαυστα —κι άνεμπόδιστα, είναι ή άλλη-θεια.

ΤΟ ΔΟΛΛΑΡΙΟ ΣΑΣ έχει περισσότερη αξία από οποιοδήποτε άλλο μέρος του κόσμου! «Μπορείτε να παραγγείλετε για σας άκόμη κ' ένα πολεμικό πλοίο —άν το χρειάζεσθε...». «Έχετε σύντροφο; Μπορείτε ν' άπολαύσετε μαζί της τα καλύτερα κέντρα και τις καλύτερες όρχήστρες της Ανατολής! Δεν έχετε; Τα ντανσινγκ-χάλ θα σας προηθεύσουν μιάν ολόδροση, τρισχαριτωμένη συνοδό!». Οι φράσεις αυτές είναι τυπωμένες σ' ένα ήμειπίσημο τουριστικό οδηγό. Και δεν υπερβάλλουν. Το Χόνγκ-Κόνγκ είναι παράδεισος για τον ξένο, για τον ξένο που έχει και θέλει και ξέρει να ξεδεύει λεφτά. Δεν υπάρχουν δασμοί. Έτσι μπορείτε ν' αγοράσετε φθηνότερα, παρά όπουδήποτε άλλου, κάθε λογής έμπόρευμα. Φθηνότερα κι από τον τόπο όπου παράγεται. Λίγη ύπομονη όμως είναι άποραίτητη. Γιατί το παζάρι άποτελεί θεσμό, σωστήν ιεροτελεστία.

*Οχι σπάνια ή «τιμή εκκινήσεως» για ένα φι-
ντισένιο αντικείμενο αξίας 20 δολλαρίων αρχίζει
από τα 100.

ΕΔΩ ΓΕΝΝΙΕΤΑΙ ή καινούργια Ιστορία. Θά-
τουν ακούσεις συχνά τη φράση αυτή στο Χόνγκ-
Κόνγκ. Δεν έννοούν μόνο τα 90 τετραγωνικά χι-
λιόμετρα της ιδιοκτησίας του αγγλικού στέμμα-
τος. Τό μάτι τους παίζει σ' όλη την νοτιοανατο-
λική άκρη της 'Ασίας.

—Οι Εύρωπαίοι δεν μπορούν να υποπτευθούν τί πληθυσμική και τι ανάγκες γεννιούνται, πληθαίνουν, εκτείνονται κάθε μέρα σ' αυτά τα εδάφη, Ποιός από σας μετρά την Ίνδουησία; Ποιός αναλογίζεται σοβαρά ότι εκατομμύρια άνθρωποι συνηθισμένα μέχρι χτές σε μία φοχτή ρυτί θέλουν ησιώμενα παπούτσια, μηχανήματα, φάρμακα, ραδιόφωνα —αυτόκινητα αούριο και συσκευές τηλε-όψιας; Από δά, από το Χόνγκ - Κόνγκ, διεσέφυγας; Πυρετικός, δούδος, άλλ' ανέλετος, ένας τροταιρών άγωνάς δράμον. Ποιός βά κατακτήση τις καυνομήρες αγορές με τις άκόρεστες ανάγκες. Οι Γιαπωνέζοι; Άλλήμονο άν δεν πετύχουν. Όλη η τεραστία βιομηχανία τους, η υπερπαραγωγή τους, τού βά διαχευτεί; Πριν από τόν πόλεμο κά καττά τον πόλεμο ήλπιζαν στην Κίνα. Μόνον αυτός ο γιγαντιαίος γείτονας, που έμοιαζε ναρκομένος, άκούσε για να στηρίξη την βιομηχανία τών άκλιων υπιστών. Τώρα η Κίνα είναι ό ύπ' άριθ. 1 έχρος κι άνταγωνιστής. 10 δολάρια πωλούσαν τό μπαμποακερό τόπί οι Γιαπωνέζοι; Στά 8 τό πρόσφεραν οι Κινέζοι. Ρίχναν τις τιμές στά 8; Στά 6 κατέβαιναν οι έλληνι. Στά 6 άκόλουθουσάν οι Γιαπωνέζοι; Στά 5 κατακυλώσαν οι Κινέζοι. Όμως οι Γιαπωνέζοι είχαν φθάσει κιάλω στο άποχώρητο. Γιατί υπαρεί η Λαϊκή Κίνα να προγραμμάτιζει την βιομηχανία της και να όρίζει ό τι τιμές θέλει, έστω και με ζημία, ή έλευθερία όμως οικονομική συγκρότηση άδυνατεί να παύει τέτια πολιτικά παιχνιδιά.

—Κ' οἱ Ἑγγλέζοι;
—Καίρισκόποιοι, ἀλλὰ μὲ σοφὴ παράδοξη. Βα-
θύτατα ἔμποροι. Καὶ σὰν ἔμποροι, δυσεξισχιά-
στοι. Ταξιδεύουν ἐλεύθερα στὴ Λατικὴ Κίνα, κλεί-
νουν μεγάλαις δουλείαις, κερδίζουν, χάνουν — στυ-
παίνουν. Χωρὶς νευρὸ. Μὲ πείσιμα. Χωρὶς φόβο.
Στὰ μισθώματα ἐδάφη κτίζουν βιομηχανίες καὶ
τεράστια κτιριακὰ συγκροτήματα. Λες καὶ δὲν
τοὺς περναῖ ἀπὸ τὸ μωλὸ δὲ γαργαλοῦν τὸ πό-
δι τοῦ δράκου καθισμένοι ἐπάνω στὸ νύχι του.
Ἵσως γι' αὐτὸ ἔξερουν διὰ καὶ σὸ δράκο συμφέρει
αὐτὴ ἡ ἀνταγλία. Καὶ τὴν ἐκμεταλλεύονται ὅσο
κι ὅπως μποροῦν. Στὸ Καουλόν (ἡ ὀδελφὴ πόλις
μὲ τὴ Βικτωρία ποὺ ἀπαρτίζει τὸ Χόνγκ-Κόνγκ)
ἀνάγεινται ἐργοστάσια κ' ἐνὰ συγκροτήμα 11 α-
ρόφων πολυκατοικιῶν μὲ 1955 διαμερίσματα ἐ-
ναντι ὑπὸ καταστολήν. Ὅργανοις. Τίποτε δὲν
προσβιβίζει τὴν προσωρινότητα ποὺ υποπαύεται ὁ
λευκός.

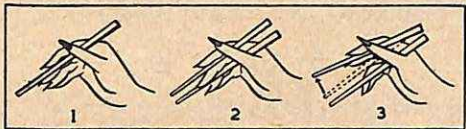
—Κ' οί 'Αμερικανοί;
—Παρακολουθούν, συλλέγουν στοιχεία, δημο-
σιογραφούν —θαυερίζονται. Ούτε μία παπαρά-
ρα δεν μπορούν ν' αγοράσουν φτιαγμένη στη Λα-
τική Κίνα. Τους έρεθίζει αυτή η απροσημαστική
διπλωματία με την άσπιατική δύναμη που δεν θέ-
λει ν' αναγνωρίσουν. Τό Χόνγκ-Κόνγκ είναι δι-
σμός και γι' αυτούς ένα πολύτιμο ζευγάρι κιάλια:
μπορούν να δούν μακριά, μέσα στα δάση του πα-
ρασιτασματος από μαμπου, μέσα στην άσπια-
κή ψυχή.

ΟΛΑ ΤΑ ΚΡΑΣΙΑ του κόσμου, όλα τὰ τσιγάρα του κόσμου, όλες οι κόσμινες —ζήτω τὸ ἐλευθερό... λαοκρατορίο! Τὸ κάθε τί μπορεί νὰ τὸ γευθῇ κανεῖς, τὸ κάθε τί ὑπάρχει. Ἄλλα, ἡ γεύση στὴν κυριαρχία ἀρχίζει ἀπὸ τὴν κινεζικὴ κοκκίνα. Καὶ πάλι εἶναι ἀπαραίτητη ἡ ὑπομονή. Ἔνα καλὸ κινεζικὸ γεύμα κραταίει ἀπὸ 3 ὡς 5 ὥρες. Μὲ φυλοκρατία (ἔστω καὶ ἐλεφαντοστούν) βέβαια... Μὲ τίς πιπιλιές στὴ μέση του τραπέζιου καὶ μπροστὰ στὸν κάθε συνδαιτυμόνα οι γαστροδούλες μὲ τίς κάθε λογῆς σάλτσες. Μὲ αὐθεντικὸ σκατσέσινο οὐίσκυ —τὸ προτιμοῦν καὶ οἱ αὐθεντικοὶ Κινέζοι— ὡς περιφλαρῶγγυο. Κι ἀρχίζει ἡ ἱεροτελεστία: Μόδουσα, μάλαση μέδουσα, φιλοκομμένη, τραγητή καὶ ἄγευστη, ἂν δὲν ἐμβαπτισθῇ στὴν καφετιὰ σάλτσα —δυναμίτις, ἂν ἐμβαπτισθῇ. Κρύο φιλέτο μοσχάρι. Ἀχνιστὸ ζαμπὸν σὲ γλυκερὴ σάλτσα σόγιας. Κρύο στήθος κόττας σὲ ζυγιὰ σάλτσα. Γαριδάκια καφτά, τηγανισμένα σὲ δυσπροσδιόριστο χυλὸ. Σουβλά-

κια χοιρινά, πάλι σε σάλτσα, ζεστά της ώρας. Ψωμί άχνιστό, ένα περίεργο ψωμί, ψημένο στον άχνό. Προτού τὸ σερβίρουν, άφαιρούν τὴν κρούστα. Ζαμπόν για μιὰ ακόμη φορά, σε μιὰ ακόμη σάλτσα.

Βαριστομαχιάσατε; Ἀποκλείεται. Ὅλα εἶναι τόσο ἐλαφρά μαγειρεμένα, μέσα στο δικό τους ζουμί, χωρίς πταιρίσματα. Ὁλα ἤταν, ἄλλωστε, ἀμαρτία να σταματήσετε. Ἀκολουθοῦν: Κομματάκια κοτόπουλο μὲ χλωρά φιστίκια καὶ γλυκά κρεμμυδάκια. Σπανάκι μὲ τρυφερές κορφές μπαμπού. Στὸ σημείο αὐτὸ ἐρχεται ἡ σούπα, ἀπόλυτα ἀληθινή: Εἶναι ἀπὸ ψάρι καὶ αὐγοτάραχο. Περίεργο. Νοιώθετε νὰ ξαναπεινάτε. Κ' ἡ κατακλιεῖς: Ἐνα δόκνηρο μεγάλο ψάρι, εἶδος συναγρίδας, μαγειρεμένο μὲ μαύρη ζάχαρη καὶ μέλι καὶ χιλιές-δύο—πού να τίς θυμάται κανεῖς—γαρινιτούρο. Ἀμήν.

Ἔτιοι τρώει κανεῖς μὲ ξυλάκια



*Αν ο γαστρονομικός τουρισμός σας ενδιαφέρει, μπορείτε εύκολα να πιλοτήσετε τις γνώσεις σας σε γαλλική, μαλαισιανή, ρωσική, αγγλική και γερμανική κουζίνα. Κι ακόμη να συμπληρώσετε την τέχνη μ' ένα γνήσιο «πολλά βαρύ και δίκι», φτιαγμένο με πολλή ευσυνειδησία από Έλληνα καφετζή, έγκαιροστημένο χρόνια στο Χόνγκ-Κόνγκ...

ΜΕΧΡΙ ΤΟ 1841 ΤΟ ΧΟΝΓΚ-ΚΟΝΓΚ ανήκε σε μία όφριοιςτοκρατική κινέζικη οικογένεια, το γένος των Τάνγκ, που τό απέκτησε τον καιρό της δυναστείας των Μίνγκ. Δυό χιλιάδες κολλήγιοι ζούσαν σ' αυτό τό ονειράδες περιβάλλον, καλλιερώντας ρύζι και ψαρεύοντας. Πλούσια ή συγκομιδή, πλούσιο τό ψάρεμα. Μακαρίνα επόχη. Ό χάρτης όμως έδειχνε ότι ή θέση αυτού του νησιού ήταν έξοχος στρατηγικής σημασίας. 'Ακόμη τότε έσοχη γιά τό έμπόριο του όπιου. Στις 8,15' π.μ. της Δευτέρας, 25 'Ιανουαρίου, ό Σέρ Τζ. Μπρέμερ, κατ' έντολήν του βρετανικού θρόνου, απέδιδάθην στο νησί. 'Από τότε κάθε καρδιάς καρδιά μαζεύτηκε ισο νησί. Καί τό καρδιάς αυτά πληθαίνουν μέ προμακτική ταχύτητα.

— Ἀγαπήατε τοὺς Ἑγγλέζους; ρωτᾷ εἷνας
ξένος μὲ ἀφέλεια τὸν ἀγγλομαθὴ ντόπιον.

—Δὲν ξέρεις ν' ἀπαντήσης;
—Δὲν ξέρεις νὰ ρωτήσης — ἦταν ἡ ἀπάντη-
ση...

Δέν χωρεί, βέβαια, αμφιβολία ότι στους "Αγγλους" όφειλονται τα τεράστια κτίρια, τα πάρκα, οι βίλλες με τα τεράνια του τέχνης, τα διάφορα λεωφορεία και τράμ (ό δ' όδρος έχει διπλή τιμή εισιτηρίου), το ύδρευτικό και αποχετευτικό σύστημα, το ραδιόφωνο, τα λιμενικά έργα, η αστυνομία, με μια λέξη όλος ό τεχνικός πολιτισμός — αυτός ακριβώς που νοθεύει με δυτικό χρώμα την ανατολίτικη φαντασμαγορία. Δέν χωρεί όμως αμφιβολία ότι οι "Αγγλοι" χαίρονται αυτά τα θαυμάσια πράγματα — εκτός βέβαια από την άσιμνομια, που τους προστατεύει. Κ' είναι οι "Αγγλοι" το 2% του πληθυσμού.

ΕΝΑΣ ΓΥΡΟΣ στο κυρίως νησί, στη Βικτώρια, κρατάει δυο-τρεις ώρες με το αυτόκινητο. Θά πονέσουν τα μάτια, μέσα στις σμυνοικίες, όπου τα χρώματα και τα γράμματα των επιγραφών, τ' άπλωμένα ρούχα στα μπαλκόνια—που θορυβούν σακάκια της Νάπολης. Άνεδαίνοντας, όδοντωτο πρῶμ στην κορφή—την Βικτωρία Πέκ- ύως 1.050 μέτρα— το θέαμα είναι όνειρώδες. Άπό τη μία μεριά το λιμάνι κ' ή χερσόνησος με τὸν οικοδομικό της όργασμό. Άπό την άλλη, το πέλαγος, με νησάκια που μοιάζουν να κολυμπούν με τη σύννεφα που έπεσαν στο άχνοπράσινο νερό. Κι ανάμεσά τους οί λιτανείες των πλοιαρίων που φαινονται στ' άνοιχτά, ως εκεί που θωλάνει ό ό- ρισόντας.

— Ὑπέροχο, ἔ; σὰς ρωτᾶ, μὲ τὰ σπασμένα

ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ

ἀλλὰ σίγουρα ἀγγλικά του, ὁ Κινέζος ποὺ ρεμ-
 βάζει μαζί σας.

—Οἱ θάλασσες εἶναι πλούσιες, συνεχίζει σὰν νὰ μονολογῇ. Οἱ ἄνθρωποι εἶναι φτωχοί. Πολὺ φτωχοί. Γιατὶ δὲν τρῖγκυμίζουν ποτέ.

Τὸν κοιτᾶτε ἐρωτηματικά.

—Αὐτὴ ἡ θάλασσα —δείχνει τὴν εἰκόνα τῆς ἀνοιχτῆς γαλήνης— ἔρχεται στιγμὴ ποὺ θεριεύει, φουσκώνει. Γίνεται κόλαση. Οἱ ἄνθρωποι σπάνια βυθίζονται. Ἔτσι, σπάνια ἀποκοτῶν, σπάνια χαίρονται τὰ γαλήνη.

Εἶναι πολὺ παράξενο ν' ἀκούς ἕναν ἐκπρόσωπο τῆς μακαριότητος — ἔτσι φαντάζεται ὁ ἕξνος κάθε Κινεζοῦ — νὰ σου μιλήτῃ γιὰ ὀργή κι ἀντάρα μέσα στὴν πραότητα τοῦ μαγευτικοῦ περιβάλλοντος. Κι ἀκόμῃ πὺδὲ παράξενο νὰ τὸν βλέπῃς, μετὰ τὴν ἐπιπόρεια φιλοσοφία, νὰ σου τεῖνῃ ζητιονικά τὸ χερί γιὰ τὸ ἀντίτιμο τοῦ λογυδρίου.

Τὸ αὐτοκίνητο γλιστράει στὴν ὥραία ασφαλ-
το. Θασυμάσει ἡ ἐπαύλεσι τῶν Ἀγγλων κυβερ-
νητικῶν ὑπαλλήλων, τῶν ξένων ἀνταποκριτῶν, τῶν
στρατιωτικῶν τῆς περιοχῆς. Μικρὰ λιμάνια μὴ
ὀλοξάνθη ἄμμο, γιὰ τὸ νοεμβριανὸν κολύμπι — τὸ
καλύτερο τῆς ἐποχῆς. Γιὰ καὶ κρίσι-γράψτ, θα-
λάσσιο σκί. Καί, ξαννικά, σὲ μία καμψητὴ τῆς
δρόμου τῆς Ριβιέρης, ἕνα ἐκπληκτικὸν θέαμα:...

Τ Ο ΑΠΕΡΝΤΙΝ! Μιά μοναδική παράδειξη πολιτεία! Μέσα στη θάλασσα. Ένας άπέραντος στόλος από φαρβάρες, άθλια σκάφη, που στο σύνολό τους συνθέτουν ένα γοητευτικό, άπληστη γραφικότητα, πίνακα. 120.000 ύπάρξεις, άνδρες, γυναίκες, σκυλιά, γατιά, ζουν μέσα στις βάρκες —μοναδική στέγη και ιδιοκτησία τους. Οι καμινάδες καπνίζουν και τυλίγουν τόν γραφικό όρμιο σε μία άχνυ. Μιά βόη, από το μελίσσοι που έργάζεται, ζή, έρωτεύεται και πεθαίνει μέσα στις ξύλινες σκάφες, δονεί την άτμόσφαιρα. Κάτι πολύ παράξενο, γοητευτικό και ύποπτο μαζί, κάτι τού γοητευτικό και άποκρουστικό συνάμα. Άνάμεσα στον όγκο της άβύσσου, άγραμμένα δύο ύπερβαλα ποταμότοποι, κατάλευκα, μέ καλογουαμένους μπρούτζιους. Είναι τά φημισμένα πλωτά έστιατόρια, που προσφέρουν στους τουρίστες ένα θαυμάσιο γεύμα και, ύπό τών ήχων μιάς εύθυμης όρχήστρας, την έσπερτα τού μοναδικού αυτού χώρου, όπου ή τόση άβύσσος μεταλλάζει σε τόση γραφικότητα.

Κι αν δὲν εἶχε τίποτε ἄλλο νὰ δείξει τὸ Χόνγκ-Κόνγκ, τὸ Ἀμπερτίν θὰ ἦταν ἀρκετὸ γιὰ νὰ στηρίξει τὴ μνήμη τοῦ ἐπισκόπου. Μιά ὁμορφιά δυσχερῆ, ποὺ ἀφήνει κατόπιν τὴν πικρὴ γεύση τῆς μελαγχολίας...

ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ, 19.050 επισκέπτες φθάνουν στο Χόνγκ-Κόνγκ. Στα 463 μίλια των ασφαλτοστρωμένων δρόμων, 33.000 ιδιωτικά αυτοκίνητα και 724 λεωφορεία μεταφέρουν 348 εκατομμύρια επιβάτες το χρόνο, και 138 τράμ, άλλα 167 εκατομμύρια. 3.373 εργοστάσια και εργοστηρίδια απασχολούν 153.033 άτομα, 83 τράπεζες επίσημες (κι αμέτρητα σαράφια) ανταλλάσσουν αποδοχιστές νόμισμα — κ' ευχριστότατα την ελληνική δραχμή! — και 1.219 σχολεία μαθαίνουν γράμματα στον πληθυσμό. 217 φιλμ παράγανε ή τοπική βιομηχανία και...

Ἐξὸς σματωμένων οἱ ἀριθμοὶ τῆς στατιστικῆς.
Δὲν ἐνδιαφέρουν παρὰ τὸ τέλος μόνον τὸν ἕνα.
Ἐκεῖνον πρῶτα ἀπ' ὅλα ἀναζητεῖ εἶναι τὴν
ἐκκαθαρτὴν τὴν συμβαίνει, σ' αὐτὸ τὸ κομμάτι τῆς
γῆς, ὅπου κάθε τὴ μοιάζει μυστηριώδεις κι ἀντι-
φακτικό. Πού γλεντοκοπᾷ ἀμέριμνα — ἔτσι μοιά-
ζει — στὸ νῦχ, τὸν ὁλοσυρὸν δράκον, Κι ὁμως
θὰ φύγῃ μετ' τὸ ἐρωτηματικό ἀναπάντητο — παίρ-
νοντας ἐνὶ κομματί ἀπὸ τὸ μυστήριό μαζὺ τοῦ.

Τάκης Λαμπρίας

Το ταξίδι στην Ίαπωνια και στο Χόνγκ-Κόνγκ πραγματοποιήθηκε με την αεροπορική εταιρία AIR FRANCE, που ξεκίνησαν τον Νοέμβριο κλπ' εδύσαν γραμμή Αθήνα-Τόκιο. Πρέπει κι από εδώ να εκφρασθούν οι ευχαριστίες για την ευγενική πρόσκληση και να τονισθεί το γεγονός ότι, χωρίς τις υπηρεσίες και στις διαρκείς φροντίδες της AIR FRANCE, το μακρύ αυτό αεροπορικό ταξίδι — 40 περίπου ώρες πτήσεως — υπέρε με σπάνια απόλαυση.

Η ΑΙΚΥΡΟΠΟΛΗ την ἐμάγευσσε, στὴ σύντομη παραμονή της στὴν Ἀθήνα. Μιὰ φωτογραφία, μὲ φόντο τὸν ἱερὸ δρόχο, εἶναι ἡ καλύτερη ἀνάμνηση.

ИЗ ЛЕHN

Η ΑΔΕΛΦΗ ΤΗΣ ΠΑΣΙΓΝΩΣΤΗΣ ΑΜΠΥ
ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΙΓΩΤΕΡΟ ΓΝΩΣΤΗΣ ΤΖΕΚΥ
ΕΦΥΓΕ ΓΟΗΤΕΥΜΕΝΗ ΑΠ' ΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

(Φωτ. «Ἐπίκαιρα»)



ΜΙΑ ΠΟΖΑ ΣΤΟ ΕΡΕΧΘΕΙΟ ΕΧΕΙ, ΒΕΒΑΙΑ, ΤΗΝ ΑΞΙΑ ΤΗΣ

Τις τελευταίες ημέρες η 'Αθήνα φιλοξένησε ένα αστέρι του ευρωπαϊκού κινηματογράφου, την χαριτωμένη Μάρα Λέην, που ήρθε εδώ για να παραστή στην επίσημη πρεμιέρα της τελευταίας της ταινίας «Πήτερ Φός, ο κλέφτης των εκατομμυρίων».

Ἡ Μάρα γεννήθηκε στὴ Βιέννη, ἀπὸ Ρωσίδα μητέρα καὶ Ἀγγλό πατέρα. Εἶναι ἡ μικρότερη ἀπὸ τὴς δύο ἀδελφές τῆς, ἡθοιοποιὸς ἐπίσης, τὴν γωνιά τῆς τραγουδιστρίας Ἀμπυ Λέην, σύζυγο τοῦ διάσημου συνθέτου Ἰωσήφ Κούγκιτ, καὶ τῆς Τζέκυ Λέην, πού πρωταγωνιστεῖ σὲ ἀγγλικές ταινίες.

Πρωτοεργάστηκε, σε ηλικία 14 ετών, σε ένα διδασπαστήριο, γιατί τα έσοδα της οικογένειάς της ήταν ελάχιστα. Άργητερα εργάστηκε ως φατομοτέλο, ενώ, συγχρόνως, μελετούσε όσα βιβλία τύχαινε να πέφτουν στα χέρια της. Σύντομα, όμως, οι γνώσεις που είχε αποκτήσει από τα διάβασμα της εξασφάλισαν μία καλή εργασία σε ένα μεγάλο περιοδικό του Λονδίνου.

Μιά μέρα έτυχε να περάση από τα γραφεία του περιοδικού ένας φωτογράφος. Τήν έπληρώσαε και τής έζήτησε να δεχθί να τήν φωτογραφήση, προκειμένου να δημοσιεύση τίς φωτογραφίες της. Έκείνη δέχθηκε.

Ἀπὸ τότε, ὁ δρόμος γιὰ τὸ κινηματογραφικὸ σπέρμα ἦταν ἀνοικτὸς γιὰ «τὸν κινούμενο πειρασμό», ὅπως χαρακτηριστικὰ τὴν ἀποκάλεσαν τὰ λαγωνικά τοῦ κινηματογράφου. Μέχρι σήμερα ἔχει γυρίσει συνολικὰ 15 ταινίες, ἀπὸ τίς ὁποῖες στίς τέσσερις πρωταγωνιστεῖ.

Παρά τὸ γεγονός ὅτι ἡ Μάρα πλησιάζει τὰ 27 χρόνια, δὲν εἶναι ἀκόμη παντρεμένη, γιατί, ὅπως λέει ἡ Ἰδια, αὐτὸ πού τὴν ἐνδιαφέρει πρῶτιστα εἶναι ἡ καλλιτεχνική της σταδιοδρομία. Μιλάει τέσσερις γλώσσες, δηλαδή ἀγγλικά, γερμανικά, γαλλικά καὶ ἰσπανικά.

Ἡ Μάρκα Λένη ἔφυγε ἀπὸ τὴ χώρα μας γοητευμένη ὅπως ἐδήλωσε, ἀπὸ ὅσα εἶχε τὴν εὐκαιρία νὰ δῇ κατὰ τὴν ἐδῶ παραμονὴν τῆς. Μεγλύτερη ἐντύπωση τῆς ἐπροξένησαν ἡ Ἀκρόπολις, ἡ Ἐπίδαυρος καὶ οἱ ἄνδρες τῆς ἀνακτορικῆς φρουρᾶς, γιὰ τὴν ἰδιότυπη στολὴ τους. Σ.Π.

'Εδω κι' 'Εκεί

Έλληνες χορεύτρια



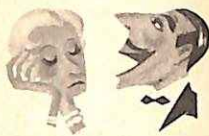
Η νέα Έλληνες χορεύτρια Νίκη Γιόχα, αφού έσπουδασε επί τρία χρόνια στην Ανώτερη Σχολή Μπαλέτου Σάντλερς Ουέλς του Λονδίνου, προκρίνεται να αναχωρήσει τώρα για τη Μαδρίτη, από όπου θα επιστρέψει και πάλι στο Λονδίνο, προκειμένου να συνεχίσει τις σπουδές της.

■ Ο ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ γιατρός δρ Σάμμερσαιντ, ύστερ' από μακροχρόνια πειράματα, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο άνθρωπος, με την πάροδο των ετών, γίνεται ηλιθιώτερος. Η νοσημοσύνη — λέγει ο δρ Σάμμερσαιντ — αναπτύσσεται ως το δέκατο πέμπτο έτος της ζωής του ανθρώπου· παραμένει στο άνωτατο όριο της ανάπτυξής της ως το εικοστό πέμπτο έτος και απ' εκεί και πέρα αρχίζει να υποχωρεί. Ός το τεσσαράκοντο έτος η μείωση αυτή των πνευματικών δυναμικών μπορεί, ως ένα σημείο, να μη γίνεται αντιληπτή, έπειτα όμως, συχνοτάνα, η ηλιθιότης δεν κρύβεται. Ο δρ. Σάμμερσαιντ είναι 70 χρονών...

■ ΣΤΟ μικρό Ιρλανδικό χωριό Ντάνγκ κλάου καταργήθηκε, μόλις τώρα τελευταία, ένας νόμος του 1918, σύμφωνα με τον οποίο τα ζευγάρια που δεν ήταν παντρεμένα δεν μπορούσαν να κάθονται πλάι-πλάι στον κινηματογράφο. Ός τώρα, κάθε ζευγάρι ήταν υποχρεωμένο να παρουσιάσει στο ταμείο τη ληξιαρχική πράξη του γάμου του. Στην περίπτωση που το σπουδαίο αυτό έγγραφο δεν υπήρχε, οι ταξιθέτριες οδηγούσαν τις γυναίκες στα καθίσματα άριστερά, και τους άνδρες δεξιά.



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Υ Ηρεμία... στον κοσμικόν ορίζοντα. Με το Πάσχα Μάτιο, την Σαρακοστή 'Απρίλιο και την 'Αποκριά Μάρτιο, ο Φεβρουάριος είναι ακόμα μουνδιασμένος. Κάτι 'Επιτροπές μονάχα προσκαλεί για μελλοντικούς χορούς... 'Ελληνογαλλικός, Μπαλ-ντε-τέτ, «Χ.Ε.Ν.». Μόνο γι' αυτόν τον τελευταίο έγνωσθη νέο συνταρακτικό. "Οτι θα παρουσιάσει ατραξιόν σπουδαία ή όρχήστρα του 'Εδμόνδου Ρός, που θα έρθη μόνον για κείνο το βράδυ στην 'Αθήνα...

Υ Τ ο Κ α ρ ι ν α β ά λ ι... έν τω μεταξύ έξω έχει αρχίσει να ακούγεται. 'Ο πρώτος σπουδαίος μεταμφιεσμένος χορός έτοιμάζεται στο Λονδίνο και το θέμα του είναι πολύ έλκυστικό: «Ρωμαιοό θργιο». "Ολοι οι καλεσμένοι και οι καλεσμένες όφείλουν να έλθουν σάν να επρόκειτο να λάβουν μέρος σε πάρτυ του Νέρωνος. Οι όργανωαται έχουν εξασφαλίσει έναν εκπληκτικό μπουφέ, μια επίπλωση που αποτελείται από μαξιλάρια και ντιβάνια, φωτισμό μόνον κεριά, άφθονα σεντόνια στο βεστιαριο για όσους δεν έχουν έλθει με το απαραίτητα κοστούμι και για την δημιουργία ατμόσφαιρας, ένα έλέφαντα και δυό λιοντάρια (ήμερα). 'Υστερόγραφο: Μόνο ανησυχητικό σημείο είναι, ότι οι όργανωαται ήσφάλισαν την ζωή και την άκεραιότητα όλων των προσκαλεσμένων στού Λούδς...

Υ 'Α ν ο ι ξ ι ά τ ι κ α... 'Η μόδα έτοιμάζεται να ανθίσει στο Παρίσι. Μόνον ένας από τους γνωστούς ράπτας δεν είναι εκεί: 'Ο κύριος Πιέρ Καρντεν, ό οποίος προσεβλήθη στο Τόκιο για να πάρη τα μέτρα της δεσποινίδος Μισόικο Σόντα και να της έτοιμάσει αυτός το επίσημο εύρωπαϊκό νυφικό. Το φόρεμα, δώρον ενός συνδέσμου εμπόρων προς την μελλοντική αυτοκράτειρα, θα είναι ολοκέντητο και θα χρειασθή εργασία πολλών μηνών και — γράφουν οι έφημερίδες του Τόκιο, άσφαλώς με κάποια υπερβολή — εργασία καθημερινή από 125 ειδικές κεντίστρες...

Υ 'Α ν δ ρ ι κ ά... "Ενα μικρό σκάνδαλο έχει ξεσπάσει μεταξύ της ανωτάτης έμπορικης άριστοκρατίας των καταστημάτων που πωλούν γραβάτες. Το κακό το άρχισε η Ρώμη. Στην Βία Κοιντότι έμφανίσθηκαν γραβάτες με όλα τα κλασικά χρώματα των μεγάλων βρετανικών κολλεγιών και των γνω-

στών βρετανικών στρατιωτικών συνταγμάτων. Στην 'Αγγλία ό συνδυασμός αυτός της ρίγας και των χρωμάτων είναι ιερός και ούδεις, που δεν έχει πάει σε ένα άρισμένο σχολείο, άποτολμά να φορέση την γραβάτα που υποτίθεται ότι άνήκει μόνον στους φοιτητάς... 'Αλλά πέρα από την Μάγχη κανείς συνδυασμός χρωμάτων δεν θεωρείται «ταμπτού»...

Υ Κ α ι ἄ λ λ η μ ί α... άπομίμησης κινδυνεύει να δημιουργήση μεγάλη ψυχρότητα. 'Η Τζένν Μάνσφιλντ έδάπτισε τον υιόν της Μίλκο. Το ίδιο όνομα, δηλαδή, που φέρε ηδη ό υιός της Λολομπρότζινα. «Τόσα όνόματα υπάρχουν στον κόσμο, άνήγγειλε ένωχλημένη η 'Ιταλίσ στάρ, ήταν άνάγκη να πάρη αυτό του υιού μου;»...

Υ 'Α π ο ρ ί α... Οι γιατροί λένε ότι η πολλή δουλειά δεν σκοτώνει ποτέ κανένα Δέν είναι περίεργο ότι δεν βρίσκεται κανείς πρόθυμος να το άποδείξει;...

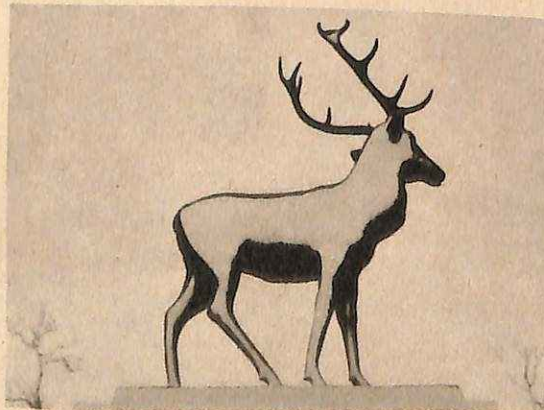
Υ 'Ο ρ ι σ μ ό ς... Κυνικός είναι εκείνος που θεωρεί τη μνηστεία ως το πρώτο δόγμα προς το διαζύγιο...

Υ 'Α ν έ κ δ ο π α... 'Ο υπάλληλος της άσφαλιστικής εταιρίας στον ιδιοκτήτη αυτοκινήτου: — Δέν θα σάς πληρώσωμε λεπτά, κύριε, αλλά θα άντικαταστήσωμε το άμάξι σας. — Δέν έχω άντίρρηση, άν όμως αυτή είναι η τακτική της εταιρίας σας, άυρώνω άμέσως την άσφάλεια ζωής της γυναίκας μου... Κι' άλλο ένα: 'Ο νεοσύλλεκτος παρυσιάζεται στον έπιλοχία και παραπονιέται ότι θρήκε (τι περίεργο!) χόμα στο συσσίτιο. 'Ο 'Επιλοχίας: — Δέ μου λές, έγινες στρατιώτης για να υπηρετήσ την πατρίδα ή για να γκρινιάζεις για το συσσίτιο; — Για να υπηρετώ την πατρίδα, κύριε έπιλοχία, όχι όμως και να τήν... τρώω... Καί τρίτο: "Ενας καταστηματαρχής τσακώνει τον υπάλληλό του να βουτάη λεπτά από το ταμείο. (Αύστηρά). — Τι κάνεις εκεί; — Έγώ δέν... νά, έπαιρνα λίγα ψιλά., τα καύλα μου να πάω σπίτι... 'Ο καταστηματαρχής αναγκάζει τον υπάλληλο να άνοίξη το χέρι του και άναφωνεί: — Δέ μου λές, παιδί μου, που κάβεις; Στην Κίνα;...

ηη

"Ενα άριστούργημα

(Α.Ν.Ρ.)



'Ο χειμώνας συμπλήρωσε το έργο του γλύπτη. Το χιόνι στόλισε μ' ένα παράζενο τρόπο το άγάλμα του έλαφιού, στο πάρκο της Χάγης.

● ΤΟ μικρό ξενοδοχείο της μικρής άμερικανικής πόλεως ήταν γεμάτο και ό διευθυντής του για να έμπληρώσει τον διάσημο συγγραφέα, που είχε έρθει για να δώση μια διάλεξη, του έδωσε το διαμέρισμα το προσωρισμένο για τους νεοέπαντρους. "Όταν, λοιπόν, ό συγγραφέας έφυγε, έχασε την όμπρέλλα του. Τη θυμήθηκε στο σταθμό κ' έτρεξε στο ξενοδοχείο να την πάρη. Μά όταν έφτασε στο δωμάτιο του το θρήκε κλειδωμένο. "Από μέσα άκούγονταν οι τρυφερές κουβέντες ενός ζεύγους νεογυμνών...

— Ποιανού είναι αυτό το προσωπάκι; Έλεγε εκείνος.
— Δικό σου, άπαντούσε εκείνη.
— Ποιανού είναι τα άραία αυτά ματάκια; Έλεγε εκείνος.
— Δικά σου, έλεγε εκείνη.
"Ο συγγραφέας δεν κράτηθηκε. Κούνησε το χερούλι της πόρτας και φώναξε:

— "Ε, σείς εκεί μέσα! "Όταν θα φθάσετε σε μια όμπρέλλα, αυτή είναι δική μου...

● 'ΕΝΑΣ Σκωτσέζος μπαίνει σ' ένα μαγαζί κι' αγοράζει ένα χαρτοφύλακα. — Νά, σάς τον κάνω πακέτο, κύριε; ρωτάει ό υπάλληλος.
— Όχι, εύχαριστώ. Βάλε μόνο το χαρτί και το σπάγγο μέσα.



Η Ζωή μας

Η ΔΙΚΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΣΚΟΤΕΙΝΙΑΣ

* "Όταν ό Χριστόφορος Κολόμβος ξεκίνησε για το κοσμοϊστορικό ταξίδι του, δεν ήξερε που πήγαινε.
* "Όταν έφτασε, δεν ήξερε που βρισκότανε.
* "Όταν επέστρεψε, δεν ήξερε που είχε πάει.
* 'Αλλά μ' όλα ταύτα (συνήθιζε να λήη κάποιος πρύτανις του Χάρβαρντ) είχε άνακαλύψει την 'Αμερική.
* Αυτά σκεφτόμουνα τούτες τις μέρες, απ' άφορμή μια τελετή: τα εγκαίνια του Τεχνολογικού 'Ινστιτούτου. Κ' έγγραφα μάλιστα στον πρωταργάτη του πώς και τούτο το δόγμα, όπως τόσα άλλα σ' αυτήν την περίεργη και δημιουργική χρονιά, άποτελεί μια δικαίωση πολλών από μας που στα πικρά χρόνια της κατοχής πιστεύαμε ότι το καθήκον μας δεν ήτανε μόνάχα η αντίσταση, αλλά και η προετοιμασία.
* "Ο, τι γίνεται σήμερα, δεκαπέντε χρόνια μετά, σ' ένα πλήθος τομείς της έθνικής μας οικονομίας, βασίζεται σε κείνο το τρίχρονο 1941-1944.
* "Εκείνα τα μυστικά φροντιστήρια του Κωνσταντίνου Τσάτσου και του 'Ιωάννου Θεοδωρακοπούλου, εκείνες οι ατέλειωτες έπίμονες συνδριάσεις της Περιγητικής Λέσχης, εκείνη η καθαρή και τίμια δουλειά της «Χωροταξίας», άπετέλεσαν τα άκροθέμελα πάνω στα όποια στηρίζεται σήμερα η τουριστική μας πολιτική, η άστική μας πολυσοβμία, η παραγωγική μας εύημερία. 'Ο Παπαευστρατίου, ό Δοξιάδης, ό Βασιλειάδης, ό 'Ανδργυρος Δημητρακόπουλος, ό Γιάγκος Πεσμαζόγλου εκείνον άκριβώς τον καιρό συνελάμβαναν και διετύπωναν στην πληρότητά του το μεταπολεμικό έλληνικό πρόβλημα, τόσο στην εσωτερική όσο και στην διεθνή του μορφή. Και μάζευαν γύρω τους πλήθος ανθρώπων πρόθυμους να τους βοηθήσουν. Και συνέτασσαν μελέτες που μέχρι σήμερα αποτελούν υποδείγματα άναλυτικής και συγκριτικής έρεύνης. Κι όλα αυτά με λαχανίδες και μπιζελόσουπα, με σταφίδες και σιγάρτα του μπακαλι...
* Και τώρα;
* Τώρα που έχουμε στη διάθεσή μας όλα τα μέσα, τώρα που είναι όλοι οι δρόμοι άνοιχτοι και πάμφωτοι, υπάρχει, άραγε, πουθενά, σε καμιά γωνιά, καμιά όμάδα, που να έτοιμάξη το έπαμενο εικοσάχρονο;
* 'Υπάρχουνε πουθενά τίποτα νέα παιδιά, που να συγκεντρώνονται σε καμιά αίθουσα (κι ούτε καν συνωμοτικά, όπως έμεις κείνο τον καιρό), για να προσπαθήσουν να συλλάβουν καθολικώτερα το έλληνικό πρόβλημα;
* Ξέρω, φυσικά, δυό τρείς τέτιες προσπάθειες (η 'Εταιρία 'Ελληνικών Σπουδών μου έρχεται πρόσθετο στο νου), αλλά φοβάμαι μήπως δεν έχουν ακόμα κατορθώσει να επιστρατεύσουν τις γενιές εκείνες άκριβώς που θα έκφράσουν και θα μορφοποιήσουν τα ριζικά του 1970. Τις προάλλες, που μπήκα τυχαία στην πρακτική άθλιότητα του ίσογειού της Νομικής Σχολής, άισθανθήκα α πάς η σκοτεινιά και η κατάθλιψη αυτών των άκαδημαϊκών μας χώρων είναι ακόμα μεγαλύτερη κι από την επιβεβλημένη τότε συσκότιση της Κατοχής. Και συλλογίστηκα, με δέος, πώς είναι κρίμα να χρειάζεται ένας πόλεμος για να ξυπνάει οι ψυχές...

* Δέν άρκεί να επαναλαμβάνουμε συνεχώς πώς οι νέοι μας είναι καύμβολα της έν 'Ελλάδι μηδεπόποτε έλπίδος. Είναι καιρός να τους δώσουμε και πάλι ένα παρόθυρο προς το αύριο λίγο πλατύτερο από τον έπιστάσιο και το ξεγελαστικό γέρας της άταμικής έπιτυχίας. Μά για να γίνει τούτο πρέπει τα σύγχρονα έλληνικά θέματα να ξαναμπουνε, σχεδόν υποχρεωτικά, στα 'Ανώτατα 'Εκπαιδευτικά μας 'Ιδρύματα, άν δέβαινα το έπιτρέψουν οι κλητήρες και οι διοικητικοί γραμματείς που ούσιαστικά τα διευθύνουν.
* Τίποτα δέν γίνεται χωρίς σπουδή και βάσανο, ιδιαίτερα σ' ένα δημοκρατικό καθεστώς. 'Η άνταλλαγή γυνμών και η έξοιυχιστική άνάλησις των προβλημάτων του άμέσου μέλλοντος πρέπει να είναι βασικός θεσμός της δημοσίας ζωής μας.
* Δέν περιορίζεται αυτό το προνόμιον, ή το καθήκον, στη Βουλή των 'Ελλήνων. 'Ολόκληρος ό όπος των 'Ελλήνων πρέπει να είναι ένα δόγμα για την άνάπτυξη και την εξέταση των θεμάτων που άφορούν τους 'Ελληνες.

* Τον καιρό εκείνο της Κατοχής, που προγραμματίσαμε την αύρινη προκοπή, δεν ξέραμε καν πότε θα χάραζε ή Ειρήνη και τί άκριβώς μορφή θα είχε και τί άρνητικοί άγώνες θα χρειαζόντουσαν για να καθαρίσθ το έδαφος από μικρά και μεγάλα έμπόδια προτού να άρχίση η καθάρως δημιουργική δουλειά.
* Μ' αυτό δεν σημαίνει πώς δέν ξεκίνησαμε...
* Καιρός, λοιπόν, να θγούν μπροστά ξανά οι όνειροπόλοι. 'Η παλιά φρουρά σιγά-σιγά κατασταλάζει στην Πράξη, με την πείρα της ήλικίας και με την σύνση του κύρους της.
* Τα άποθέματα των δραματισμών, που έβρεψε όχι ή παρηγοριά μά ή πίστη της Κατοχής, έξαντλούνται.
* Πού είναι οι καινούργιοι που θα πάρουν τον σολωμικό δαυλό και θα κινήσουνε, με Λογισμό και μ' "Ονειρο για την δική τους σκυταλοδρομία;

Index

Elektrim



Szarotka

Πολωνική 'Εταιρία Περιποιημένης Εύδυνης διά τή 'Εξωτερικών 'Εμπορίων 'Ηλεκτροτεχνικού 'Εξοπλισμού

ELEKTRIM

Βαρσοβία, Czackiego 15/17, Πολωνία

συνιστά τή «Σζαρότκα Β 2»

δέκτην ραδιοφώνου, τροφοδοτούμενον διά ξηράς μπαταρίας ή διά δικτύου, υπερετεροδύνον, άπαράιτητον διά τή σπιτι και την έκδρομήν.

Διά πώαν πληροφορίαν άπευθύνετε: Πολωνικήν Πρεσβείαν 'Εμπορικών 'Απόλλων Πατριάρχου 'Ιωακείμ 51, 'Αθήνα

C.W.

Δέν ζητάτε δολλά άδ'τή νοικοκυρά;



Δέν σκέπτεσθε πόση εύγνωμοσύνη δά έχη ή νοικοκυρά στις κρίσιμες ήμέρες άν βοηθηθή από κάτι που δά την άνακουφίση και δά την κάνη να μη αισθάνεται διαφορά στην όλη της κατάσταση. Μία άποτελεσματική βοήθεια, μία γέφυρα από την άνώμαλη κατάσταση στην όμαλή, δίδει ή CAMELIA.

'Η από δεκάδων έτών κυκλοφορούσα πολύτιμος CAMELIA με κανένα τρόπο δέν ένοχλεί. 'Απεναντίας σημαίνει για εκατομμύρια γυναίκων, άσφάλεια και ύγεια.

Με τις ΣΕΡΒΙΕΤ ΥΓΕΙΑΣ

άσφάλεια - καθαριότης άνεση - αυτοπεποίθηση

Camelia

Για ταξείδια - έκδρομές ειδική συσκευασία τσάντας.

Σταυρόλεξο



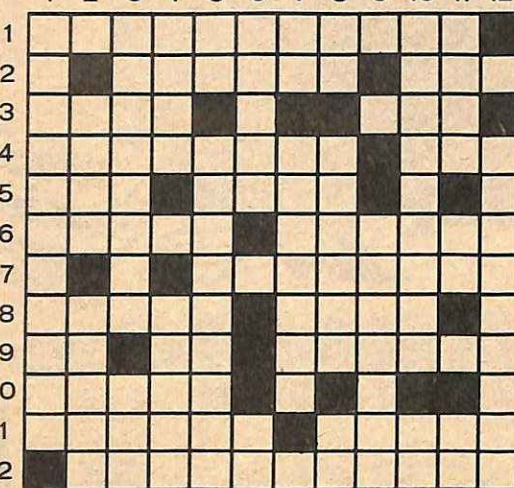
ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

- Αυτή είναι θεάρεστον έργον.
- Έτσι λέγονται τα φάρμακα που σταματούν ή επιβραδύνουν την αιμορροΐδα. "Αξω... ο μέλλον του.
- Όσο πιο βαθιά είναι τόσο λιγότερο εκδηλώνεται. Από αυτό ζουν πολλοί Ιατροί.
- Δίνουν νόστιμη σαλάτα— Ποταμός της μεσημβρινής Γαλλίας ή... μέλλον οριστικού διαιτή- (άντιστρ.)
- Των Πατρών έξοχη — Αρχαίων πολέμων σκάφος (γεν.)
- Εφημερίδα των Αθηνών — Υπάρχουν ορει- σί, αλλά και ορει- Αύτοι γνωρίζουν, συνή- θως, πολλά μυστικά μας
- Μία των Δωδεκανήσων (αίτ.) — Λίμνη και Ι- ταλική πόλις.
- Αρχαίοι πρόβατοι — Βεντέτα του ελαφρού τραγουδιού μας — Ένας προφήτης.
- Δενδροβίον ζώον
- Ασιατική χερσόνησος — Χωρίς κομψότητα (κυριολ.)
- Δαιμόνια, τα οποία στις κρη- κες λαϊκές παραδόσεις εμφανίζον- ται την νύκτα υπό μορφήν όνου.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

- Κατ' έξοχην γυναικεία ιδιότης.
- Ένα πεταλοειδές όστούν — Αρ- χαία πόλιν της Βοιωτίας, ή πατρίς του Ησιόδου
- Χαρακτηρίζει τους τράπου του πωστόν κυρίον — Άντικει- μέν παρομωδία σπαρτιατικήν φρά- σιν
- Νομικώς, ο σύζυγος — Ισπανός φιλόσοφος του ΙΣΤ' αιώνος μετα- φράσας πολλά έργα των αρχαίων Έλλήνων ποιητών και Ισπανική πόλις στον νομόν Βαλεντίας.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



- Δεικτικόν της δημοτικής — Είναι διά τον νουν, ήτι ή άσκησης διά τόν σώμα.
- Η κάτοικος μιας των Ιονίων νή- σων (δημ.) — Η πινακίς ενός έ- πισήμου αυτοκινήτου.
- Προϋποθέτει ύγιειν και νεάτια (προφερ. μαζί.) — Με αυτήν κε- ρδίζει κανείς όλους, χωρίς να διά- σι κανένα.
- Δύο έγέννησεν ή Αθήνα — Ο υιός αυτός έγινε γνωστός από την Βίβλον — Συναντάται σε πολλά άραδικά όνόματα.
- Ανώτερος διοικητικός υπάλλη- λος (κλητ.)
- Υπεστήριξαν τον Ροβεσπιέρρον — Η αρχή της αθείας...
- Μητέρα του Ισραήλ — Προτά- σονται τίτλων επίσημων προσώ- πων.
- Λύουν όλα τα προβλήματα... τα μαθηματικά — Νότα.

ZIGK ZAGK

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά και διαδίκου παιχνιδιού, είναι να έ- πιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύ- τερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέ- ξων.

Αρχίσετε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε ά- πό το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο όριζον- τίως, καθεώς, ή διαγωνίως, προσπα- θώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρείτε.

Σημειώστε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και σθέστε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε.

Ψάξτε τώρα για μίαν άλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορέσετε να βρείτε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξη των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.

Για κάθε λέξη των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.



Για κάθε λέξη των 10 γραμμάτων μετρήσετε 17 βαθμούς.

Και ούτω καθ' εξής, προσθέτον- τας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.

Προσθέστε τώρα τόν σύνολο των βαθμών που μπορέσατε να πετύχετε.

Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούν- ται με «ΜΕΤΡΙΑ».

Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούν- ται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούν- ται με «ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούν- ται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».

Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολο- γούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΖΩΗ

ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΣ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Μόνον με τόν φόβον της κρατικής έπο- πτείας στη διαιτησία θα άποκτήσωμεν άρχοντας άγώνων άξιους του λειτουργή- ματος.— Η άδικία που έγινε στον Πανι- νιο έπαναφέρει τόν θέμα στο προσκήνιο

Σ ήμερα θα μάς άπασχολήση για μία άκάμη φορά τόν θέμα της διαιτησίας του ποδοσφαίρου, που άποτελεί, νομίζω, τόν άπαν της υπάρξεως και της μελλοντικής εξέλιξεως του άθλήματος εις την χώραν μας. Την άφορμή για τόν σημερινόν σημείωμά μας την παρέ- χει ή κακή διαιτησία του άγώνος Όλυμπιακού— Πανινίου, όπου, ως γνωστόν, ή διαιτητής, ποιός ξέρει σε ποιά άναταραχή εύρισκόμε- νος, έσημείωσε άνυπαρκτον πέναντι εις δάρος της ομάδος του Πα- νινίου, τρία λεπτά πρό της λήξεως του άγώνος. Με τόν πέναντι αυτό κατεδίκασε εις ήτταν τόν Πανινιον, ή όποιος απέδωσε πολύ καλύτερον ποδόσφαιρον από τόν αντίπαλόν του και έδικαιούτο, του- λάχιστον, της ίσοπαλίας. Η κακή διαιτησία του άγώνος αυτού άνε- γνωρίσθη από όλους, ή δέ διαιτητής φαίνεται ότι θα τιμωρηθή, δι' άνεπαρκή άπόδοσιν, από την Κεντρικήν Έπιτροπήν Διαιτητών. Ποιον όμως τόν όφελος, την στιγμήν κατά την όποιαν συνετελέσθη ή άδικαιολόγητος ήττα μιάς άρίστης ομάδος και κατεγράφη τόν άπο- τέλεσμα στον επίσημο πίνακα του Πρωταθλήματος Έλλάδος;

Είμαι υποχρεωμένος και πάλι να τονίσω ότι εάν δεν ληφθούν έ- μεσα μέτρα περιστολής της ύφισταμένης καταστάσεως, πολλοί διαιτηταί, κατά τη διάρκεια του ήδη τελουμένου Πρωταθλήματος, θα έπαναλάβουν τόν κατώρθωμα του προαναφερθέντος συναδέλφου των, με συνέπεια να άλλοιωθούν πάλι τα άποτελέσματα άγώνων και να άναδειχθούν νικήτριες οι εύνοούμενες ομάδες και όχι οι ίκα- νότερες.

Με την τακτική της άδιαφορίας των άρμοδίων στο ζήτημα της κακής διαιτησίας, συνετελείται άνυπολόγιστος ζημία στο ποδόσφαι- ρο, τη στιγμήν μάλιστα κατά την όποια τίθενται σε κυκλοφορία τά δελτία προγνωστικών.

Κατά τη γνώμη μου, μία μόνη λύση ύπάρχει. Νά υπαχθή ή δι- αιτησία στη Γενική Γραμματεία Άθλητισμού και να τεθή υπό τόν άμεσο έλεγχον και την έποπτεία της άνωτάτης αυτής άθλητικής άρχης. Κατ' αυτόν τόν τρόπο θα γνωρίζη ή διαιτητής ενός άγώ- νος, ότι κριτής της άποδόσεώς του θα είναι μία άμερόληπτος και άντικειμενική κρατική άρχή, ή όποια ούδέν άπολύτως συμφέρον θα έχη να εύνοήση την Α' ή την Β' ομάδα. Με την έποπτεία της διαι- τησίας υπό της Γ.Γ.Α. δεν έννοώ καθόλου την άνάμιξη τινός στα καθήκοντα του διαιτητού στον άγώνα, αντίθετως, πρέπει να είναι πάντοτε σαφώς άντιληπτόν ότι ή άρχων του άγώνος είναι και παρα- μένει ή διαιτητής, μόνον που μετά τόν άγώνα και έφ' όσον αυτός διαιτητεύση κατά τρόπον έμφανώς άδικούσαν την μίαν ή την άλλην ομάδα, θα κληθή να άπολογηθή ενώπιον ε | δ | κ | ο | υ | περί τά θέ- ματα αυτά άνωτέρω στελέχους της Γ.Γ.Α., στον όποιον, θεδωώς, δεν θα δύναται να δικαιολογήση γιατί έσημείωσε άνυπαρκτον πέ- ναλτι, π.χ. τρία λεπτά πρό της λήξεως ενός άγώνος.

Τόν λειτουργήμα του διαιτητού είναι, άναμφιδόλως, προνομι- ακόν και κατά μέσα πασοστόν από τόν τρόπο της διαιτησίας θα έξαρτηθή και τόν άποτέλεσμα ενός άγώνος, όταν συναντώνται ομά- δες ίσης έξιας. Τόν σταμάτημα μιάς επιθέσεως, επί παραδείγμα- τι, με σφύριγμα ήφ σάντι παίκτην μη έπηρεάζοντος την φάση ή ή υπόδειξη ενός άκουσίου φάουλ πρό της έπανορθωτικής περιο- χής, και πολλές άλλες παρόμοιες περιπτώσεις, μπορούν να έπη- ρεάσουν άποφασιστικά τόν άποτέλεσμα του άγώνος κατά τρόπον εύνοούντα την ομάδα της προτιμήσεως του διαιτητού, και εάν τόν έμπειρο μάτι του ειδικού παρατηρητού διαπιστώση σκοπιμότητα ή δόλον, τότε ή διαιτητής θα λογοδοτήση για τις μεροληπτικές άποφάσεις του.

Μόνον με τόν φόβον της κρατικής έποπτείας στη διαιτησία θα άποκτήσωμεν άρχοντας άγώνων άξιους του λειτουργήματός των και τάν όποιων οι άποφάσεις θα είναι ισεδαστές από παίκτες, από ομάδες και από φιλάθλους!

Α νέφερα στο προηγούμενο σημείωμά μου, και δεν θα παύσω να επαναλαμβάνω, ότι τόν ποδόσφαιρον είναι τόν άθλημα που θα μάς δώση τά υλικά μέσα για την άναδιοργάνωση του έλληνικού άθλη- τισμού. Είναι συνεπώς πρώτιστον καθήκον όλων μας να τόν προσφέ- ρουμε ύγιεις και άντράναχτες βάσεις, που θα τόν συγκρατήσουν στον κατήφορο που ακολουθεί τη στιγμήν αυτή.

Κρούω τόν κώδωνα του κινδύνου που διατρέχει τόν ποδόσφαιρό μας από την κακή διαιτησία και κάμνω έκκληση, μαζί με όλους τούς Έλληνες φιλάθλους, στην άνωτάτη άθλητική μας άρχή, να ά- νολάβη την πρωτοβουλία της έξυγιάνσεως του άθλήματος, να λάβη την πρωτοβουλία της έξυγιάνσεως του άθλήματος.

Γ. ΓΙΑΜΑΛΗΣ

Κνορρ σπίν κουζίνα ...
... χαρά στο τραπέζι



Όχι πιά νερόβραστα ...

... Ένας κύβος Κνόρρ
κάνει κάθε φαγητό
χιλίες φορές νοστιμότερο

Κνορρ - Έλβετίας

Έπιτέλους! τόν Αok έφθασε



Έχετε με λίγα λεπτά
τόν Ινστιτούτον Καλ-
λονής στο σπίτι σας.

• Τόν Α.Ο.Κ. άγνό προϊόν από δάπανα
με βάση τόν άμύδαλο
• Καθαρίζει τέλεια την έπιδερμίδα.
• Έξολείπει την άκη (Μημπίκια).
• Σφίγγει τούς πόρους.
• Άνοξογονεί τόν δέρμα.
• Έξομαίνει τις ουλές.
• Κάνει τόν δέρμα λείο—ρόδινο—άπαλό.

• Τόν Α.Ο.Κ. χρησιμοποιείται και για μάσκα όμορφιάς
ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΕΠΙΤΥΓΧΑΝΕΤΕ ΤΕΛΕΙΟ ΚΑΛΩΝΙΣΜΟ
ΕΑΝ ΔΕΝ ΠΡΟΗΓΗΘΗ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΙΣ ΜΕ Α.Ο.Κ.

ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ: Χ. ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ - ΕΟΥΘΥ 7 - ΤΗΛ. 523.464
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ - ΣΤΕΛΛΑ ΝΙΚΟΛΑΡΑΚΟΥ - ΤΗΛ. 462-230



TITAN
Αυτό είναι τόν Βερνίκι
για τά παπούτσια σας

Λυοκευαομένο
οί οωλιναιρία για
να μη ξηραίνεται

ΒΙΣΚΑ Άλυσος 2 Ν. Ιωνία - Τηλ. 89.213



Περί
σνομωισμού

Εας συμβουρεύει
ο Άνδρε Μορονά

Ο ί λέξεις «ονόμπ» και «ονομπισμός» δεν χρησιμοποιούνται σήμερα όσο άλλοτε, αλλά οι χαρακτηρισές κ' ή σίαση που έπο- δηλούν δεν άλλαξαν. Ο σνομωισμός, λέει τόν Λεξικό της Γαλλι- κής Άκαδημίας, είναι ή ματαιοδοξία εκείνων που μιμούνται τις γνώμες, τη συμπεριφορά και τόν τρόπο ζωής ώρισιμένων κί- κλων που θεωρούνται «διακεκριμένον».

Είναι σχεδόν έτοι, αλλά όχι ακριδώς: Ο σνόμπ δίνει με- γάλη σημασία στην καταγωγή, στη διασημότητα ή στην περιου- σία των ανθρώπων που συναντά. Άνάλογα με τόν περιβάλλον σις όποιο άνήκει, μία σνομπ γυνάικα θα κανηγή ότι γνωρίζει την πριγκίπισσα Μαργαρίτα, την κυρία Ροκφέλλερ, την Μισέλ Μορ- γκάν ή, άπλούστατα, τη γυνάικα του προϊσταμένου της...

Η σνομπ γυνάικα θα διαβεβαιώση πως «λατρεύει» την τάδε άκαταλαβίστικη μουσική ή τόν δεινα θανάσιμα άνιαρό έργο, για- τι αυτές οι κρισεις είναι «της μόδας» στις ομάδες που σέβεται.

Ποιος δημιουργεί αυτή τη μόδα; Λέγα με είκοσι «προφήτες» στο Παρίσι, στο Λονδίνο ή στη Νέα Υόρκη, που δεν είναι ούτε καλλιτέχνες, ούτε κριτικοί, αλλά που, με την τάλη και την έ- πιμονή τους, κατώρθωσαν να επιβάλλουν τόν «κώδον» τους.

Η σνομπ γυνάικα διακρίεται πολύ. Αυτό είναι φυσικό, αφού καταδικάζει τόν έαυτό της να τρέχη σε σαναλίες, σε θεάματα και σε εκθέσεις που δεν καταλαβαίνει και να διαβάη διβίλια δ- πον δεν βόρκει τίποτ' άλλο παρά λέξεις χωρίς νόημα. Είναι άλήθεια πως έχει ένα άντισιανάμιγμα: Πλήττει με καλή συντρο- φιά—μαζί με τούς «προφήτες» και τούς άλλους σνόμπ! Πάντως, όμως, πλήττει. Κάνει άπεγνωσμένες προσπάθειες για να γίνη δεκτική, να προσκληθή σε κήλους που θεωρεί «ανώτερους» της. Κ' εκεί επίσης διακρίεται, γιατί δεν άισθάνεται άνεια και γιατί, τις περισσότερες φορές, της φέρονται με κάποια σγκαιπάση. Άλλ' αυτό της επιτρέπει να λή με ύπερηφάνεια: «Έφαγα χδές στής κυρίας Β...», χωρίς να ύποψιάζεται ότι, σία μάτια της κυ- ρίας Γ, άκόμα κ' ή κυρία Β είναι μηδενικό!

Πού θέλω να καταλήξω; Σις έξής άγαπητή μου: Μην έπο- κρινεσθε γούστα που δεν είναι φυσικά σας. Άγαπάτε εκείνους που σας αγαπούν. Διαβάξτε εκείνο που έχετε διάθεση να δια- βάσετε. Θαναάστε εκείνο που σας φαίνεται άξιοστιάσιμο.Θά νοιώσετε πολύ πιο ξεκούραστη, πολύ πιο εύνηχιαμένη. Και ποιος σας άποδεικνύει πως κάνετε λάθος; Τού χρόνον, οι ίδιοι οι προ- φήτες σας θα κάνουν τόν άντικείμενο που είχαν λατρεύσει...

Άραγε αυτό σημαίνει πως δεν πρέπει να κάνετε τίποτα για να βελτιώσετε τόν γούστο σας, για να διορθώσετε τις άντιλήψεις σας; Κάθε άλλο! Θα σας έπαινώ πάντα αν προσπάθησε να καλ- λιεργήσετε τόν έαυτό σας — έτσι και αν ή καλλιέργεια δεν ελ- ναι της μόδας! Πηγαίνετε να ήδητε τά μεγάλα έργα που οι αιώ- νες καθιέρωσαν. Μάθετε καλά τόν Ραβίνα, τόν Μολιέρο, τόν Μπαρταλά, τόν Μαριώ, τόν Μπετόβεν, τόν Μόσαρτ, τόν Σε- ζάρ Φράνκ, τόν Βάγκνερ, τόν Στανιόλ, τόν Μπαλζάκ, τόν Φλω- μερέ, τόν Προύστ. Κρίνετε τά καινούργια που σας προτείνουν, συγκρίνετε τά με τις μεγαλοφυίες που δάχετε γνωρίσει. Τό- τε, επί τέλους, θα έχετε προσωπικό γούστο.

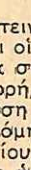
Τόν αντίθετο, δηλαδή, τόν σνομωισμού...
*Άποκλειστικότητα ΕΙΚΟΝΩΝ και OPERA MUNDI

Τ' ΑΘΗΝΑΪΚΑ ΜΑΓΑΖΙΑ

 όσες φορές, αλήθεια, μιὰ μικρή λεητομέρεια δὲν κάνει ὅλο τὸ σπίτι νὰ χάνη ἀπὸ τὴ ζεσπασιά που πρέπει νὰ τὸ διακρι- νῇ. Κι αὐτὸ συμβαί-

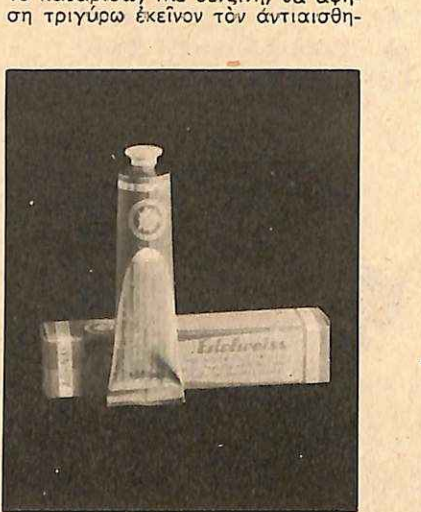
του είναι απαραίτητο να έχει το άγγιγμα της προσωπικότητας του δημιουργού του. Δεν άρκει δηλαδή να τοποθετηθεί κανείς ένα σωρό έπιπλα σ' ένα δωμάτιο, να κοιμάται μερικές κουρτίνες στα παράθυρα και να το στρώσει με πανόκριβα χαλιά. Το σπίτι θέλει σωστό ντύσιμο και το ντύσιμο προϋποθέτει αλόγως της διαίσθησης που να αποδίδεται τις κακοτοπιές και να κατοπιάζεται με τις πιο άσημαντες λεπτομέρειες. Και υπάρχουν σήμερα σπίτια, που μπορεί να είναι παλιά και όχι πλούσια, αλλά είναι πάντοτε όμορφα γιατί οι οικοδόποιον έχει βρή το σωστό δρόμο της διακοσμήσεως. Δεν παίζει ρόλο εάν συνειληφώς την έπιπλω του σπιτιού της η ξεκίνησε να την ξαναπαίξει από την αρχή. Πάντοτε αντιμετωπίζει ένα πράγμα: Τη σωστή έκλογη έπιπλων, που δίνει και την ολοκληρωμένη μορφή κάθε σπιτιού. Και μάλιστα αυτά τα τελευταία χρόνια να προσδίνουν στο σπίτι μια πιο σύγχρονη μορφή, που εξαρτάται σε πολυπλοπότητα από τις προσωπικές αντιλήψεις του καθενός. «Όσο όμως κι αν υπάρχουν οι λάτρες του κλασσικού έπιπλου, η μεγαλύτερη μερίδα των ανθρώπων, σε κάθε γωνία της γής, αναζητά στο συντηρητικό μοντέλο την ανοικτόκαρδη και αναπαυτική ατμόσφαιρα του οικουριού». Όλη εκείνη η απαλότητα των γραμμών που διακρίνει αυτόν τον τύπο των έπιπλων, μεταβάλλει πραγματικά την ψυχική αντί γωνία της ζωής μας σ' έναν μικρό παράδεισο, που μας κάνει να δεχτούμε την έννευριστική ρουτίνα της καθημερινής διαπάλης. Και στην Αθήνα υπάρχει, εδώ και λίγον καιρό, ένα μοναδικό κατάστημα, το «Dorus», στη γωνία των δρόμων και Φιλελλήνων, που φέρει μια καινούργια έποχή στην ελληνική έπιπλωποιία. Είναι το ξενοκίμα του συντηρητικού μοντέρου, που δεν έχει κομμία σχέση με τα φουτουριστικά σχέδια που μάς ούτε και με την ψυχρή ομορφιά του κλασσικού έπιπλου. Είναι ένας ποικίλος, και των δύο αυτών έποχων, παίρνοντας τα πλέον ακτήτο μοντέρνο και κλασσικό δοο και κάτι το πιο προσεγμένο του κοροπο «Dorus» δα βλέπει εκείνο. Στο ζυτώσατε από καιρό. Κάτι πρωτόδεν έχει βρεθεί τους κλασσικούς που αντικρύζει πανύψηλο, Σας υπόχολοι όμως δεν θα μινετέ διαφορές στη βία ενός μακροδένου, ζωγραφισμένου στο χέρι, πιμπύρε, που θυμίζει έξωτικό κιζέικο έπιπλο. Άλλα κι αν προτιάτε κάτι λιγότερο φανταζί, ο ποτερός αυτός υπάρχει πιο άπλως, μοναδικό του στολίδι τις μινονικές διακοσμητικές του κλειδάς. Και μια ιδέα για ένα σύγνομο σπιτικό! Το «Ντόμους» σας προσφέρει ένα γοητευτικό κίκκινο γιγκ-ρούμ, μ' ένα μαύρο ζωοφισμένο μπαράκι και το ίδιο

τραπεζάκι πού, πραγματικά, θα δώσει χαρούμενη μορφή στο νοικοκυριό σας και θα σάς κάνει να ξεφύγετε από την καταθλιπτική ατμόσφαιρα που δημιουργούν τα βαρειά έπιπλα.



ὥς τὰ πῆγατε ἀληθεῖς μὲ τὸ κρῖν; Εἰχαμε καλομάθει τόσο καιρὸ στὶς λιακάδες καὶ στὶς περσοτικὲς ψυχρὲς τοῦ χειμῶνα καὶ μὰς φάνηκε, πραγματικά, βουὸν ἡ ἐφετηνὴ ἐπίσκεψή τοῦ χιονιού. Ὁλοι οἱ Ἀθηναῖοι ἀμπαρωθήκαμε μέσα στὰ σπιτίγια, μὲ τὴ ζεστὴ θάλαωρη, καὶ περιστοίσαμε τὴν διασκέδαση σὲ κανένα μικρογενετικά ἡ ἀκόμα καὶ στὴν ἀπλόαση ἐνὸς βελίου. Κι ἀπὸ κανένα σπιτί αὐτὲς τῆς ἡμέρας δὲν ἔλειπε ἡ ἐμφάνιση τοῦ κραιοῦ. Ἡ ρετινοῦλα εἶχε τὴν τιμητικὴ τῆς. Καὶ πραγματικά δὲν ὑπάρχει καλύτερος τρόπος γιὰ ν' ἀντιμετώπισῃ κανεὶς τὸ χειμῶνικό κρῖν. Ἵσως νὰ εἶναι καὶ αὐτὸς ἕνας λόγος ποὺ ὅλοι οἱ βορεινοὶ λαοί, ἐν ἀντίθεσιν ἡ ἐμᾶς, ποὺ ἔχουμε καὶ τὴν παραγωγή, καταναλωσκόμεν τόσο πολλὰ κραιοὶ καὶ ποτᾶ. Εἶναι περιεργό, πράγματι, πὺς νοιάζει κανεὶς τὴν ἀνάγκη νὰ φάῃ περισσότερο γιὰ ν' ἀντιμετώπισῃ, μαζὺ μὲ τὴ βοήθεια λίγου κραιοῦ, τὸν παγωμένο ἀέρα. Ἐτοί, ἄλλωστε, θγαίνουμ ἀληθινοὶ οἱ βοσκοὶ μας ποῦ, στὴν ἀρχὴ τοῦ φθινοπορίου, εἶχαν προβλέψει πὺς ὁ ἐφετεινὸς χειμῶνας θὰ εἶναι πολὺ βαρὺς. Κι αὐτὲς τῆς ἡμέρας κάβε νοικοκυρὰ χάρτικε περισσότερο τὸ μαγεῖρεμα. Συνήθως τὸ ἐνοῖωβε σάν ἐνα καταναλωτικό ἐργο, ποὺ προσπαθοῦσε νὰ ποικίλῃ χωρίς καὶ τὴν ἐπιτυχία. Τὸ κρῖν ὁμως τῆς ἔδωκε μὲς διέθεδὸ στὴν κομωημερινὴ τῆς αὐτὴ ἀσχολία. Τὴν ἔκανε νὰ βρῇ πράγματα ποὺ βρεπτικά καὶ εὐγευστα, ποὺ θὰ ἔββαιαν τὴ χαρὰ ἐνὸς καλοφτιαγμένου φαγητοῦ σ' ὁλόκληρὴν τὴν οἰκογένεια. Καὶ τὸ βόρικε μέσα σ' ἐνα μικρὸ πολὺχρῶμο χαρτάκι, ἔπαινε ἐνα διπλαμένους ἡ τετράγωνους ἑλβετικὲς παστιλίες «Λουκούλ». Μ' ἐνα ἀπ' αὐτὰ τὰ πλακάκια εἰτοίμασε, μέσα σὲ λίγα λεπτὰ, ἐνα βρεπτικό ζωμὸ ἀπὸ κρέας ἡ κοττόπουλο, ποὺ ἔκ μπορούσε νὰ μείνῃ σάν κονομὲ ἡ νὰ ἀναμιχθῇ μὲ ὁποιοδήποτε ζαρζαβατικό ἡ ζυμαρικό, κάνοντας τὸ γευστικώτερο καὶ πιὸ ὠκεληρωμένο σὲ θερμίδες. Μία μακαρονάδα, π.χ., θὰ πάρῃ ἰδιαίτερη νοστήμια μὲ μίαν σάλτσα ἀπὸ ζωμὸ κρέας «Λουκούλ», ἐνὸς τὸ πιλάφι σὰς θὰ μπόρεσῃ νὰ γίῃ καὶ μίαν-ἑξῆς, χωρίς τὴν φθηνὴ ἑλβετικὴ παστιλία «Λουκούλ» ἀπὸ κοτόκυνο. Ἄλλωστε, καὶ τὰ δυὸ αὐτὰ ἑλβετικά προϊόντα θεωροῦνται σήμερὰ ἡ πιὸ ἀγνή συμπτύκνωσι κρέατος ἡ ποὺλερικοῦ καὶ τοῦ ὑποπυργεῖο Ὑγιεινῆς τῆς Ἑλβετίας τὰ θεωρεῖ σάν τὰ πιὸ κατὰλληλα γιὰ τὰ νοσηλευτικά ἰδρύματα καὶ τὴν τέλεια ἐτροφικὴν κάδε ἀνθρώπου. Καὶ δὲν πρέπει νὰ παραλείψουμε πὺς οἱ ζωμοὶ «Λουκούλ» εἶναι πλουσιώτατοι σὲ βρεπτικὰ συστατικά καὶ σὲ περιεκτικότητα «γλουταμάτου», ποὺ ἐῖναι πραγματικά μοναδικὸ γιὰ τὴν ἀντίπτει καθυστερημένην, ἀναμικτὴν καὶ καχεκτικὴν παιδιῶν καὶ γιὰ τοὺς ἐργαζομένους πολὺ ἀνθρώπους.

 ἵναι τὸ πρόβλημα κά-
θε ἀνθρώπου. Ἐκεῖ
τοῦ καθέστεαι ντυμένος
μὲ τὸ καλὸ σου φόρε-
μα ἢ τοσοῦτον ἢ ἀ-
κόμη καὶ κατὰ πρόχει-
ρον, ποῦ σὲ ἐξυπηρε-
τῇ καθεμερινά, κἀνὶ
τὴν ἀπρόσκλητὴ ἐμφάνισίν του ὁ
πανόχιχρος... Ἰεκές. Δὲν παίει ρό-
λο ἂν προσέρχεται πρὸ φαγητοῦ, ἀ-
πὸ λίγο μελάνι, ἀπὸ ἓνα φρούτο,
ἀπὸ τὸ ἰαλὺν διαρκεῖς ποῦ γρα-
φεῖται ἢ ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὴ σταγόνα
σημάτων ποῦ ἐτρεξε ἀπὸ τὸ κορμί-
νο χέρι μας. Μὰ βάζει πάντα
στοὺς ἴδιους πελάδες, στὶς ἴδιες
ἀγωνίες, στὰ ἴδια ἔξοδα. Μὰ θά
μὴ ποῖτε γιατί δὲν τὸ καθαρίζει
μόνος σου, ἀντὶ γὰρ τὸ στείλεις στὸ
καθαροστόριον. Κ' ἔδω ὀρθώνεται ἕ-
να μεγάλο ἐρωτηματικόν. Πῶς νὰ
τὸ καθαρίσω; Μὲ βενζίνη, βὰ ἀφή-
σῃ πριγύρω ἐκείνου τὸν ἀντιστήθη-



τικό κύκλο και θα χειροτερέψει ακόμη περισσότερο την κατάσταση. Με νερό, είναι ακόμη πιο επικίνδυνο, γιατί μπορεί το φεάσμα να χαλασεί ή και να αλλοιωθεί τοπικά από την επιβροχή του, ενώ παράλληλα δεν θα ελεγχόταν ο λέκας. "Εκαιρου διφρασίανη φυσικά, καί ταιρου διφάρα γιαιτροσφία, που δεν καθορίζουν, όμως, να αφαιρέσουν ολοκληρωτικά ένα λέκα. Και να που από τη Γερμανία, μετά ξανόνητο, τό

λών των μελετών και προστάσεις, οι Γερμανοί επιστήμονες, που είναι και μοναδικοί οι αυτές τις πρακτικές έφευρες, κατόρθωσαν να δημιουργήσουν ένα προϊόν, που έφθασε στην Αθήνα και θα φέρει πραγματική επανάσταση σε κάθε ελληνικό σπίτι. Είναι το «Εντελβάις», ένα μικρό θαυματουργό σωληνάριο που, με την κρέμα που περιέχει, ανακρίπτεται ό' υπ' αοίθι.

Ι έχορας κάθε λεκέ. Δεν παίζει ρόλο αν το φορέα σας είναι μεταξωτό, μάλλινο, πολυχωρό ή δολολευκό, αν ο λεκές έχη γίνει από λιπαρές ή ελαφίδες ουσίες, σκουριά, φρούτα, μελάνι, κάψιμο, αίμα και χίλιες-δυό άλλες περιπτώσεις. Το «Εντελβάις» έχει για τόν κάθε λεκέ ένα μικρό παρασκευάσμα, που καταργεί κυριολεκτικά καθαριστήρια και την πρόφωρη καταστροφή των ρούχων. Το «Εντελβάις» είναι διαφορετικά συσκευασμένο για κάθε περίπτωση. Στο πολυχωρό σωληνάριο θα βρήτε το «Εντελβάις» για τους λεκέδες από

λιπαρές και έλαιώδεις ούσιες. Και μη νομίζετε πως το ρούχο χρειάζεται κομμιά ιδιαίτερη προετοιμασία. Μια απλή επάλειψη με την κρέμα «Έντελβάις», στην επιφάνεια του λεκέ, είναι αρκετή. Μόλις ξεραθεί, έπειτα από μερικά λεπτά, μπορείτε να το θουρτίσετε με μια σκληρή βούρτσα και καταπληκτικές βέη αντικρύσετε τόσο καθαρό το ρούχο σας, ώστε να μην έχετε και οι σεις που ήταν αρχικά ο λεκές. Το «Έντελβάις» είναι πραγματικά το μοναδικό προϊόν που δεν αφήνει κανένα ίχνος του λεκέ, όχι μόνο σε γυναικεία και ανδρικά ρούχα, αλλά ακόμη κ' επάνω σε χαλιά, σε καλύμματα επίπλων, σαρώτα ταπετσαρίας, δερμάτινα είδη και γενικά κάθε αντικείμενο καθημερινής χρήσης.

Κάθε γυναίκα αντιμετώπιζει πάντοτε το πρόβλημα της αλλαγής του ντυσιμιάτος της. Δεν άρκει, δηλαδή, κανείς να εσθευτή και να ραβή κάθε εποχή δύο ή τρία φορέματα. Πρέπει να φροντίση να βρή τοὺς μυστικούς εκείνους δρόμους που οδηγούν στην πραγματική κομψότητα. Είναι, λοιπόν, αναμφισβήτητοι οι φουδές και οι μπλουζές που έξασκαλοῦναι να θεωρούνται το πιό αλλοκληρῶμένο ντύσιμό της συγχρόνου γυναίκας. Και ιδιαίτερα στον τύπο αὐτό του ντυσιμιάτος, ξεχωρίζουν τα πλεκτά. "Αρχισαν κι όλες, τα πιό μεγάλα περιοδικά του Παρισιού και τῆς Ρώμης, νὰ κάνουν μια μεγάλη έκστρατεία γιὰ τὴν ἐπικράτηση τῶν πλεκτῶν στὶς χειμωνιάτικες εμφανίσεις. Καὶ ἀκολουθοῦν καὶ αὐτοὶ ἕνα σύστημα, πὺν ἔδω καὶ κάμποσο καιρὸ μᾶς πρωτόφερε στὴν Ἑλλάδα: τὸ ἐλεκτικό κατὰστήμα τῆς Στοᾶς τῆς οδού Ἑρμοῦ 6, Τοικώκας. Είναι τα πλεκτά πὺν δὲν περιγράφουν στὸν κλασικό τύπο ἑνὸς πλεόθερου ἡ μίας ζακέτας, ἀλλὰ παίρνουν προσωπικότητα ἀπὸ πὺν φανταζὶ δημιουργίες. Ἐνας πὺν μεγάλος γιακάς, ἕνας τσαβάκι, μιὰ ἀλλαγή πλεξιμίου, φέρνουν τα πλεκτά τῆς Τοικώκας πὺν κοντὰ στὴ μόδα κάθε εποχῆς.

Πως άλλαζαν οι καιροί... Ουμιάμαι πριν κάμποσα χρόνια, αν άκουγε κανείς την αναικόλυνη κάποιου καινοτομίας, την συζητούσε γι' άρκετές ημέρες και μετά την ξεχνούσε, γιατί την θεωρούσε πολύ άπαιθαν. Και ποιος θα πίστευε, πράγματι, πριν 20 άκομη χρόνια, πως ό πολιτισμός τών ημερών μας θα έδιδε την ευκαιρία σε κάθε άνθρωπο ν' άπαικτήσει μία θαυματουργή μηχανή, που δεν θα έχη κανείς ποιά να την βάλει σε άπαφή με τών ηλεκτρίσμο, γιά να κάνη μόνη την δουλειάς. Καί ή μηχανή αυτή δεν είναι τίποτε άλλο από τό σύγχρονο ηλεκτρικό πλυντήριο «Φρίπς», που μπορεί μέσα σε μισή ώρα να κάνη την δουλειά μιας ολόκληρης ημέρας. «Όλες έκεινες ό φασορίες της διήμερης και πολλές φορές τριήμερης πτογιάδας, με τό άλυσίδες, τους κανόνες τών αναιμμένων κασάνων και

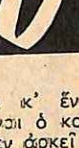
τις πανάκριδες παραδουλεύτρες, έχουν μεταβιβάσει σε μία ευχάριστη απασχόληση. Τά περίφημα γεωμινικά πληντήρια «Φρίππα», που αντιπροσωπεύει ο Γ. Δαληκάρης, στη γωνία Γεναδίου και Φειδίου, είναι τὰ μοναδικά στον κόσμο που έχουν τόσο μεγάλο κάδο πλυσιμω-
τος, ώστε να πλένουν 99 κιλά ρού-
χα μέσα σε τέσσερα λεπτά και να μάς τὰ δίνουν ξεβγαλμένα, σπιμνε-
να και απολυμασμένα 9πείτα από
άλλα τέσσερα λεπτά. "Ετσι κάθε
νοικοκυρά σήμερα μπορεί να πλέ-
νει 9ια τὰ ρούχα τού σπιτιού κου-
δεντάζοντας με μία φίλη της ή
καθισμένη σε μία καρέκλα.

Τί θα λέγατε για Έναν περίπατο μέσα σ' έναν άνοιξιάτικο κήπο; "Αν και βρίσκαμαστε στην καρδιά τού χειμώνα, είναι τόσο εύκολο να βρεθούμε στην άπλητή αυτή ατμόσφαιρα μιας απριλιάτικης νύκτας με τού μυρωμένο άεράκι. Καί μη σ'άς φαίνεται παράξενο. Γιατί όλη αυτή ή έπιτυχημένη σκηνοθεσία δεν θα δημιουργηθεί μόνο στη φαντασία σας. Θα την ζήσετε και στην πραγματικότητα. Θα ξεπηδάει μέσα από ένα κομμάτο θεατρική, που ό ή δημιουργεί τού άνθρωπον «Μοιζέλ ν' Άτέν» και θα σ'άς υποδεχόη χαρούμενη, γοητευτική, άξιοαγάπητη. Είναι μια από τού ώραιότερες κωλόνες τής άρχαίας ας έλληνικής δράματος τοις Φλίππος Γεωργιάδου καί μια άληθινή μελετημένη προσπάθεια για τήν έλληνική πραγματικότητα. Είναι μια ζωντανή κωλόνια, που δεν έχει μόνο τήν άπολη μυρωδιά ενός άνοιξιάτικου λουλουδιού, αλλά και μυστικόπαθ ή σαγήνη τής σύγχρονης 'Αθηνάς. Γι' αυτό άλλωστε και παριόζει με τήν προσωπικότητα τών νυναικών τής πατρίδος μας, που βρίσκουν στήν «Μοιζέλ ν' Άτέν», τού άρωματικό και γεμάτο θηλυκότητα άρωμα τούς.

 ἂν ἔχετε ἀκούσει καὶ σεῖς χιλιάδες φορὲς τὴν περίφημη εὐφροσύνη τῆς ἐποχῆς μας, τοῦ «Χαί-Φαί». Εἶναι τὸ κατόρθωμα τῆς φιληλπίστου πιστοσύνης στὴ μουσικὴ ἀπόδοσιν ἑνὸς ραδιοφώνου, μίας πλάκας ἢ ἑνὸς πικ-ἄπ. Τὴν ἴδια προσπάθεια ἔκανε καὶ ὁ μάγος τῆς ὁμορφίας τοῦ Χέλλουμπαν, Μάξ Φάκτορ. Κατ'ἄρθε, δηλαδὴ, νὰ δώσῃ στὸ γυναικίον μακιγιάρισμα ἕνα συνδυασμὸν χρωμάτων, ὑψηλῆς πιστοσύνης, ποὺ συνθέτουν τὸ πῶς ἀπαλὰ καὶ γοητευτικὸ μακιγιαζ τῆς ἐποχῆς μας. Ἐκίνησε ἀπὸ τὸ ρευστὸ τοῦ «Μέικ ἄπ Χαί-Φαί», γιὰ νὰ θάσῃ στὸ ὁμῶμον κραγιόν, ποὺ εἰς μόνον παρουσιάζει ἕνα μικρὸ ἀριθμὸν καινούργιων ἐπαναστατικῶν χρωμάτων, ὅλα προσδίδει συγκρόνησιν στὰ χεῖλη μὴ θελωδενεῖα ἀπαλότητα. Ὁ Μάξ Φάκτορ, ἐξ ἄλλου, εἶναι ἐνὰ ἀπὸ τοὺς λίγους μακιγιέρ τοῦ κόσμου ποὺ πιστεύουν πὺς τὰ μάτια πρέπει νὰ τονίζωνται ἰδιαίτερα, ἀλλὰ χωρὶς ὑπερβολὰς. Μὰς παρουσιάζει, λοιπόν, ἕνα ὥραιο μουλὸν μελιδί γιὰ τὰ φρύδια καὶ τὴς σκιὰς τῶν ματιῶν καὶ ἕνα μάσκαρον ποὺ κάνει μα-

κρύτερες και ωραιότερες τις θλε-
φαρίδες. Έτσι, ο Μάξ Φάκτορ δι-
νει στη σύγχρονη γυναίκα τα καλ-
λυπτικά «Χάϊ - Φάϊ», που είναι τα
καλύτερα όπλα για τη διατήρηση
της νεότητας της.

Η ψυχρή χιονισμένη ατμόσφαιρα μιάς έκανε να νοιώσουμε πάλι το ένοχλητικό εκείνο τράβηγμα του δέρματος, που δεν είναι τίποτε άλλο από προειδοποίηση μιάς επικείμενης έποχης. Είναι το προμήνυμα μιάς καταστροφικής ασθένειας του δέρματος, που εμφανίζεται όχι μόνο το καλοκαίρι, αλλά και τους χειμωινάτικους μήνες. Είναι η αβουδάτωση, που παρουσιάζεται σαν πρώτο σκαλοπάτι του ερχομού των ρυτίδων. Και, συνήθως, στην Έλλδαβα καμιά γυναικα δεν προλαμβάνει την ασθένεια αυτή της επιδερμίδος με τα κατάλληλα μέσα. Κι αυτό, γιατί πολλές φορές πιστεύει ότι μιά πολύ λιπαρή κρέμα είναι άρκετη γιά την περιποίησή της. Στην πραγματικότητα όμως δεν κάνει τίποτε άλλο παρά να υποβοηθή το άνοιγμα των πόρων και να αφήνι την ασθένεια να προχωρή στο κατστρεπτικό της έργο. Γιατί η αβουδάτωση θεραπεύεται αποκλειστικά και μόνο με τους διαφορετικούς τύπους της περιήμφης κρέμας «Λίγν Όσεάν», που παρισινού οίκου Λαυκόβ, που υπάρχει στο κατάστημα της οδού Βουλής 21. Με την κρέμα αυτή μπορείς να δασεψς καινούργια δροσιά στην επιδερμίδα σ'ς, που δ'ς γίνι πραγματικά άτρωτη στις απότομες καιρικές αλλαγές.



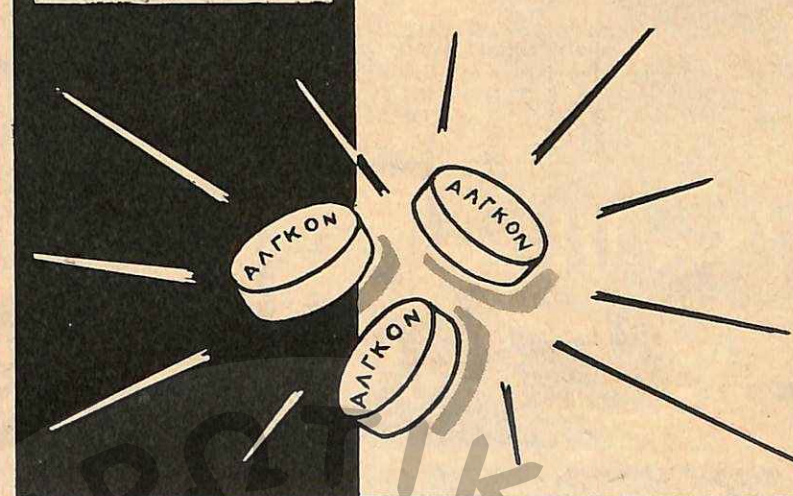
σο περιποιημένη κι
 αν είναι μία γυναίκα
 δεν θα κατορθώσει πο-
 τέ να θεωρή ωλοκλη-
 ρωμένη την υιοφρο-
 ης, αν δεν προσέχει
 τα χέρια της. Γιατί
 τα χέρια, όπως έλε-
 γε κ' ένας Κινέζος φιλόσοφος,
 είναι ο καθρέπτης του ανθρώπου.
 Δεν άρκει όμως να κάνετε ένα ω-
 ραιο μανικιούρ ή να στολίζετε τα
 δακτύλ σας με παναρίδια δακτυ-
 λίσια. Όλη η υιοφροή των χεριών
 στριφτείται σ' ένα και μόνο πρά-
 γμα: Τη λευκή και στρωτή επιδερ-
 μίδα τους. Και, φυσικά, δεν σας
 λέω να καταρρέσετε στο μεσαιογι-
 κή εποχή, που οι γόητσες κοιμού-
 νουσαν τη νύχτα με γάντια, αλλά
 μπορείτε ωραϊστάτα να αντιμτω-
 πίζετε το κοκό με κάτι πιο σύγ-
 χρονο. Ένα απλό μικρό μπουκα-
 λάκι με γάλα «Κανά» δεν περιορί-
 ζει τις θεραπευτικές του ιδιότη-
 τες μόνο στον καθαρισμό του προσώ-
 που, αλλά επεκτείνεται βαμματούρ-
 γω και επί την υιοφροή των χεριών.
 Με τις λευκές σταγόνες του, θα
 δώσετε στους πόρους της επιδερ-
 μίδος τους μια ιδεώδη τροφή, που
 θα απαλύνει και θα λευκάνει το δερ-
 μα τους. Έτσι τα χέρια σας θα
 πάρουν μια βελούδινια όψη, που
 θα σας κάνει να νιώσετε υπέριστα
 γιὰ τη φατεινή επιδερμίδα τους.

Handwritten text: *Hadiun*

γκρέχα



ΠΑΥΣΙΠΟΝΟΝ
ΑΝΤΙΠΥΡΕΤΙΚΟΝ
ΑΝΤΙΝΕΥΡΑΛΓΙΚΟΝ



● ΣΤΙΣ εξετάσεις Νομικής.
 Ὁ καθηγητής: Τί είναι ἀπάτη; Θέ-
 λω ένα παράδειγμα καί τὸν ὀρισμὸ.
 Ὁ φοιτητής: Ἀρχίζω μὲ τὸ παρά-
 δειγμα: Ἀπάτη εἶναι ἡ μὲ ἀπορρί-
 ψτε στὶς εξετάσεις.
 —Πῶς;

—Είναι απλούστατο. Κατά τον Ποινικό Κώδικα, ένοχος άπάτης είναι εκείνος που έπωφελείται τής άγνοίας του άλλου διά να τον βλάψη...

● Ο ΦΤΩΧΟΥΛΗΣ φοιτητάκος συνο-
δύει μιὰ δεσποινίδα στο σπίτι της,
ύστερ' από ένα πάρτυ:
—Δεσποινίς, ξέρετε ποιά είναι ή
διαφορά μεταξύ ενός τράμ κ' ενός
ταξί;

—Όχι...

—Τότε πάμε με τὸ τράμ.

● Σ' ΕΝΑ σαλόνι μιὰ κυρία κ' ἕνας

Ὁ κύριος: Ὑπομονή καὶ ἀντοχή.
Ἡ κυρία: Τρεῖς φορές παντρεύτηκα καὶ τρεῖς φορές ἔχασα τὸν ἄντρα μου.
Ὁ κύριος: Θὰ εἴσθε πολὺ ἀφηρημένη...

- —ΕΙΧΕ κυνήγι σήμερα;
- Όχι.
- Καὶ τί σκότωσες;
- Τὴν ἑσπέρα μου.

● Ο ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ: Λοιπόν, σχετικά με την υπόθεσή σας, αν θέλετε την ελκρινή μου γνώμη...

● — ΠΩΣ ήταν ή χθεσινή πρεμιέρα;
"Έχει τὸ ἔργο εὐχάριστο τέλος;
— Ἀσφαλῶς. Όλοι οἱ θεαταὶ ήταν
εὐχαιροστυπνένοι ὅταν ἔκλεισε ή αὐλαία

- —ΛΟΙΠΟΝ, πῶς πάει ἡ αὐπνία;
- Κάπως καλύτερα, γιατρέ μου.
- Δηλαδή;
- Νά! Προχτὲς μέτρησα ὡς 537.214 καὶ χτὲς μὲ πῆρε ὁ ὕπνιστὰ 537.199...



ΤΙ ΛΕΝΕ:
 'Η πίστη μου είναι αυτή:
 Εύτυχία είναι τὸ μὲν οὐ ἀγα-
 θό.
 'Ο τόπος γὰρ τὴν εὐτυχία εἰ-

Ο χρόνος για την εὐτυχία εἶναι τὸ ὅτι α.

«Τραγουδῶ όταν βρίσκω την ε

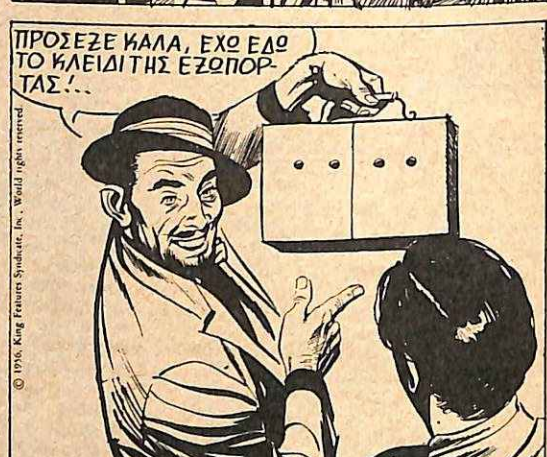
λευθερία μου».
Ραμπιτσανάθ Ταγκόρ

● —ΤΟΛΜΑΣ, κατηγορού
νε, νὰ ἰσχυρίζεσαι πὼς σοὺ
νανε δώρο αὐτὸ τὸ χρυσὸ
λόι;

—Γ' ὀρκίζομαι, κύριε...
εδρε! Ὁ κύριος μου τὸ πρ
φερε ἐμέσῳ μόλις τοῦδε
τὸ πιστόλι μου. «Πάρτο!»
εἶπε...

Ρip **Κίρμπυ**

Η διάσημη ήθοποιος του κινηματογράφου Μείβις Φούλτον αναστατωμένη από τις εις βάρος της κριτικές των εφημερίδων, για την τελευταία ταινία της, επιτυγχάνει να απολυθή από τα στούντιο ό μακιγιέρ Μεργκαντρώντ, τον οποίον θεωρεί υπεύθυνον της κακής εμφάνισέως της στο φιλμ. Έν τώ μεταξύ σε μιάν απόμακρη πολιτεία «καταστρέφεται» ένας άλλος «καλλιτέχνης», ο «δόκτωρ» Λε δν ντέ Λεόν, που είχε κατασκευάσει ένα ελιξήριο της νεότητας. Διωγμένος από τον σερίφη ζητεί την τύχη του στη Νέα Υόρκη. Ο γιατρός συναντά τον μακιγιέρ και του προσφέρει ένα εκατομμύριο δολάρια, ενώ συγχρόνως του αναλύει σχέδιο για να «βάλουν στο χέρι» τα χρήματα της Χίλτον.



ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ



Για την εβδομάδα από 9 έως 15 Φεβρουαρίου 1959

ΚΡΙΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου-20 'Απριλίου Μια ενδιαφέρουσα συνάντηση που θα έχετε στην αρχή της εβδομάδας θα σας δώσει καινούργιο κέφι για δουλειά. Προσέξτε πολύ τους φίλους σας. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 3.



ΤΑΥΡΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 21 'Απριλ-21 Μαΐου Μια μεγάλη απόφαση που θα πάρετε σύντομα, θα σας δώσει την ευκαιρία να παρουσιάσετε την έντατική εργασία σας των τελευταίων μηνών. Θάρρος. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 9.



ΔΙΔΥΜΟΙ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 Μαΐου-21 'Ιουνίου Μεγάλες ελπίδες έχετε για την πραγματοποίηση των προσπαθειών σας. Τον τελευταίο καιρό έχετε παραμελήσει τελείως τον εαυτό σας. Ξεκουραστείτε. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθ. 6.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν-22 'Ιουλ. Οι προσωπικές σας υποθέσεις θα πάρουν καινούργια τροπή. Φροντίστε να μην παρασυρθείτε από τα υπονοούμενα διαφόρων ατόμων που σας εχθρεύονται. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 4.



ΛΕΩΝ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου-22 Αύγουστου Τώρα είναι καιρός να δράσετε. Πρέπει να δείξετε όλον τον δυναμισμό σας για να αποφύγετε τις δυσάρεστες εκπλήξεις. Προσέξτε πολύ πριν ενεργήσετε. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 8.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Αύγ-22 Σεπίου Να εισθε περισσότερο εύγλωτο σε ανθρώπους που σας βοηθήσαν τόσο πολύ στο παρελθόν. Μπορείτε τώρα πια να εφαρμόσετε τα σχέδιά σας. Θάρρος. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, αριθ. 5.



ΖΥΓΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Σεπίου-22 'Οκτωβ. Προσπαθήστε να μη συγκρουσθούν οι απόψεις σας με τη γνώμη ενός σημαντικού προσώπου. Έχετε καιρό μπροστά σας για να επιβάλετε τις ιδέες σας. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 9.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ-22 Νοπίου Ξεκαθαρίστε την κατάσταση. Ένας συντονισμός των υποθέσεών σας θα σας βοηθήσει σε ευκολότερη ολοκλήρωση των εργασιών σας. Θα λάβετε γράμμα. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 1.



ΤΟΞΟΤΗΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Νοπίου-21 Δεπίου Ενοούνται ιδιαίτερα οι οικογενειακές υποθέσεις. Περιορισθείτε στις απαραίτητες επαγγελματικές ασχολίες και φροντίστε περισσότερο το σπίτι σας. Εύνοϊκή ημέρα: Σάββατο, αριθ. 5.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 Δεπίου-19 'Ιαν. Έχετε παρρησία πολλά πράγματα. Είναι καιρός πια ν' αντιληφθείτε την αλήθεια, για ώριμες ιδέες προσωπικές σας περιπτώσεις. Άναπαυθείτε. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 9.

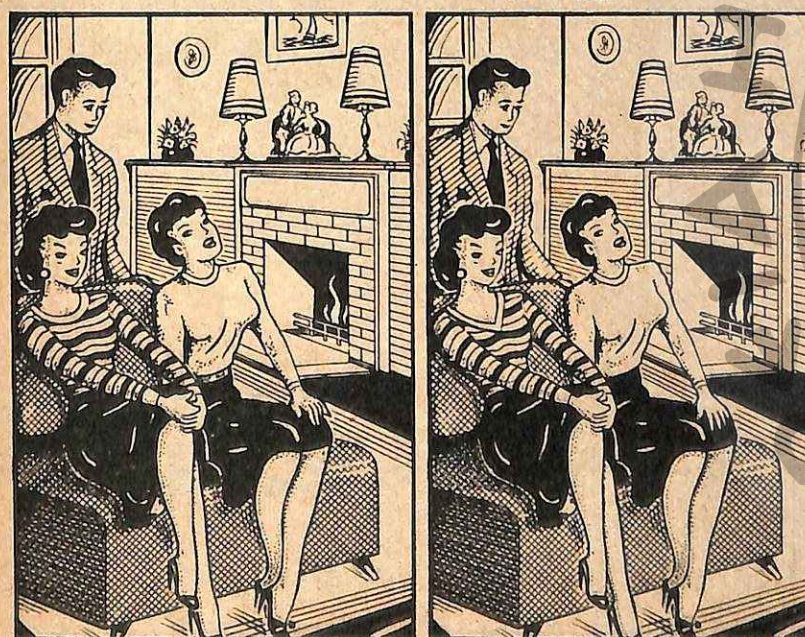


ΥΔΡΟΧΟΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν-18 Φεπίου Έχετε πολλές πιθανότητες να ξαναρχίσετε μια παλιά σας προσπάθεια, που αυτή τη φορά θα φθάσει στο αποτέλεσμα που τόσο επιθυμείτε. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 17.



ΙΧΘΥΕΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 19 Φεπίου-20 Μαρτίου Μια αλλαγή θα σας φέρει μεγάλες επαγγελματικές επιτυχίες, που θα δώσουν καινούργιο ενδιαφέρον στη ζωή καινού φίλικού σας ή συγγενικού προσώπου. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 3.

Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 8 σημεία. Μπορείτε να τα βρήτε;

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ 50

Το αυτόματον πλυντήριο HOOVERMATIC ΠΛΕΝΕΙ — ΞΕΒΓΑΖΕΙ — ΣΤΕΓΝΩΝΕΙ Χωρίς ΝΑ ΦΘΕΙΡΗ ΤΑ ΡΟΥΧΑ



...Διότι δέν εφάπτονται σε κανένα μηχανικό εξάρτημα εντός του κάδου (ειδική πατέντα HOOVER). Βράζουν αυτόματως το νερό (3 KW). Ξεβγάζουν και στεγνώνουν στο φυγοκεντρικό στεγνωτήριο, χωρίς κόπο της νοικοκυράς. Άδειάζουν αυτόματως, πιάνουν λίγο χώρο. Δέν χρειάζεται μόνιμος εγκατάστασις.

HOOVERMATIC

Σπίτι καθαρό — Ξεκούραστη νοικοκυρά
K & B. ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ Α.Ε.
 ΧΡ. ΛΑΔΑ 13 ΑΘΗΝΑΙ, ΤΗΛ. 26.747-32.010

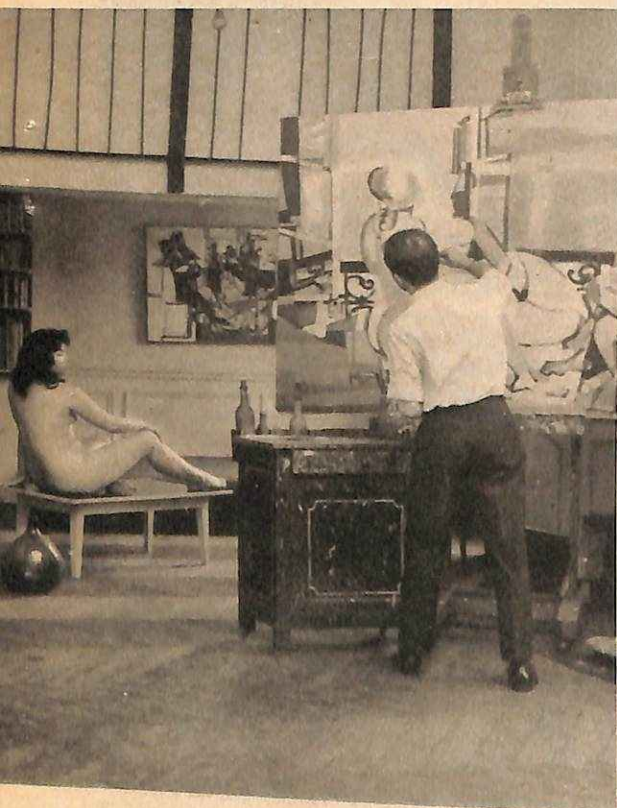
Κ Α Σ Μ Η Ρ Ι Α

NEOTEX

Ο Λ Ο Μ Α Λ Λ Α

Ο ΑΡΝΤΙΤΙ δεν είναι προληπτικός. Γι' αυτό, όταν του ζήτησαν να φωτογραφίσουν την πρόσφατη παραγωγή του, «τακτοποιήσε» μπροστά στο φακό τα δεκατρία τελευταία έργα του. Καί έπειδή, βέβαια, ενδιαφέρεται και για τις άλλες τέχνες, ο ίδιος ποζάρησε παίζοντας μαντολίνο.

ΖΟΥΜΕ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΟΧΗ κινήσεως, λέει ο ζωγράφος Άρντιτί. Γι' αυτό, ακόμη και στην περίπτωση που το μοντέλο είναι ακίνητο, το έργο πρέπει να μεταδίδει την ανάγκη κινήσεως, ή ό-ποια συνεχίσει τον άνθρωπο του είκοστου αιώνα.



LEN SIRMAN

Η «άδαιμαντογραφία» είναι μια νέα μορφή τέχνης. Πόσες τέτοιες καινούργιες ονομασίες εμφανίζονται κάθε τόσο! Άλλα ο κόσμος δεν παύει να γυρίζει και πρέπει να δίνει κανείς κάποιο όνομα στα καινούργια εύρηματά — Ιδίως στο Παρίσι, χωρίς το οποίο δεν θα υπήρχε τίποτα νεώτερο στη ζωγραφική στα τελευταία πενήντα χρόνια.

Άλλωστε, αυτή η «άδαιμαντογραφία» είναι θαυμάσιο εύρημα: Χάρη σ' αυτή, ο ζωγράφος αφομοιώνει στην τέχνη του την πιο αριστοκρατική και την πιο ακριβή τεχνική: Την τεχνική του άδαιμαντοτέχνιτη...

Τόν καινούργιο δρόμο τον έφτυρε ένας απ' τους σημαντικότερους καλλιτέχνες της νέας γενιάς: Ο Άρντιτί. Άλλα ο δρόμος χαρακτηρίζει μια τάση που ξεπερνάει πολύ το προσωπικό του έργο (300 πίνακες σε 10 χρόνια).

— Στους αιώνες της κλασικής ζωγραφικής, έζησε τελευταία ο Ζωρζ Άρντιτί, η ζωγραφική τέχνη προσπαθούσε να δώσει την έκφρασή της σε μια κατανομή των μεγάλων χρωματικών επιφανειών, ανοιχτών ή σκούρων. Το αποδεικνύουν αυτό τα έργα του Μποτίτσελλι, του Κουρμπέ κλπ. Οι μικρές, ανοιχτές ή σκούρες, επιφάνειες υποτάσσονται στις μεγάλες αντίστοιχες επιφάνειες. Χρησιμοποιούν, τρόπον τινά, για να τις αξιοποιούν. Από καιρό όμως πολλοί ζωγράφοι αντιλήφθηκαν πως η ζωγραφική τέχνη μπορούσε να υποστηρίξει πραγματική επανάσταση αν, σ' έναν πίνακα, οι μικρές επιφάνειες κυριαρχούσαν πάνω στις μεγάλες. Έτσι, ο Κορό, ο Σεζάν, ο Μονέ, ο Βαν Γκόγκ, οι Ιμπρεσιονιστές, άρχισαν τη ζωγραφική αυτή επανάσταση. Οι κυβιστές άνοιξαν το δρόμο της αφηρημένης ζωγραφικής.

» Η «άδαιμαντογραφία» πορπαθεί να καταργήσει κάθε διάκριση ανάμεσα στην κοινή και τη μακρινή όψη: Κάθε δρόμος, που τον βλέπετε από το παράθυρό σας του πέμπτου πατώματος, σας

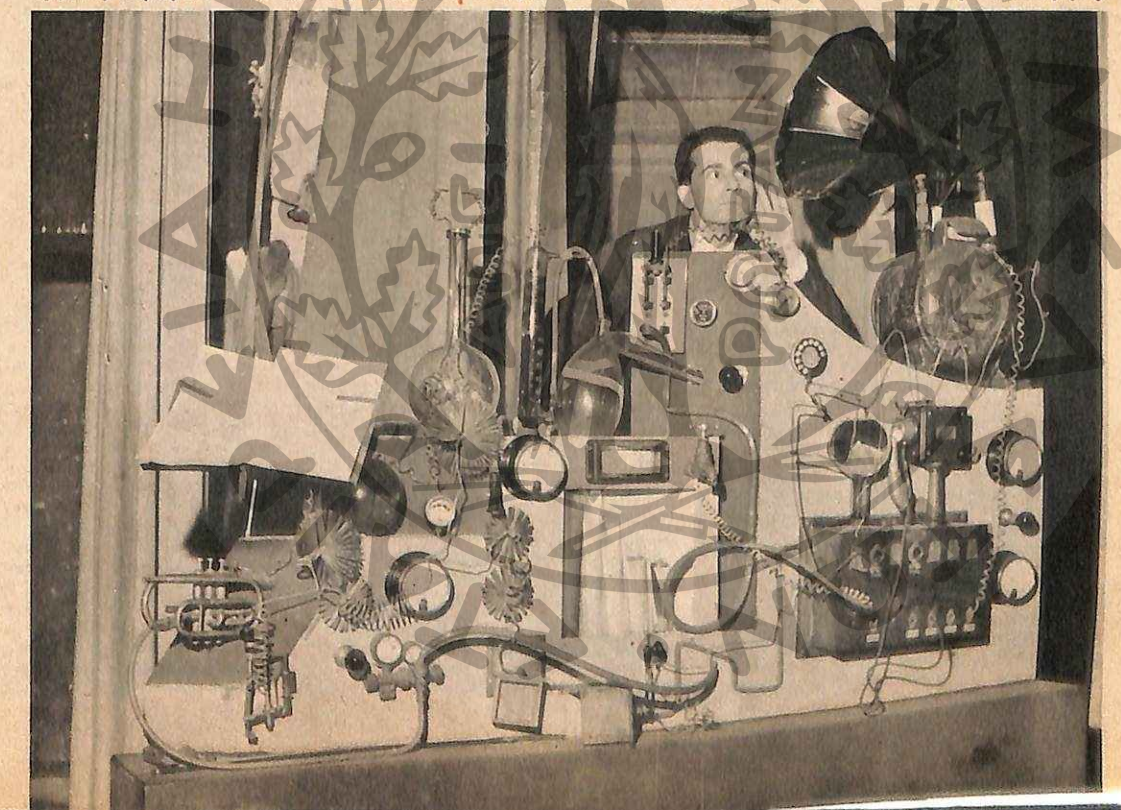
δίνει την ίδια εντύπωση κινήσεως που θα σας έδινε αν ήσαστε κάτω. Διάλεξε τον δρόμο «άδαιμαντογραφία», γιατί θυμίζει τις πολλές μικρές επιφάνειες ενός πολύτιμου λίθου, που τις καταργάει ο άδαιμαντοτέχνιτης, με υπομονή και προσοχή, για να δώσουν, με τις αποχρώσεις τους, το πλούσιο και ζωντανό θέαμα των αστραφτερών διαμαντιών.

Ο Άρντιτί, του οποίου οι πίνακες είναι περιζήτητοι απ' τους ιδιώτες συλλέκτες, ιδίως στην Ελλάδα, έχει κάνει πολλές εκθέσεις στη Γαλλία, το Μεξικό, στη Βραζιλία. Τώρα ετοιμάζεται να αν «άδαιμαντο» και η Νέα Υόρκη: Έφτα πίνακές του διέσχισαν τον ωκεανό για ν' αντιπροσωπεύσουν την «άδαιμαντογραφική» τάση στον Νέο Κόσμο. Άλλα και το γαλλικό κράτος αγοράζει ποικίλα πίνακές του, ταπεινοαίσιες του, και τελευταία ο Άρντιτί συμπλήρωσε την έκθεση της παραγγελίας μιας μεγάλης διακοσμήσεως για τις Βερσαλλίες.

Όπως έζησε ο ίδιος ο Άρντιτί, η «άδαιμαντογραφία» δεν καταργεί τελείως τις μεγάλες χρωματικές επιφάνειες, υπό τον όρο να εκφράζουν οι τελευταίες έντονη την έσωτερική κίνηση του πίνακα. Έτσι λ.χ., όταν ζωγραφίζει ένα γυμνό, δεν έχει σημασία αν το μοντέλο του είναι ακίνητο. Ο Άρντιτί προσπαθεί να εκφράσει το έργο του αυτή τη διάθεση της κινήσεως που μας συνεχίζει όλους.

Η συγγένεια του Άρντιτί με τους Ιμπρεσιονιστές είναι προφανής. Μά υπάρχουν ανάμεσά τους σημαντικές διαφορές: Οι Ιμπρεσιονιστές προσπαθούσαν να δώσουν στο έργο τους μια χαρακτηριστική κίνηση, έναν παλμό μικρής αποστάσεως, αλλά που διατηρούσε, μόλις άπαισινούνταν κανείς από τον πίνακα, μια καθαρή και ακριβή συνολική όψη. Η «άδαιμαντογραφία» καταργεί αυτή την απόσταση: Ο πίνακας είναι ίδιος κι από κοντά κι από μακριά...

ΤΟ «ΠΑΛΑΙΟΝΤΟΦΩΝΟ», έργο και αυτό του Άρντιτί, παίζει μια μόνο νότα. Το παράξενο μουσικό όργανο, καιωμένο από δρύες, μετρητάς και μανόμετρα, έπεδείχθη σε μια θεατρική επίθεωρηση.



ΔΙΑΜΑΝΤΕΝΙΑ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

ΕΝΑΣ ΠΑΡΙΣΙΝΟΣ ΠΟΛΥΤΕΧΝΙΤΗΣ ΕΝΘΟΥΣΙΑΖΕΙ ΤΟΥΣ ΦΙΛΟΤΕΧΝΟΥΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΗ ΤΟΥ ΤΕΧΝΟΤΡΟΠΙΑ: ΤΗΝ ΑΔΑΜΑΝΤΟΓΡΑΦΙΑ



ΜΙΑ ΑΓΝΩΣΤΗ αδελφούλα προσετέθη στην οικογένεια. Αυτό δεν θα μπορούσε να γίνει σ' ελληνικό σπίτι, γιατί ο νόμος μας, αντίθετα από τον αμερικανικό, απαγορεύει την υιοθεσία όταν, δέδαια, υπάρχουν παιδιά.

Εμπόριο βρεφών στην Ελλάδα

(Συνέχεια από σελ. 17)

κυρες. Η νομική αυτή έποψη δεν φαίνεται και τόσο παράτολμη ή δογματική, γιατί ήδη το Έφετιο των Πατρών εξέδωσε απόφαση διά της οποίας ηκωρύθη υιοθεσία γενομένη υπό αμερικανικής οικογενείας. Σύμφωνα με τη νομοθεσία μας, προσφυγή κατά των αποφάσεων των γενομένων υιοθεσιών δύναται να γίνει υπό παντός έννομον συμφέρον. Υποστηρίζεται ακόμη ότι και για άλλη μόνο παράδοση των διατάξεων του Αστικού Κώδικος είναι δυνατόν ν' ακυρωθεί υιοθεσία, έφ' όσον θα προσεβόλλετο από ένδοιφερόμενο που έχει «έννομον συμφέρον». Είναι δε γνωστό ότι σε πολλές περιπτώσεις υιοθεσιών παρεβιάσθησαν αι διατάξεις του Αστικού μας Κώδικος και μία από αυτές τις παραβάσεις είναι του άρθρου 1958, διά του οποίου ορίζεται ότι εό μη έχων γνήσιον κατίοντα δύναται, εάν συνεπλήρωσε το 50ον έτος και είναι ικανός προς δικαιοπραξίαν, να υιοθετήσει τινά εϊς τάξιν τέκνον.

Αναμφιδόλως, οι δικασταί μας, κρίνοντας με εύρυτάτη αντίληψη τις διατάξεις του Αστικού Κώδικος και αποθλήποντες στο να διευκολύνουν για άνθρωπιστικούς λόγους την τοποθέτηση έξωγώνων και όρφανών παιδιών σε οικογένειες, θα εξέδωσαν αποφάσεις, παραβλέποντες άσημαντες περιοριστικές διατάξεις του νόμου, όπως είναι ή ηλικία. Άλλά το σημείον της άκυρότητας των γενομένων υιοθεσιών έγκειται κυρίως στο γεγονός ότι οι έμποροι βρεφών προσκομίζουν στα δικαστήρια ψευδή γιστοπονητικά, ως και ψευδομάρτυρες. Άλλά και αυτή ή πράξη της υιοθεσίας γίνεται έντελώς τυπικά και, όπως υποστηρίζεται, οι δικασταί δεν εϊσέχονταν στην ουσία της υιοθέτουσας.

Ερωτηθείς σχετικώς ο προϊστάμενος της Εισαγγελίας κ. Χριστόπουλος εϊπε ότι το θέμα των υιοθεσιών τον άπασχολεί ζωηρώς.

—Διέταξε, εϊπε, έρευνα του κάθε φακέλου υιοθεσίας. Πάντως, μέχρι στιγμής, ούδεις μου κατήγγειλεν άγοραπωλησίαν βρέφους.

Εξ άλλου, όμιλών σχετικώς ο πρόεδρος του Δικηγορικού Σύλλογου Άθηνών, κ. Μένης Παπαγεωργίου, εϊπε ότι ή δράση των παρανόμων «δικαστικών γραφείων» έχει προκαλέσει οικονομικές συμφορές σε πολλά άτομα, που έπασαν θύματα των ψευδοδικηγόρων. Επειρισείς δλκόληρες «εξαγώγησαν» από τους έκπροσώπους των δθεν δικαστικών αυτών γραφείων. Σύμφωνα με τις γενομένες καταγγελίες, τόσο στο ύπουργείο Έξωτερικών όσο και στο Δικηγορικό Σύλλογο, τα γραφεία αυτά αναλαμβάνουν την επίλυση διαφόρων υποθέσεων, όπως κληρονομιών, διαζυγίων, υιοθεσιών κλπ. Τα θύματά τους δεν είναι λίγα. Ο Δικηγορικός Σύλλογος Άθηνών, συνέχισε ο κ. Παπαγεωργίου, έχοντας υπ' όψη του ώρισμένες καταγγελίες και μετά την άποκάλυψη από τον τύπο της ύπάρξεως έμπορίας βρεφών, άπεφάνισε να εϊσηγήθη στο συνεχρόμενο το δεύτερο 15ήμερο του Ίανουαρίου, στην Έλβετία, Διεθνές Συνέδριο Δικηγόρων, τη σύσταση Έθνικών Γραφείων Δικηγόρων.

Οι δικηγορικοί σύλλογοι των ένδοιφερομένων κρατών θα εγγράψουν σε καταλόγους τους πλέον έγκυρους και διαπρεπείς νομικούς. Έτσι, οι έχοντες δικαστικές υποθέσεις ή ανάγκη νομικής βοήθειας θα δύνανται να ζητούν από τον τοπικό δικηγορικό σύλλογο τον κατάλογο των ειδικευμένων δικηγόρων, π. χ., με τις υιοθεσίες ή με τα φορολογικά ζητήματα. Πιστεύουμε, δήλωσε ο κ. Παπαγεωργίου, ότι με τον άπλο αυτό τρόπο θα εξασφαλίσουμε τόσο τους άλλοδαπούς όσο και τους όμογενείς, ώστε να μην πέφτουν θύματα των άπατεώνων. Συγχρόνως, τους εξασφαλίζουμε από τις περιπτώσεις ύπερβολικής οικονομικής εκμεταλλεύσεως των».

Ο κ. Παπαγεωργίου ετόνισε ότι στο Δικηγορικό Σύλλογο Άθηνών ούδέποτε έγιναν καταγγελίες περί αναμίξεως δικηγόρων σε άγοραπωλησίες βρεφών. «Αν ήθελε διαπιστωθεί, εϊπε χαρακτηριστικά ο συνονιμητής μας, ότι ανάμειξη συναδέλφων σε μία τέτια σκανδαλώδη ύπόθεση, άλλ' άπλως έστω παβίαση του ήθικου νόμου, ο Δικηγορικός Σύλλογος θα επέμνη και θα επιέπιστήμονες άλλα και ως κρατικό λειτουργοί, έχουν έμπνευμένα καθήκοντα.

Ερωτηθείς αν θεωρή άναγκαία την τροποποίηση του Αστικού Κώδικος όως προς τις υιοθεσίες, ο κ. Παπαγεωργίου απήντησε ότι ο Κώδις είναι πρόσφατος και αποτελεί το καίχημα του νομικού κόσμου. «Σύσταση χρειάζεται θέσεις των υιοθεσιών».

Να τροποποιηθ ό Κώδις

Αντίθετα, όμως, με τα όσα ύπεστήριξε ο πρόεδρος των δικηγόρων, το ύπουργείο Προνοίας ως και οι Κοινωνικές μας Υπηρεσίες φαίνεται ότι υποστηρίζουν την τροποποίηση του Αστικού Κώδικος. Μάλιστα, κατά τις πληροφορίες μας, εντός των προσεχών ημερών θα συγκροτηθ μεγάλη σύσκεψη, στην οποία θα λάβουν μέρος έπιφανείς νομικοί, για να εξέτασουν το θέμα αυτό. Υποστηρίζεται, όμως, υπό νομικών, ότι δεν είναι άναγκη να τροποποιηθ ό Αστικός μας Κώδις, αλλά εϊς την μέλλουσα Πολιτική Δικονομία

να περιληφθούν διατάξεις διαδικασίας για την υιοθεσία, ώστε να προστατευώνται άποτελεσματικά τα υιοθετούμενα παιδιά.

Οι Κοινωνικές μας Υπηρεσίες, σ' έκθεση που ύπέβαλαν στο ύπουργείο Προνοίας, υποστηρίζουν έπιμόνως ότι ό Αστικός Κώδις έχει άναγκη τροποποίησης. Έτσι το άποκαλυφθέν εμπόριο βρεφών θέτει επί τάπητος και θίγει ένα από τα μεγαλύτερα έταμπούς του νομικού κόσμου: Τον Αστικό μας Κώδικα. Συγκεκριμένως μελετάται ή δυνατότης τροποποίησης της νομοθεσίας μας περί υιοθεσίας εϊς τα εξής σημεία:

1) Ός προς την δυνατότητα ούσιαστικής έρεύνης της καταλληλότητας των θετών γονέων και 2) Στην άποτροπή πάσης μελλοντικής διαταραχής της νεοδημιουργουμένης οικογενείας. Όπως ύπογραμμίζεται στην ύποβληθείσα έκθεση, οι νέες συνθήκες και αντίληψεις, που περιβάλλουν ήδη το θεσμό της υιοθεσίας, είναι ούσιωδώς διάφοροι εκείνων που είχε υπ' όψη του ο νομοθέτης του Αστικού Κώδικος. Χαρακτηριστικά άναφέρεται ότι οι περιοριστικές διατάξεις περί την ηλικίαν των θετών γονέων δεν άναποκρίνονται πλέον στην πραγματικότητα. Οι διατάξεις αυτές, όπως ύποστηρίζεται, ελάχιστα έξυπηρετούν τον θεσμό της υιοθεσίας».

Με την υιοθεσία άποβλέπουμε στη δημιουργία οικογενείας που να πλησιάζει, κατά το δυνατόν, προς τη φυσική. Άλλά, όπως πολύ όρθά παρατηρείται, ένα ζεύγος ηλικιωμένων δεν είναι δυνατόν ν' άναποκριθ στις άνάγκες των παιδιών. Χρειάζεται προσαρμογή της άτομικής ζωής των θετών γονέων στις άπαιτήσεις της παιδικής ηλικίας. Έξ άλλου, οι πιθανότητες να μείνη εκ νέου όρφανό το υιοθετημένο παιδάκι είναι πολύ μεγάλες, όταν οι θετοί γονείς του βρίσκονται πλέον στα δυσμά του βίου τους. Ακριβώς αυτός είναι κι ο λόγος που οι ξένες νομοθεσίες όρίζουν όπως οι θετοί γονείς έχουν ηλικία κάτω των 40 ετών και άνω των 25. Μία άλλη διάταξη του Αστικού Κώδικος, που προτείνεται ν' αναθεωρηθ, είναι ή του άρθρου 1570, που όρίζει ότι ο υιοθετήρας δεν δύναται να υιοθετή άλλο παιδάκι, ζώντος του θετού τέκνου. Έν τούτοις, όμως, επιτρέπεται με την αυτή πράξη υιοθεσίας οι θετοί γονείς να υιοθετήσουν και άλλα παιδιά.

Τα ούσιαστικά μέτρα

Διεπιστώθη, πράγματι, ότι πολλά ζευγάρια θέλουν να άποκτήσουν και δεύτερο θετό παιδί. Φυσικά, όμως, όχι με την αυτή πράξη υιοθεσίας. Η έπιθυμία τους αυτή άναποκρίνεται και προς τη φυσική σειρά των πραγμάτων. Οι θετοί γονείς θέλουν πρώτα να διαπιστώσουν αν τα καταφέρνουν με το ένα παιδάκι και εν συνεχεία προχωρούν για την άποκτηση και του δεύτερου. Ο νόμος όμως επιτρέπει μόνον... θετά δίδυμα.

Μία άλλη διάταξη, που οι κοινωνικές μας υπηρεσίες θεωρούν ότι έμποδίζει το θεσμό της υιοθεσίας και επιτρέπει την εκμετάλλευση των θετών γονέων, είναι των άρθρων 1576 και 1577, που προβλέπουν τη συμπράσταση των φυσικών και θετών γονέων ένώπιον του δικαστηρίου.

Οι θετοί γονείς, κατά το μεγαλύτερο ποσοστό, δεν θέλουν με κανένα τρόπο να έρχονται σε έπαφή με τους φυσικούς γονείς. Ο κυριότερος λόγος εϊναι ότι φοβούνται την πιθανότητα να πέσουν θύματα εκμεταλλεύσεως των φυσικών γονέων. Άλλά και, αντίθετα, ή φυσική μητέρα, με τη συμπράστασή της ένώπιον του δικαστηρίου, δέχεται ψυχική κρίση.

Κυρίως τρέμει και συγκλονίζεται στην ιδέα ότι το μυστικό της θα το μάθουν οι γονείς της και θα διαπομπευθ στο χωριό της. Έξ άλλου, ή άπομάκρυνση του παιδιού από τη μάνα και ή παράδοσή του στους άγνώστους θετούς γονείς προκαλεί πάντοτε ψυχικές άνισυχίες και τύψεις στη μητέρα. Γι' αυτό προτείνεται όπως ή διαδικασία της υιοθεσίας γίνεται σε δύο στάδια. Στο πρώτο, ή φυσική μητέρα να διδη τη συγκατάθεσή της και στο δεύτερο, οι υιοθετούντες γονείς. Επίσης προτείνεται όπως ή άπόφαση του δικαστηρίου περί υιοθεσίας μη είναι άημισιο έγγραφο, δηλαδή να δύναται ο οιοσδήποτε να το ζητήσει. Γιατί έχει διαπιστωθεί ότι διάφορα άσυνειδητα άτομα άσκούν έκδιασμούς τόσο στους θετούς γονείς, όσο και στη φυσική μητέρα.

Εκτός, όμως, της νομικής αναθεώρησης ώρισμένων διατάξεων του Κώδικος, το ύπουργείο Προνοίας πιστεύει ότι επέδλλεται ή άντιμετώπιση του θεσμού και από πλευράς ούσιαστικής εργασίας, για την έξασφάλιση της έπιτυχίας των υιοθεσιών και την δημιουργία οικογενειών άναλόγων με τας φυσικές.

Ο ύπουργός κ. Στράτος

Ερωτηθείς επί όλων αυτών των σκέψεων και διατυπουμένων άπόψεων, περί τροποποίησης του Αστικού Κώδικος, ο ύπουργός Προνοίας κ. Στράτος εϊπε ότι το ύπουργείο του άντιμετωπίζει από καιρό τη νομική συμπλήρωση του θεσμού των υιοθεσιών.

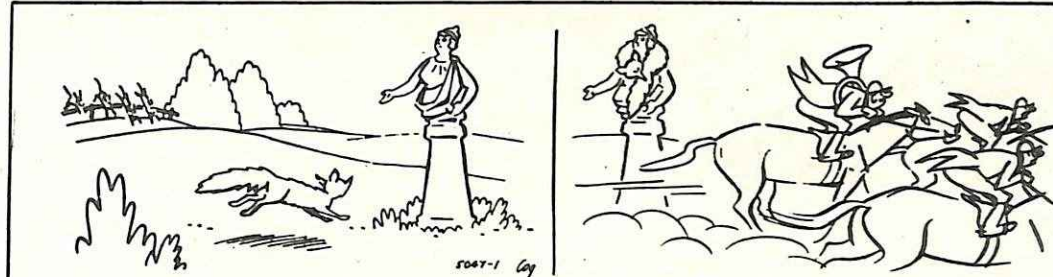
«Κατ' άρχήν, ετόνισε ο κ. Στράτος, το ύπουργείο Προνοίας εύνει τις υιοθεσίες εκείνες που πραγματοποιούνται από Έλληνες όρθόδοξους. Περί το τέλος του έτους 1957 είχε συγκροτηθ έπιτροπή εξ ειδικών προσώπων και έκπροσώπων των άρμόδιων υπηρεσιών, για τη μελέτη του θέματος της υιοθεσίας. Η έπιτροπή αυτή, πράγματι, έπρότεινε την τροποποίησιν του Αστικού Κώδικος. Βάσει των ύποδείξεων της έπιτροπής αυτής, το ύπουργείο Δικαιοσύνης, έκπρόσωπος του οποίου μετείχε στην έπιτροπή, διεπίστωσε ότι ήταν άναγκη να ύπάρχη ένα κρατικό όργανο που να κατευθύν ύπευθύνως την προεργασία της υιοθεσίας. Το κρατικό αυτό όργανο θα έπρεπε να καταρτίξη και έναν κατατοπιστικό φάκελο, εϊς τον όποιο ο δικαστής θα βασίξη την κρίσιν του, χωρίς βεβαίως να παραβλέπονται και τα ένώπιον των δικονομικά άποδεικτικά στοιχεία. Το ύπουργείο Δικαιοσύνης, δι' έγκυκλίου του, συνέστησε στους κ.κ. εισαγγελείς όπως, μέχρι της όριστικής νομοθετικής άντιμετώπισεως του θέματος, δασάκις εγείρεται δίκη περί υιοθεσίας, ζητήται ή ύποβολή έμπεριστατωμένης έκθέσεως κοινωνικής έρεύνης, περί της ήθικης, κοινωνικής και οικονομικής καταστάσεως των θετών γονέων».

Συνεχίζων ο κ. Στράτος εϊπε ότι εξ άφορμής των πληροφοριών τας όποιες είχε το ύπουργείο του, ότι μεσάζοντες κινούνται πλησίον δημοτικών ίδρυμάτων για την τοποθέτηση βρεφών σε θετές οικογένειες, άγνώστου ύποστάσεως, άπνυθύνθ στο ύπουργείο Έξωτερικών και εζήτησε όπως δλα τα δημοτικά ήδρύματα για οιαδήποτε περίπτωση υιοθεσίας άπευθύνωνται στο ΠΙΚΠΑ, όπου ύφίσταται όργανωμένη υπηρεσία, που έπιμελείται των υιοθεσιών. «Το ΠΙΚΠΑ, κατέληξε ο κ. Στράτος, άποτελεί πλήρη έγγυησιν ότι το δοθησόμενο προς υιοθεσίαν παιδί θέλει τοποθετηθ σε οικογένεια που να δύναται να το έξασφαλίση τροφή και οικογενειακό περιβάλλον. Πράγματι, το ύπουργείο Έξωτερικών υιοθέτησε και αυτό τας άνωτέρω άπόψεις και άπήλυθε σχετική έγκύκλιο προς τους νομάρχας του κράτους».

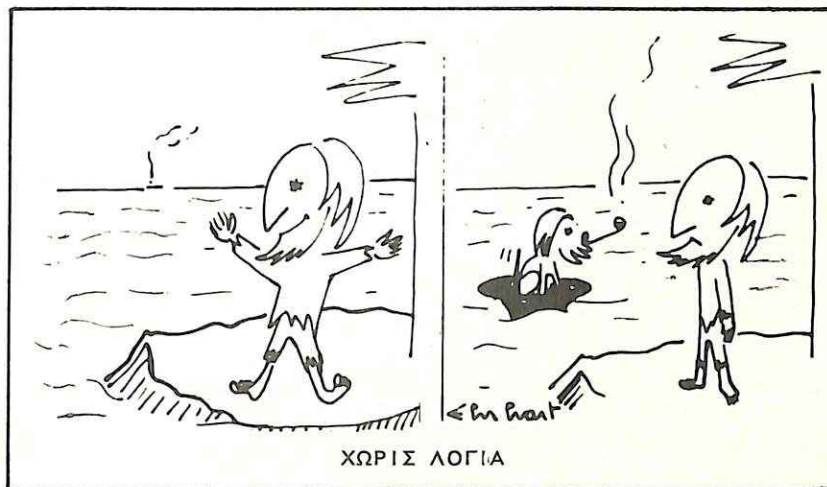
Τέσο ο ύπουργός Προνοίας κ. Στράτος, όσο και ο εισαγγελεύς πρωτοδικών κ. Χριστόπουλος, ως και όλοι όσοι ένδοιφερόνται πραγματικά για την τύχη των έξωγώνων και όρφανών παιδιών, άπευθύνουν μία έκκληση προς τους πολίτας. «Αν αντίληφθουν άσυνειδητα άτομα να προσπαθούν να εκμεταλλευθούν την τύχη των δυστυχισμένων αυτών πλάσμάτων, να σπεύσουν να καταγγείλουν το γεγονός στις άστυνομικές άρχές.

Π. Ν. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ

ΧΙΟΥΜΟΡ



ΤΟ ΚΥΝΗΓΙ ΤΗΣ ΑΛΕΠΟΥΣ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



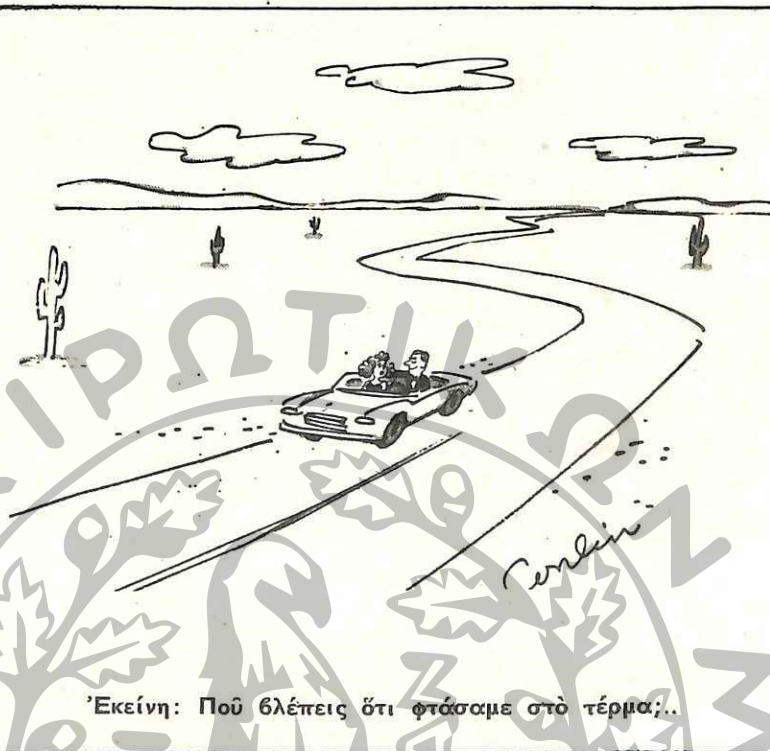
ΣΤΟ ΤΡΕΛΛΟΚΟΜΕΙΟ
—Λες να το καταλάβουν ότι δραπέτεύουμε;



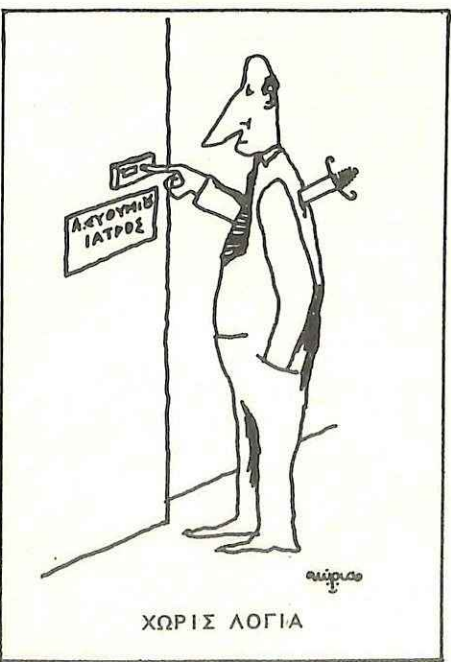
—Και τώρα τι θα γίνει αυτό, Μαίρη;



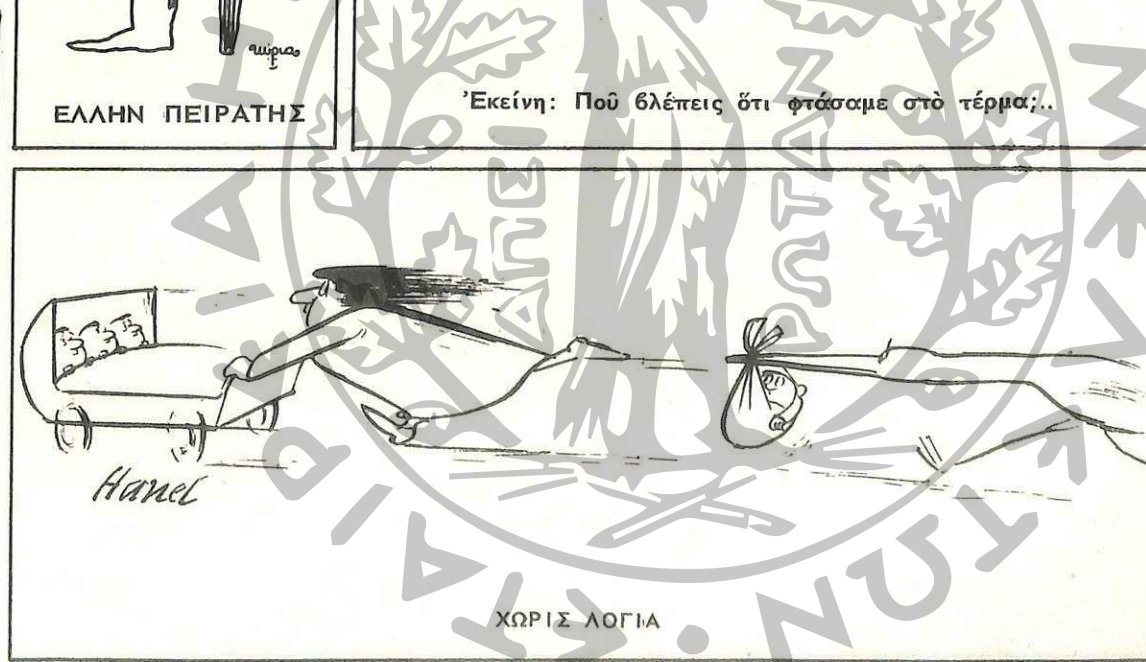
ΕΛΛΗΝ ΠΕΙΡΑΤΗΣ



Εκείνη: Πού βλέπεις ότι φτάσαμε στο τέρμα;..



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



Τὰ περιοδικὰ πού δείχνουν τὴν Ἑλλάδα
Τὰ περιοδικὰ πού τιμοῦν τὴν Ἑλλάδα

EIKONEΣ

PICTURES
FROM GREECE

ΕΓΓΡΑΨΑΤΕ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ
Τοὺς προσφέρετε τὸ καλύτερο δῶρο-ἓνα δεσμὸ μετὰ τὴν πατρίδα